OTTAWA-GATINEAU | LE JEUDI 3 JANVIER 2008

WWW.CYBERPRESSE.CA

44 PAGES | 95e ANNÉE | NO 235 | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit



Prisonniers de la neige /4

PATRICK WOODBURY, LeDroit



LA DÉPOUILLE DU SOLDAT DION RAPATRIÉE

Des funérailles à Gatineau /3

LA PRESSE CANADIENNE



HOCKEY JUNIOR

Le Canada en demi-finale /43

ASSASSINAT DE BENAZIR BHUTTO

Scotland Yard enquêtera /19

UN SOMMET HISTORIQUE

Le pétrole franchit le cap des 100 $ le baril /24

IL Y A 10 ANS LA CRISE DU VERGLAS

Élu à la mairie d'Ottawa en novembre 1997

Le baptême de glace de Jim Watson



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

La tempête de verglas de janvier 1998 a constitué le baptême de glace de Jim Watson. L'ancien conseiller municipal du quartier Capital à Ottawa venait tout juste d'être élu maire de la Ville, le 10 novembre 1997. Le premier décembre, il devenait officiellement maire. Bien qu'il connaissait les rouages de la politique municipale, il ne s'attendait pas à une telle initiation.

« Ça a été une expérience extraordinaire pour le politicien que je suis. Dès la première journée du verglas, quand j'ai quitté la maison, j'ai vu que ce n'était pas une tempête comme les autres », dit celui qui est désormais député libéral d'Ottawa-Ouest-Nepean et ministre des Affaires municipales et du logement de l'Ontario.

L'ancienne ville d'Ottawa n'a pas été touchée comme l'ont été les cantons d'Osgoode, Rideau, Goulbourn, West Carleton en zone rurale ou les villes de Cumberland ou Gloucester. Le travail d'Ottawa a donc été d'aider ses voisins. À cette époque, les pompiers sont la responsabilité de la Ville et la police appartient à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. « On a prêté 500 pompiers et des bénévoles pour venir en aide aux sinistrés. En plus, on a mis sur pied des refuges. L'armée a aussi fait des miracles en aidant les gens. »

Selon Jim Watson, le verglas a été l'un des événements les plus importants de sa carrière politique. « On parle d'un vrai test de leadership pour les conseillers et pour moi parce qu'il a fallu traiter avec la Région, la province, le fédéral, Hydro, l'armée. Dans ce genre d'événement, le dévouement des employés a davantage compté que le travail des politiciens. »

Ironie du sort, le ministre est maintenant responsable du programme ontarien de secours aux sinistrés. « Bien que chaque désastre soit différent, la plupart des grandes villes sont prêtes même si le verglas, le SRAS ou la panne de 2003 sont tous des événements uniques et qu'il est impossible de les prévoir. »

Après la tempête de verglas, le photographe Malak Karsh lui a remis un cliché du pavillon Lady Aberdeen, qui se trouve au parc Lansdowne, et qui était recouvert de glace. « C'était magnifique mais en même temps, des gens ont perdu la vie. Je me rappellerai toujours la générosité de la population parce que les gens se sont tous donné la main. »

Jim Watson souligne également que 60 000 arbres ont été détruits dans la capitale. Il s'agissait selon lui d'un désastre pour la forêt urbaine. Ottawa avait ensuite créé un fonds d'urgence pour reboiser la ville. « Deux jeunes du Nouveau-Brunswick nous avaient envoyé 2 $ pour qu'on plante des nouveaux arbres. C'était très touchant. »



ARCHIVES, LeDroit

Jim Watson, alors maire d'Ottawa, annonçait en conférence de presse la création d'un comité de coordination des efforts de reboisement, le 23 janvier 1998.

À Hydro Ottawa

Au tout début de la tempête de verglas le 5 janvier, personne ne se doutait de l'ampleur qu'elle prendrait. Dans les bureaux d'Hydro Ottawa, les équipes de réparation étaient envoyées là où les pannes avaient été identifiées. Mais dès le lendemain, la direction s'est vite rendue compte qu'il ne s'agissait pas d'une tempête comme les autres.

Rapidement, des quarts de travail de 12 heures sont mis en place pour faire face aux besoins. Le centre de contrôle qui doit habituellement trier les pannes, décider des réparations et envoyer les équipes déborde. « Tout ce qu'on parvenait à faire, c'était d'établir où étaient nos équipes, qui travaillait et où et quel était le problème », se souvient Bill Bennett, directeur de la gestion des actifs de distribution à Hydro Ottawa.

État d'urgence déclaré

Puis l'état d'urgence a été déclaré, l'armée est arrivée et tout le monde a pris conscience de ce qui se passait dans la région de la capitale, dans l'est ontarien et au Québec. « Le verglas a été l'événement le plus excitant qui me soit arrivé en 25 ans de carrière à Hydro Ottawa. C'était incroyable de voir ce que nous pouvions accomplir en tant que service public et en tant que communauté. Je devais donner l'ordre aux employés d'arrêter de travailler. Ils voulaient tellement aider. Les gens leur apportaient des biscuits, du café, des repas et les employés voulaient absolument les rebrancher », dit-il avec conviction.

Bill Bennett souligne également l'apport de l'armée qui s'est attaquée « au sale travail avec les poteaux, le creusage et l'enlèvement des débris ». « Un de nos employés nous a dit qu'au rythme où l'armée progressait, les gens n'auraient bientôt plus besoin d'Hydro Ottawa. »

Il affirme que les organisations ont beaucoup appris en matière de communications. L'amélioration de la technologie permet dorénavant d'avoir des cartes électroniques qui précisent où sont les pannes et comment elles ont été causées. « Là encore, on s'est inspiré du modèle de l'armée en cas d'urgence. On fait des répétitions de catastrophes deux ou trois fois par année. On a même imaginé une panne de courant qui toucherait la province en 2002. Les gens disaient que c'était impossible. Quelle ironie d'avoir connu une telle panne en 2003. »

Bill Bennett est convaincu qu'Hydro Ottawa est mieux préparée qu'elle ne l'était en 1998. « Mais peut-on tout prévoir ? Probablement pas. Cet événement a été le pire désastre que nous avons connu mais le plus grand triomphe également parce que nous sommes fiers de ce que nous avons accompli. »

À LIRE DEMAIN

En pleine crise du verglas, la municipalité de Saint-André-Avellin, dans la Petite-Nation, a fait exception. Elle était prête à faire face à la situation, retournant même les soldats de l'armée canadienne venus l'aider.



ARCHIVES, LeDroit

« Débarquement » de militaires venus en renfort lors de la crise du verglas de 1998.



LA PRESSE CANADIENNE

L'avion transportant le corps du soldat Jonathan Dion s'est posé peu avant 14 h, et le cercueil recouvert de l'unifolié a été transporté dans un corbillard.

Les funérailles de Jonathan Dion auront lieu en l'église Jean XXIII

« Il aimait être un soldat »



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La dépouille du soldat Jonathan Dion, mort dimanche près de Kandahar, est arrivée, hier après-midi, à la base des forces canadiennes de Trenton, en Ontario. Les funérailles de l'artilleur auront lieu le samedi 12 janvier, en l'église Jean XXIII du secteur Gatineau, soit deux jours après ce qui aurait été son 28e anniversaire de naissance.

L'avion transportant le corps du défunt s'est posé peu avant 14 heures, et le cercueil recouvert de l'unifolié a été transféré dans un corbillard. Près d'une trentaine de membres de la famille du soldat ainsi que des dignitaires, dont le ministre de la Défense, Peter MacKay, et le chef d'état-major des forces canadiennes, Rick Hillier, ont bravé le vent mordant et le froid intense qui sévissaient à Trenton pour assister à la cérémonie.

En raison du temps glacial, des mesures avaient été prises pour permettre à la famille d'observer la cérémonie à partir d'un hangar voisin dont les portes auraient été ouvertes, mais les proches ont préféré rester sur le tarmac, balayé par le vent. Ses proches, dont les parents du disparu, ont essuyé des larmes et déposé des roses rouges sur le cercueil.

À l'extérieur de l'enceinte de la base, un homme a hissé un drapeau fleurdelisé alors que le cortège funèbre entamait son habituel périple en direction de Toronto, où une autopsie sera pratiquée. D'autres, comme Paul Cane, du groupe Canadian Army Veteran, étaient alignés le long de la grille, où plusieurs observateurs brandissaient un drapeau canadien.

L'artilleur Dion a été tué, dimanche, lorsque son véhicule blindé a heurté un dispositif explosif artisanal. Quatre autres soldats ont été blessés dans cet incident, mais on ne craint pas pour leur vie. Le soldat Dion, qui appartenait au 5e régiment d'artillerie légère, basé à Valcartier, est le 74e soldat canadien à perdre la vie en Afghanistan depuis le début de l'intervention militaire en 2002.

Originaire de Val-d'Or, Jonathan Dion a passé la majorité de sa vie à Gatineau, fréquentant notamment l'école primaire de l'Envolée. Dans un communiqué émis lundi par les Forces canadiennes, la famille Dion souligne qu'il « adorait spécialement son petit coin de pays et son quartier ».

Funérailles le 12 janvier

Représentant des affaires publiques pour l'armée, le lieutenant Marcel Larocque a indiqué que sa famille, ses amis et ses collègues doivent se réunir pour lui dire un dernier adieu le 12 janvier, en l'église Jean XXIII du boulevard Saint-René ouest, dans le secteur Gatineau.

La famille, dans le communiqué émis par l'armée, a souligné à quel point « il aimait être un soldat ».

Il avait même récemment fait part à ses proches de son intention de retourner en Afghanistan lors d'un éventuel deuxième déploiement des forces canadiennes.

Sur le site Internet de réseautage Facebook, un groupe de discussion baptisé « RIP Jon Dion » a été mis sur pied en sa mémoire. Le créateur du groupe, Mathieu Whalen, a indiqué au *Droit* qu'« avant d'être soldat, Jon est une personne chaleureuse, empreinte d'une attitude positive très forte et un homme loyal et dévoué ».

Plusieurs de ses proches ont partagé sur Facebook des photographies de leur ami disparu, et certains ont témoigné de la dignité avec laquelle il servait son pays, en plus de raconter divers souvenirs d'enfance. « Il était si fier de faire son travail », y a écrit Guylaine Dion, qui s'identifie comme la grande sœur du disparu. « Tu es l'homme le plus courageux que j'ai connu et tu es parti en héros, écrit pour sa part un ami, Kevin Graham. Je suis fier de toi et j'ai hâte de te revoir. »

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Attendus du Canada depuis trois ans

L'armée afghane reçoit ses fusils C-7

TOBI COHEN
LA PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR — Après une longue et frustrante attente de trois ans, l'Armée nationale afghane (ANA) a finalement reçu 42 boîtes de fusils canadiens C-7, qui remplaceront ses AK-47 remontant à l'ère de l'Union soviétique.

Les militaires canadiens ont commencé la semaine dernière à enseigner à leurs homologues afghans les rudiments de la manipulation de ces nouvelles armes à feu, qui faisaient partie de la réserve d'armurerie canadienne.

« Ce sont des armes modernes et nouvelles, a déclaré le brigadier-général Gul Awa, hier, à La Presse Canadienne, avec l'aide d'un interprète. Les C-7 étaient vraiment nécessaires pour l'ANA. »

Il a ajouté que les AK-47 bloquaient souvent, laissant les soldats afghans vulnérables aux tirs ennemis.

Le gouvernement canadien avait annoncé sans tambour ni trompette le mois dernier qu'il donnerait 2500 fusils à l'armée afghane, en plus de lui fournir des munitions et de l'entraînement, dans le but de renforcer sa capacité d'assurer la sécurité dans la province de Kandahar.

Renforcer l'ANA, et plus récemment la police afghane, est considéré comme un point crucial de la stratégie de sortie de l'armée canadienne d'Afghanistan.

Le brigadier-général canadien Guy Laroche, qui commande les troupes canadiennes dans le sud de l'Afghanistan, a expliqué que le délai de livraison des fusils a été très long, notamment parce que le Canada devait obtenir l'approbation des États-Unis et d'autres pays pour les distribuer en Afghanistan, la conception du C-7 étant inspirée de celle des fusils M-16 américains.

« La technologie qui a servi à fabriquer ces C-7 vient de différents pays et nous devions nous assurer d'avoir l'approbation de ces pays pour partager la technologie avec l'Afghanistan », a indiqué le commandant Laroche. « Dans ce cas-ci, nous avons dû consulter les États-Unis pour déterminer exactement ce que nous pouvions partager, et c'est pour ça que ça a pris du temps. »

La taille relativement petite des soldats afghans avait été citée en août comme un autre motif du délai.

Le lieutenant-colonel Wayne Eyre, qui assumait le commandement de l'équipe de liaison canadienne responsable de l'entraînement de l'ANA, avait laissé entendre qu'à cause de la petite taille des soldats, on avait dû modifier les fusils.

Le brigadier-général Aqa a dit comprendre que la livraison puisse prendre du temps, mais il est content que tout soit réglé. Il a toutefois noté qu'il faudrait plus d'armes, étant donné que 12 000 soldats de l'ANA sont déployés dans la province de Kandahar.

Le brigadier-général Laroche a pour sa part soutenu que les 2500 fusils étaient suffisants pour les brigades appuyées par le Canada — quatre bataillons de 600 hommes et un cinquième qui s'y ajoutera dans les prochains mois.

Des usagers de la STO en colère

Des abribus devenus inaccessibles



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

La STO invoque les nombreuses chutes de neige des dernières semaines et les congés fériés de la période des Fêtes pour expliquer cette situation.

De nombreux abribus de la Société de transport de l'Outaouais (STO) portent de moins en moins bien leur nom.

Faute d'un déneigement, dans certains cas depuis près d'un mois, plusieurs abribus sont devenus complètement inaccessibles aux usagers du transport en commun. Ces derniers sont souvent contraints à attendre l'autobus dans la rue, à quelques pieds d'un abribus vide et enneigé.

« Le banc de neige devant l'abribus au coin des rues Lausanne et de la Savane, à Gatineau, est haut d'au moins trois pieds, c'est inacceptable, lance Conrad Tittley, un usager de longue date de la STO. Les personnes âgées sont incapables d'escalader cet amas de neige. Ils attendent l'autobus carrément dans la rue. C'est dangereux. »

Une courte escapade du *Droit* dans les rues de Gatineau a été suffisante pour voir que l'abribus du coin Lausanne et de la Savane n'est pas le seul dans cette situation.

M. Tittley indique que l'abribus de son quartier n'a pas été déneigé une seule fois depuis le début de l'hiver. « Chaque fois que je le regarde, j'ai l'impression que c'est une gifle en plein visage que donne la STO à ses usagers du secteur. » Pourtant, la STO vise le déneigement de ses 272 abribus dans les 16 heures suivant les opérations de déneigement de la Ville. Le montant que destine la STO à l'entretien de ses abribus est même passé de 50 000 $ en 2007 à 150 000 $ en 2008.

« Mon abonnement mensuel vient aussi d'augmenter de 2 $, rappelle M. Tittley. Que la STO prenne ses responsabilités et qu'elle déneige ses abribus. »

Bien que M. Tittley soutienne que son abribus n'a pas été déneigé depuis près d'un mois, la porte-parole de la STO, Céline Gauthier, a invoqué les nombreuses chutes de neige des dernières semaines et les congés fériés de la période des Fêtes pour expliquer cette situation.

« Il y a des impacts qui sont hors de notre contrôle, dit-elle. Il faut aussi comprendre que nos fournisseurs de services de déneigement font le travail, mais que les services de la Ville font parfois un deuxième déneigement qui obstrue de nouveau l'abribus. Nous donnons priorité aux abribus situés sur les grandes artères. »

Les entrepreneurs suggèrent à la Ville d'attendre un peu

Gatineau devrait respirer avant d'exiger de souffler

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Souffler la neige plutôt que de la pousser sur les terrains résidentiels, comme songe à l'exiger la Ville de Gatineau, ferait gonfler les prix, selon les entrepreneurs privés en déneigement.

« J'ai fait du déneigement résidentiel pendant 33 ans, mais j'ai arrêté ça parce que ça devenait trop compliqué, lance Daniel Gauvreau, propriétaire de Pavage Gauvreau. Acheter une souffleuse c'est une dépense d'au moins 15 000 $. C'est sûr que ça peut être rentable, et souffler la neige sur les terrains c'est faisable, mais les gars qui font du déneigement vont devoir ajuster leurs prix. Ça va coûter plus cher aux clients. »

Gatineau cherche actuellement un moyen d'empêcher les amoncellements de neige sur les trottoirs.

Constats d'infraction

Déjà, une centaine de résidents ont reçu un constat d'infraction pour cette raison. Inspirée par la Ville de Québec, Gatineau veut maintenant serrer la vis des déneigeurs privés en les empêchant de pousser la neige sur les terrains résidentiels parce qu'il en résulte souvent un amas de neige sur le trottoir.

« La Ville devrait patienter un peu avant de faire ça, lance Patrick Martin, propriétaire de Pro Multi-Saison. Ça fait 40 ans qu'on a pas vu autant de neige en si peu de temps en Outaouais. C'est un hiver exceptionnel. Je comprends que le maire veut déneiger un trottoir sur deux et qu'il a de la difficulté à y arriver, mais ce n'est pas une raison pour nous mettre ça sur le dos. »

Patrick Martin est d'avis que d'obliger les déneigeurs à s'équiper d'une souffleuse va en décourager plusieurs. Selon lui, ce problème de trottoirs enneigés est beaucoup plus présent dans le secteur Hull. « Si la Ville oblige ça, il y a plusieurs gars qui vont lâcher, dit-il. » La loi du marché fera le reste. Moins il y aura d'entrepreneurs privés en déneigement, plus les prix de ceux qui continuent seront élevés.

Louis Grégoire était au travail depuis les petites heures du matin, hier, lorsque *LeDroit* l'a contacté. Le propriétaire de Terrassement et déneigement Outaouais n'a pas de client résidentiel, ou très peu.

Il ne s'occupe que des stationnements commerciaux et des stationnements de condominiums et des immeubles à logements. Il rencontre tout de même sa part de problèmes.

Problème de stationnement

« Ici, on construit des stationnements en pensant qu'on est en Floride, lance-t-il. C'est vrai. On dirait que personne ne pense, avant de construire un stationnement, qu'il faut réserver un endroit pour entasser la neige pendant l'hiver. Si la Ville ne veut pas de problème, elle devrait faire prévoir un endroit pour ça quand elle émet ses permis de construction. »

M. Grégoire précise que les stationnements ne sont pas tous organisés pour être déneigés à la souffleuse. « Je ne pourrais pas le faire dans près de 75 % des stationnements que je déneige parce qu'il y a toujours quelques automobiles de stationnées », dit-il.

Lui aussi est d'avis que Gatineau devrait attendre encore un peu avant d'imposer un tel règlement aux déneigeurs privés. « Nous avons déjà reçu le double de neige que la moyenne annuelle, précise-t-il. Je serais surpris que ce soit la même chose l'hiver prochain. »

SOMMAIRE

Actualités	19	Mot mystère	32
Arts	27	Nécrologie	35
Bourse	25	Petits bonshommes	26
Économie	24	Petites annonces	30
Forum	16-17	Phrase cachée	33
Gratton	8	Sudoku	25
Horoscope	26	Sports	40
Loteries	21-40	Statistiques	39
Mots croisés	26		

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. -14
min. -15

Ensoleillé

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

En cinq ans

40 000 emplois de plus à Ottawa

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Le nombre d'emplois dans la capitale a augmenté de près de 40 000 entre 2001 et 2006. Cette hausse de 8,3 % fait en sorte qu'Ottawa compte désormais 522 000 emplois.

Ces plus récents chiffres sont toutefois inférieurs à ceux de 1996 à 2001 où le nombre d'emplois avait alors fait un bond de 20 % grâce au secteur de la haute technologie. Néanmoins, la croissance actuelle de l'emploi est aujourd'hui supérieure à celle de la population. De plus, la majorité des emplois sont des postes à temps plein.

La fonction publique fédérale a grossi ses rangs avec la création de 12 600 emplois alors que la construction, la santé, les services scientifiques et techniques ont également contribué à la hausse de l'emploi.

Au cours des dernières années, le secteur manufacturier a perdu 11 600 emplois notamment à cause des pertes et des fermetures survenues après 2001 dans le domaine des télécommunications. Le monde de la haute technologie a lui aussi souffert de la perte de vitesse de cette industrie qui a connu une diminution de 5 % du nombre d'emplois atteignant 67 500 en 2006. Il s'agit d'une perte nette de 3600 emplois. Malgré ces statistiques, le nombre d'emplois en haute technologie a augmenté à Kanata, dans le secteur est à l'intérieur de la ceinture de verdure et à Orléans.

Kanata et Stittsville

Le marché de l'emploi dans le secteur urbain mais situé à l'extérieur de la ceinture de verdure est en croissance partout, surtout dans Kanata et Stittsville où il a augmenté de 58 %. Plus de 7700 emplois y ont été créés malgré la déroute de l'industrie de la haute technologie peu après 2001. Seul le secteur de Leitrim ne connaît pas une réelle croissance.

Les emplois disponibles à l'intérieur d'une distance de marche de 600 mètres d'un arrêt de transport en commun ont grimpé de 9,4 % pour atteindre 205 500 en 2006. Ces chiffres sont encore une fois supérieurs à ceux de la croissance de l'emploi. Ils représentent près de 40 % de tous les emplois à Ottawa.

Ces chiffres compilés tous les cinq ans par la Ville d'Ottawa coïncident avec le recensement. Ils servent à la planifier les besoins en matière de développement immobiliser, de transport et d'infrastructure.

LA NEIGE... DU BAL DE NEIGE



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les préparatifs de la 30e édition du Bal de neige ont débuté, hier, au parc Jacques-Cartier, où la Commission de la capitale nationale a lancé la fabrication de la neige qui servira à créer les nombreuses structures du traditionnel Domaine des flocons. La fabrication de neige, à l'aide de canons, doit se poursuivre au cours des prochains jours, si la température le permet. La 30e édition du Bal de neige aura lieu du 1er au 17 février, à Gatineau et à Ottawa.

MUSÉE DE L'AVIATION DU CANADA



FABRIQUÉ AU CANADA
Programmation des Fêtes



26 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER
Venez découvrir le monde de l'avionnerie canadienne par l'entremise de visites guidées, d'activités familiales et plus encore !

3 JANVIER
Le conteur, Bruce Carmody racontera des légendes de l'aviation canadienne.

5 JANVIER
Chef-pilote aérien du Service aérien gouvernemental du Québec et le représentant de Bombardier Aéronautique parleront d'une réussite canadienne, le CL-415 aussi appelé « Super Scooper ».

6 JANVIER
Série de concerts Centralaires.

Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h.
www.aviation.technomuses.ca
613-993-2010

Canada

487072

Perdez tout le poids que vous voulez, pour seulement 249$*



- Perdez jusqu'à 7 lbs en 7 jours**
- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Consultations individuelles
- Plans personnalisés de repas équilibrés du point de vue nutritionnel

*«J'ai perdu 63 lbs en 27 semaines.»** Sherri Zabac

LA WEIGHT LOSS CENTERS

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

Suppléments optionnels en sus. Comprend la portion de la perte de poids seulement. Maximum de 52 semaines de services. L'offre spéciale se termine le samedi 19 janvier 2008. Valide aux centres participants. Ne peut être combinée à toute autre offre. La perte de poids varie d'individu en individu. Vous pouvez perdre moins ou plus de poids que la cliente dans l'illustration. Les résultats ne sont pas représentatifs*

486424

BILAN DE L'ANNÉE POLITIQUE — ONTARIO



ARCHIVES, LeDroit

Dalton McGuinty et sa conjointe Terri lors de la victoire des libéraux à la tête d'un gouvernement majoritaire, en octobre 2007.

Le chef conservateur John Tory mord la poussière

L'année des libéraux de McGuinty

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

L'année 2007 a été celle de la réélection des libéraux de Dalton McGuinty à la tête d'un gouvernement majoritaire en Ontario. Plusieurs s'attendaient à une percée des conservateurs de John Tory face au mécontentement soulevé par la création de l'impôt santé, alors que le premier ministre avait promis en 2003 de ne pas hausser les impôts pendant la durée de son mandat.

Mais le financement public des écoles confessionnelles privées est devenu l'enjeu majeur de la campagne électorale, l'automne dernier, au grand dam des conservateurs qui n'ont pu empêcher le débat de s'embourber. Les tentatives de John Tory de s'en sortir ont été vaines même s'il s'était engagé, en fin de campagne, à permettre un vote libre sur la question à l'Assemblée législative. Le mal était fait et la stratégie de John Tory concernant les promesses non tenues des libéraux a échoué.

Dalton McGuinty est ainsi devenu le premier chef libéral à obtenir un second mandat majoritaire consécutif en 70 ans en Ontario. Son adversaire John Tory a, quant à lui, subit la défaite dans son propre comté de Don Valley-Ouest. Depuis, son leadership est remis en question et plusieurs conservateurs disent souhaiter son départ.

Dans la grande région d'Ottawa, il n'y a pas eu de changement de garde comme certains s'y attendaient, notamment dans Ottawa-Orléans et dans Ottawa-Centre. Dans l'est, le libéral Phil McNeely a facilement eu le dessus sur le candidat conservateur vedette Graham Fox. Dans Ottawa-Centre, l'avocat Yasir Naqvi a battu le néo-démocrate Will Murray avec 35 % des voix contre 30 % pour le NPD. Il n'y avait pas de député sortant dans cette circonscription après que le député libéral Richard Patten ait annoncé qu'il quittait la vie politique.

Dans son nouveau cabinet dévoilé le 30 octobre dernier, le premier ministre a annoncé la nomination de l'ancien maire d'Ottawa, Jim Watson, au poste de ministre des Affaires municipales et du Logement.

Le député d'Ottawa-Ouest-Nepean a pris du galon au sein de l'équipe libérale puisqu'il était ministre de la Promotion de la santé jusqu'au déclenchement des élections. De son côté, la députée d'Ottawa-Vanier, Madeleine Meilleur, occupe les mêmes fonctions ministérielles qu'à la dissolution de la 38e Législature. Elle a conservé le ministère des Services sociaux et communautaires et le titre de ministre déléguée aux Affaires francophones.

Les francophones se mobilisent

Le 25 septembre dernier, 11 000 personnes se sont donné rendez-vous à l'école Charlotte-Lemieux dans l'ouest d'Ottawa pour le plus grand rassemblement de francophones de l'histoire de l'Ontario. La foule était surtout composée d'élèves des écoles primaires et secondaires de la région. L'événement a battu le record du 22 mars 1997, en faveur du maintien de l'hôpital Montfort, qui avait alors réuni 10 000 personnes au Centre municipal d'Ottawa. La fête du drapeau coïncidait avec le dévoilement du cinquième des six monuments dédiés à la francophonie.

Le Conseil scolaire de district de l'Est ontarien (CSDCEO) a décidé d'emboîter le pas afin d'immortaliser l'appartenance franco-ontarienne en province. Il implantera des « Espaces de la francophonie » dès 2008 dans les régions de Casselman, L'Orignal, Rockland et Cornwall.

Services en français

En août, la province avait annoncé la nomination de l'avocat François Boileau au poste de premier Commissaire aux services en français de l'Ontario. Il a comme mandat de mener des enquêtes sur les services en français offerts par les organismes gouvernementaux et de conseiller la ministre sur des questions liées à la Loi sur les services en français.

Contrairement à l'ombudsman, qui se rapporte à l'Assemblée législative, le nouveau commissaire relève de l'Office des affaires francophones. Il doit soumettre une fois l'an un rapport à la ministre, qui aura 30 jours pour le déposer à l'Assemblée. Le nouveau commissaire, qui est entré en fonction en septembre, dispose d'un budget d'environ 800 000 $ et d'une équipe de trois employés.

Scandale à la loterie

En mars dernier, l'ombudsman de la province André Marin, révélait des faits troublant au sujet de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (SLJO). Après enquête, il a affirmé que des détaillants de produits de loterie sans scrupule avaient empoché au moins 100 millions $ en gains malhonnêtes entre 1999 et 2006. Dans son rapport, qui porte sur les gains réalisés par ces détaillants, il s'en est pris à la SLJO qui, selon lui, a fait fi des allégations de fraude qui circulaient parce qu'elle était « obnubilée par le profit, plutôt que par le service au public ». Depuis, la Police provinciale de l'Ontario a annoncé que des accusations avaient été portées dans une affaire de fraude impliquant un gain de plusieurs millions de dollars à la loterie. La Gendarmerie royale du Canada a passé des mois à étudier des plaintes de consommateurs à propos de pratiques douteuses et d'une quantité disproportionnée de lots remportés par des détaillants.



ARCHIVES, LeDroit

Le plus grand rassemblement de francophones de l'histoire de l'Ontario a eu lieu à l'école Charlotte-Lemieux, le 25 septembre dernier.







T'ÉTAIS OÙ LE 11 MARS 1988 ?







CHRONIQUE



DENIS GRATTON
dgratton@ledroit.com

Elle s'appelle Estelle

Bonne année à vous tous, chers lecteurs. J'aurais voulu vous le souhaiter il y a deux jours mais je reviens aujourd'hui d'une semaine de vacances.

Une semaine pas très reposante par contre.

Le réveillon de Noël, le souper de Noël, le réveillon du Jour de l'An, le souper du Jour de l'An et… la pelle. Ma chère pelle.

Nous nous sommes tellement vus elle et moi ces derniers jours que je l'ai baptisée. Estelle. C'est son nom.

Estelle la pelle.

Mais n'allez pas croire que je vais me mettre à déblatérer contre elle ou contre l'hiver. Je le fais trop souvent, je le sais. Et cette année, je me suis résigné. J'endure l'hiver, je jase presque quotidiennement avec Estelle et, quand les *blues* me *poignent*, je me répète que je jouerai au golf dans moins de quatre mois.

En fait, il n'y a qu'une chose qui m'agace de cet hiver. C'est que je n'aurai même plus la chance de dire aux plus jeunes que moi quelque chose comme: «tu penses qu'on a beaucoup de neige cet hiver? T'aurais dû être au monde à l'hiver de 1970-1971! Il y avait de la neige haute comme les toits de maisons! Nous avions creusé un tunnel jusqu'à l'école!»

J'aime jouer ce jeu. Je n'aime pas vieillir et je suis encore très loin de la retraite, mais j'aime parfois jouer à «dans mon temps…!».

Mais là, c'est fini.

On a fracassé tous les records en décembre en ce qui a trait à la quantité de neige tombée.

Ce seront donc les jeunes d'aujourd'hui qui dans 20, 30 ou 40 ans d'ici, pourront dire à leurs rejetons: «tu penses qu'on a beaucoup de neige cet hiver? T'aurais dû être au monde à l'hiver de 2007-2008! Il y avait de la neige haute comme les toits de maison!».

Mais eux n'ajouteront pas: «Nous avions creusé un tunnel jusqu'à l'école». Ils vont plutôt dire quelque chose comme: «l'école était fermée deux jours sur trois! Et les rares journées d'hiver qu'elle était ouverte, ma mère me gardait à la maison parce que les trottoirs n'étaient pas encore déblayés!».

Faut croire que les temps changent…

Salut Murray!

C'est avec grande tristesse que j'ai appris la mort de notre ancien collègue journaliste et éditorialiste, Murray Maltais.

J'ai eu la chance et le privilège de travailler avec Murray pendant une douzaine d'années. Il a été, dès mes débuts au *Droit*, un ami et un collègue sur qui je pouvais toujours compter. Sa générosité et sa patience étaient exemplaires.

Journaliste sans trop d'expérience que j'étais à mon arrivée au *Droit*, en 1991, je pouvais toujours compter sur Murray pour me conseiller, me guider et, surtout, me corriger.

S'il fallait qu'une faute de grammaire ou d'orthographe se glisse dans un de mes textes, je savais que Murray allait m'attendre au bureau le matin pour me la souligner.

Non pas pour me gronder, mais bien pour m'aider et pour s'assurer que j'aie bien compris la règle de grammaire ou l'épellation d'un mot.

Bref, j'avais le luxe d'avoir mon propre professeur de français! Et je lui en serai infiniment reconnaissant.

Mais le «prof Maltais» avait ses limites. Et je me souviendrai toujours de la fois où il est passé devant mon bureau et que, presque par habitude, je lui ai lancé quelque chose comme: «Murray! Comment épelle-t-on le mot (ajoutez votre mot)?».

Alors Murray a levé les yeux au ciel, il m'a fait signe de son index d'attendre un instant, et il est revenu, sourire aux lèvres, en me tendant un dictionnaire «Petit Robert» presque flambant neuf.

«Tiens, dit-il, c'est pour toi, je te l'offre.

— Heu… merci beaucoup Murray. Mais ce n'était pas nécessaire.

— Je te l'offre Denis, mais à une condition.

— Laquelle?

— D'ici un an, je veux que ce dictionnaire soit sali et usé. Ça voudra dire que tu l'as consulté mille et une fois.

— D'accord Murray. C'est clair, j'ai compris.»

Si tu voyais ce même Petit Robert aujourd'hui, Murray… Oh! Que tu serais fier de moi!

Dors en paix cher ami. Merci pour tout.

BILAN DE L'ANNÉE **FONCTION PUBLIQUE**



ARCHIVES

L'année 2007 marquée par une certaine accalmie

Le calme avant la tempête



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Après des années de bouleversements, la fonction publique fédérale aura connu une année 2007 marquée par une certaine accalmie.

Le calme risque toutefois d'être de courte durée puisque c'est en 2008 que doit débuter la vague de départs à la retraite de dizaines de milliers de baby-boomers. C'est sans compter que le rythme des négociations pour le renouvellement des contrats de travail de plus de 100 000 employés fédéraux devrait également s'accélérer.

D'ici au plus cinq ans, on sait déjà que près de 40 % de tout le personnel actuel de l'administration fédérale sera admissible à la retraite, laissant des trous béants que les dirigeants devront combler s'ils désirent que la machine du plus gros employeur au pays puisse continuer à fonctionner. La vague des départs devrait débuter en 2008, pour atteindre un plafond en 2010.

Tout au long de l'année, la pénurie a été ressentie notamment dans certains groupes d'employés des ressources humaines. L'important ministère des Travaux publics et services gouvernementaux a donné une meilleure idée de l'ampleur du défi de l'embauche: il devra remplacer l'équivalent du tiers de sa main-d'œuvre actuelle alors que 4000 de ses 13 000 employés seront admissibles à la retraite, d'ici cinq ans.

Mobilité du personnel

Dans son dernier rapport annuel, la Commission de la fonction publique a révélé que 40 % du personnel de la fonction publique a changé de poste au cours de l'année 2006-2007, un fort roulement d'employés.

L'un des grands défis au cours des prochaines années sera non seulement d'attirer de nouvelles personnes talentueuses, mais également de gérer la relève et les transitions.

Avant même de s'attaquer à ce problème, le gouvernement devra toutefois régler les conventions collectives de plus de 100 000 employés dont les contrats de travail sont échus, pour la plupart, depuis le milieu de 2007.

Pour les syndicats d'employés, la protection des services publics est un enjeu majeur dans ces rondes de négociations, tant pour l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) que pour l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (IPFPC), les deux plus importants syndicats de fonctionnaires fédéraux.

Renflouer le fonds de grève

Dès le début de l'année, l'AFPC a invité ses 160 000 membres à contribuer davantage au fonds de grève afin de le renflouer à plus de 25 millions $. La hausse de cotisation au fonds de grève avait été votée lors du congrès annuel à Toronto en 2006.

Après avoir débuté en accéléré au printemps, les négociations ont par la suite ralenti. Une entente historique entre le gouvernement et les 25 000 employés de l'Agence du revenu du Canada a pu toutefois être négociée avant même que ne se termine leur contrat de travail. Du jamais vu, selon John Gordon, le président de l'Alliance.

Les fonctionnaires et retraités fédéraux ont toutefois perdu une bataille importante devant une cour ontarienne relativement à l'appropriation par le gouvernement fédéral d'une somme de 30 milliards $ de leur régime de retraite. Ils ont décidé d'en appeler de cette décision. La poursuite avait été déposée par plusieurs syndicats et groupe d'employés et de retraités en 1999.

Cession d'immeubles

L'AFPC et l'IPFPC ont également uni leurs voix pour dénoncer, tout au long de 2007, la cession-bail de sept immeubles fédéraux pour les 25 prochaines années à l'entreprise Larco, ce qui serait une mauvaise transaction pour les contribuables canadiens, selon eux. Le sénateur-ministre des Travaux publics et services gouvernementaux, Michael Fortier, a nié les prétentions syndicales en se basant sur des études indépendantes. Il a toutefois mis un frein, pour le moment, à la phase II de son plan qui visait 31 autres immeubles fédéraux.

La question de la langue de travail a aussi continué à susciter plusieurs débats. À ce chapitre, la Défense nationale a particulièrement connu son lot de problèmes. L'ombudsman Yves Côté, muté depuis à la Justice, a vivement dénoncé le fait que les droits des recrues francophones de recevoir des services en français ont été ignorés pendant plusieurs mois par les autorités de la base de Borden, le plus grand centre de formation militaire, situé au nord de Toronto.

L'armée canadienne était déjà sous la loupe du Commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, qui a reçu plusieurs plaintes dans ce dossier.

Une vérification des programmes de formation de la Défense serait en cours, et les résultats devraient être connus fin 2008.

HEURES D'OUVERTURE : Jeudi 3 janvier : de 9 h à 21 h



Épargnez 500$
1199,99 Après économies

SAMSUNG
Téléviseur HD à écran plasma plat de 42 po③
HPT4254 N° WEB : 10086918



Épargnez 10$
189,99 Après économies

GARMIN
EXCLUSIVITÉ BEST BUY
Système de navigation GPS mince de 3,5 po
- Cartes complètes du Canada et des États-Unis
- Commandes tactiles NUVI 200C N° WEB : 10095608

BEST BUY®MD
BestBuy.ca

③Requiert une source HD comme un système satellite HD ou un décodeur HD.

DERNIÈRE JOURNÉE!

ÉPARGNEZ JUSQU'À 35 % SUR DES TÉLÉVISEURS À ÉCRAN PLAT SÉLECTIONNÉS ET JUSQU'À 30 % SUR LES ORDINATEURS PORTATIFS ET ORDINATEURS DE BUREAU SÉLECTIONNÉS

Disponible en brun ou blanc



Épargnez 200$
599,99 Après économies

SONY VAIO
Processeur bicoeur Intel^MD Pentium^MD T2310
- Mémoire de 1 Go et disque dur de 120 Go
- Graveur DVD double couche
- Autonomie jusqu'à 4 heures
- Lecteur de cartes multimédia
- Ne pèse que 6,2 livres

NR110 Brun N° WEB : 10097356/5
NR110 Blanc N° WEB : 10097354/7



Épargnez 20$
179,99 Après économies

Kodak
8 MÉGA PIXELS | 3x ZOOM OPTIQUE | 3PO ÉCRAN ACL
Appareil photo numérique
- Technologie de détection du visage

M883 Noir BB N° WEB : 10093019



19,99 Ch.

N° WEB : 10086697/10075764/10081287/10075761

Optez pour un écran ACL de 22 po pour **100$ de plus**
N° WEB : 10086439



Épargnez 279$
699,99 L'ens. Après économies

hp invent
Ordinateur Pavilion Media Center de HP avec processeur bicoeur Athlon 64 X2 4400+ d'AMD et moniteur à écran large ACL plat de 20 po
- Mémoire de 2 Go et disque dur de 320 Go
- Graveur DVD double couche avec technologie LightScribe • Carte graphique GeForce 6150SE

a6202n/w2007 N° WEB : 10093748/86438



Épargnez 52$
67,99 Après économies

SimpleTech **Disque dur externe portatif SimpleDrive de 80 Go**
SP-U25/80L N° WEB : 10097186



Épargnez 30$
119,99 Après économies

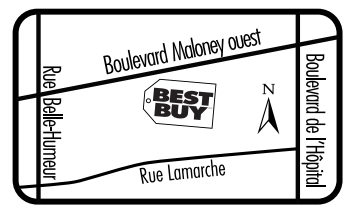
CREATIVE
Lecteur musique/photo/vidéo à écran large de 4 Go Zen 4 Go N° WEB : 10093620

MÉGA SOLDE D'APRÈS NOËL!

Tous les téléviseurs, les produits audio pour la maison, les lecteurs DVD, les appareils photo numériques, les caméscopes, les lecteurs MP3 et plus sont en solde.

Les rabais s'appliquent aux prix courants. Produits en rupture de stock, en liquidation, en démonstration et boîte ouverte non compris.

Les prix et les paiements sont soumis aux taxes applicables avant les crédits de programmation. Les références aux économies et aux prix de solde sont faites en fonction des prix réguliers de Best Buy Canada. Limite d'un produit par famille pour tous les produits, à moins d'indication contraire. Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun revendeur. Aucun bon d'achat différé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités offertes.



GATINEAU
Les Galeries Gatineau (819) 966-2222

GARANTIE DE PRIX : ††Si, avant la date d'achat ou dans les 30 jours suivant l'achat (14 jours dans le cas des ordinateurs, moniteurs, ordinateurs portatifs, imprimantes, caméscopes, appareils photo numériques, détecteurs de radar, lecteurs de DVD portatifs et climatiseurs), vous trouvez un prix inférieur annoncé, y compris les prix qui sont annoncés sur Internet par un détaillant canadien, nous offrirons un prix équivalent à ce prix et nous le battrons en vous donnant 10 % sur la différence. Il vous suffit d'apporter la preuve du prix moins élevé et votre reçu original de Best Buy pour réclamer votre remboursement. Les prix annoncés doivent être en dollars canadiens. Voir tous les détails en magasin. Les prix sont valides dans les magasins Best Buy au Canada. Certains produits annoncés dans cette publicité peuvent différer légèrement de l'illustration. Les avis de correction relatifs aux erreurs dans cette annonce seront affichés dans nos magasins. Les modalités peuvent changer sans préavis. **POLITIQUE D'EXACTITUDE DES PRIX:** Si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé, le plus bas prix prévaut. Si cette erreur porte sur un article dont le prix annoncé est de 10$ ou moins, nous remettrons au client l'article gratuitement. Pour un article de plus de 10$, nous consentirons un rabais de 10$ sur le prix corrigé de l'article. Certaines conditions s'appliquent, voir les détails en magasin. **POLITIQUE PUBLICITAIRE** : Best Buy n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie en fonction des magasins. Les prix, les produits et les promotions affichés sur le site Web peuvent différer de ce qui est offert dans nos magasins de détail. Best Buy s'engage à poursuivre une politique d'exactitude des prix. Best Buy se réserve le droit de corriger les erreurs. Tous les retours, les échanges et les ajustements de prix doivent être faits dans le pays où l'achat a été fait à l'origine. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit, sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Best Buy. **OFFRES DE PRIME :** Une offre par client. N'est pas valide avec une autre offre promotionnelle ou des achats antérieurs. Aucun détaillant. **POLITIQUE POUR LES RETOURS ET LES ÉCHANGES :** Nous acceptons les retours et les échanges dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat de notre marchandise (14 jours pour les ordinateurs, les moniteurs, les ordinateurs portatifs, les imprimantes, les caméscopes, les appareils photo numériques, les détecteurs de radar, les lecteurs de DVD portatifs et les climatiseurs). Il n'y a aucun remboursement sur la main-d'œuvre et les services d'installation. Le remboursement du prix intégral du produit ne pourra être versé si l'emballage du contenu original n'est pas retourné au complet. Les exceptions à la règle de la politique des 30 jours comprennent notamment : les logiciels, les vidéos et les DVD, les jeux vidéos et les produits de musique dont les boîtes sont ouvertes. Vous pouvez échanger ces produits pour le même titre seulement si l'original est défectueux. Nous n'acceptons pas les retours pour ces produits si les boîtes sont ouvertes ou s'ils ne sont pas défectueux. Une preuve d'identité peut être exigée. **BONS D'ACHAT DIFFÉRÉS ET RESTRICTIONS :** À moins d'avis contraire, les bons d'achat différés sont disponibles pour les achats annoncés. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. **ZONE RÉCOMPENSES:** L'adhésion au programme Zone récompenses est offerte aux résidents canadiens ayant atteint l'âge de la majorité dans la province où ils habitent. Ce programme vous permet d'accumuler des points donnant droit à des certificats de récompenses sous forme de coupons rabais échangeables lors de vos achats futurs en magasin. Vous n'accumulez pas de points pour les éléments suivants : les remises postales et rabais instantanés, l'achat de cartes cadeaux Best Buy, les achats destinés à la revente ou payés à l'aide de certificats de récompenses, les taxes de vente, les frais provinciaux, les frais d'expédition, les frais de livraison, les achats commerciaux ou industriels et certains articles qui sont exclus de promotions particulières. Les certificats récompenses ne sont pas valables sur BestBuy.ca. Les règlements complets du programme se trouvent à l'adresse BestBuy.ca/ZoneRecompenses ou dans nos magasins.

Les prix et les offres sont en vigueur le 3 janvier 2008 dans les magasins Best Buy du Canada.

© 2008, Best Buy Canada Ltée. Tous droits réservés.

486211

Près de 1400 demandes à Ottawa en 2007

D'autres conduites d'eau en plomb seront remplacées

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Les propriétaires de maison d'Ottawa dont les conduites d'eau sont en plomb pourront continuer de bénéficier du programme de remplacement de la Ville mais ils devront être patients.

En 2007, près de 1400 personnes ont déposé une demande de remplacement pour le projet pilote alors que le budget prévoyait plutôt que des travaux seraient effectués sur 150 propriétés seulement. La priorité est accordée aux résidences où habitent des enfants de 6 ans ou moins et des femmes enceintes.

Le programme fait en sorte de remplacer les tuyaux se trouvant à la limite de la propriété municipale jusqu'au compteur d'eau de la maison. Les personnes n'ont pas à recruter et à gérer les travaux d'un entrepreneur puisque la Ville s'occupe de cet aspect du problème.

Le coût estimatif total du remplacement d'un branchement de service, de la conduite principale jusqu'au compteur d'eau, se situe généralement entre 6000$ et 10000$. Il en coûte habituellement entre 2500$ et 5000$ aux propriétaires pour le remplacement de leur partie. Ces estimations excluent les coûts de réparation de l'aménagement paysager, qui sont à la charge des propriétaires. La Ville offre également aux propriétaires de reporter le paiement des travaux par le biais de la facture d'eau sur cinq et dix ans.

Environ 29000 propriétés de la capitale construites avant 1956 pourraient être branchées au service d'aqueduc avec des conduites en plomb. Toutefois, la Ville croit plutôt que 16100 maisons construites avant 1947 sont branchées à ces tuyaux.

Un vaste programme d'analyse mené au cours de l'été 2007 a confirmé que les niveaux de plomb dans l'eau potable d'Ottawa, même dans les maisons avec de conduites en plomb, étaient conformes aux recommandations pour la qualité de l'eau potable de Santé Canada. Les niveaux étudiés sont parmi les plus bas au pays. Les concentrations en plomb de Montréal, de London et d'Edmonton dépassent largement celles d'Ottawa. Le plomb peut s'accumuler dans les tissus et les os et atteindre les fonctions neurologiques. Les enfants et les femmes enceintes sont les plus à risques.

Pour sa part, la Ville continue de remplacer annuellement entre 900 et 1200 conduites de plomb qui lui appartiennent jusqu'aux limites des propriétés privées. Au total, elle a procédé aux travaux sur près de 13000 conduites. Les coûts annuels sont d'un million$.

La poursuite du projet pilote sera discutée la semaine prochaine lors de la réunion du comité de l'urbanisme et de l'environnement de la Ville d'Ottawa.



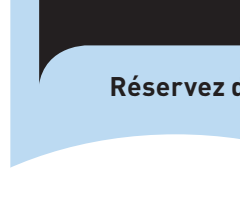
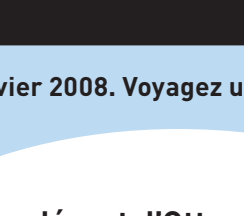
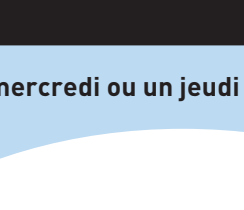
ARCHIVES, La Presse

Les concentrations en plomb de Montréal, de London et d'Edmonton dépassent largement celles d'Ottawa.

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

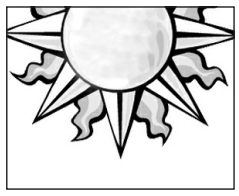
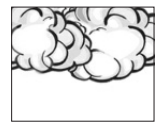
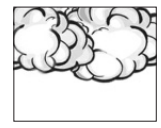
OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	SAMEDI
		
Max. -14 min. -15	Max. -3 min. -8	Max. 1 min. -2
Ensoleillé	Nuageux, 60 % de probabilité d'averses de neige	Nuageux, 40 % de probabilité d'averses de neige

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	SAMEDI
		
Max. -15 min. -16	Max. -3 min. -7	Max. -3 min. -4
Ensoleillé		

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	SAMEDI
		
Max. -14 min. -15	Max. -3 min. -8	Max. 1 min. -2
Ensoleillé		

Au pays

Halifax	variable	-11	-15
Montréal	ensoleillé	-14	-15
Québec	ensoleillé	-14	-20
Toronto	ensoleillé	-7	-8
Vancouver	pluie	8	6

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	22
Cancun	faible pluie	20	16
La Havane	faible pluie	19	9
Las Vegas	nuageux	13	5
Miami	venteux	16	13
Myrtle Beach	venteux	7	-5
Orlando	variable	11	4
Rép. Dom.	ensoleillé	27	21
Virginia Beach	venteux	2	-5

Ailleurs

Boston	nuageux	-7	-14
Lisbonne	pluie	15	10
Londres	faible pluie	6	3
Los Angeles	éclaircies	15	10
Moscou	ensoleillé	-11	-13
New York	ensoleillé	-5	-7
Paris	éclaircies	5	2
Pékin	nuageux	2	-1

Les normales

Maximum : .....-5,0°
Minimum : .....-14,0°

Lever du soleil : .....7 h 42
Coucher du soleil : .....16 h 33

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
08	15	22	29

50 % de réduction. Aujourd'hui seulement.



Réservez d'ici au 3 janvier 2008. Voyagez un mardi, un mercredi ou un jeudi entre le 9 janvier et le 5 mars 2008*.

ALLERS SIMPLES au départ d'Ottawa offerts à partir de :

99$ ORLANDO
109$ THUNDER BAY
114$ FORT LAUDERDALE • HALIFAX
114$ TAMPA • WEST PALM BEACH
119$ MONCTON
129$ FORT MYERS • NASSAU, BAHAMAS
129$ VANCOUVER • WINNIPEG
139$ LAS VEGAS
144$ ST. JOHN'S
169$ CALGARY • EDMONTON
179$ ABBOTSFORD
184$ KELOWNA



Réservez maintenant sur **westjet.com**, composez le **1 877 956 6982** ou communiquez avec votre agent de voyages.

WESTJET
PARCE QUE LE PROPRIO Y TIENT

*Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 3 janvier (heure normale des Rocheuses) pour les vols effectués un mardi, un mercredi ou un jeudi entre le 9 janvier et le 5 mars 2008. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Les tarifs annoncés incluent déjà le rabais. Le rabais s'applique aux tarifs réguliers de WestJet les plus bas. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Visitez westjet.com pour plus de détails. Accumulez des milles de récompense AIR MILES[MD] en réservant sur westjet.com ou auprès de votre agent de voyages. [MD/MC]Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc. et WestJet. 486871

Le premier **solde** de l'année

Jusqu'à

50%

de rabais

sur notre prix régulier†

sur l'équipement et les vêtements de ski alpin et de planche à neige et sur une vaste sélection de chaussures

SALOMON · ROSSIGNOL · HEAD · FIREFLY · K2 SPORTS · NORDICA · ATOMIC · TECNOPRO · FISCHER · Columbia Sportswear Company · KARBON · Orage · BURTON · ripzone international.com · powder room international.com · O'NEILL · THE NORTH FACE · HELLY HANSEN · adidas · new balance · RBK · NIKE · MARMOT

†Certains magasins franchisés Sports Experts peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix régulier.

Meilleure forme. Meilleure vie.

sports experts®

sportsexperts.ca



Offre de base: Obtenez 1 mille de récompense AIR MILES[md] pour chaque tranche d'achat de 20 $* (excluant les taxes).

*Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les services, les locations et les achats de cartes ou de chèques-cadeaux.

[md/mc]Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Ltée.

Cette promotion de 5 jours débute le jeudi 3 janvier 2008. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 3 au 7 janvier 2008. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

SE07154443

486202

FUTURE SHOP® MD

ÇA SE FÊTE 25 ANS

Le SOLDE d'après Noël continue.



Épargnez 400$

999.99

TOSHIBA

Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 42 po
- Résolution HD de 1366 x 768 pixels • Double entrée HDMI et PC
- Rapport de contraste dynamique de 10 000:1 • Traitement vidéo PixelPure

Source HD requise, telle que HD par satellite ou terminal de câble. 42HL57 CodeWEB: 10086856



Épargnez 650$

1499.99 L'ens.

DENON BOSE

Système de cinéma maison avec récepteur et haut-parleurs ambiophoniques de 595 watts à 7,1 canaux avec HDMI
- 7 canaux x 85 watts • Répéteur SimplayHD certifié HDMI 1.3a
- Configuration automatique de haut-parleurs Audyssey Multi EQ
- Affichage à l'écran AVR-788 CodeWEB: 10092670 / AM10 IV CodeWEB: 10074895



Épargnez 400$

1599.99

LG Vive la vie

Téléviseur à HD avec panneau plat au plasma de 50 po
- Résolution HD de 1366 x 768 pixels • Deux entrées HDMI et PC

Source HD requise, telle que HD par satellite ou terminal de câble.
50PC5D CodeWEB: 10086518



Épargnez 100$

399.99

SAMSUNG

Lecteur de disque Blu-ray
- Lecteur de disque vidéo Blu-ray à 1080p
- HDMI pour une sortie et conversion à la résolution supérieure à 1080p
- Son ambiophonique Dolby® TrueHD and DTS-HD 7.1
- HDMI 1.3 pour un spectre des couleurs étendu

BD-P1400 CodeWEB: 10091581



SanDisk®

Lecteur MP3 vidéo de 8 Go
- Accepte jusqu'à 2 000 chansons et comprend une fente pour carte d'extension de mémoire microSD/SDHC™.
- Compatibilité à la vidéo MPEG 4, WMV, H.264 et DivX
- Écran large brillant de 2,4 po

SDMX10R-8192K-C70 CodeWEB: 10094044

139.99

Épargnez 50$



JBL

Casque d'écoute avec annulation du bruit
- Élimine jusqu'à 70 % du bruit ambiant
- Idéal pour les voyages en avion, en train et en autobus
- Transducteur de 40 mm
- Commande sur fil alimentée par batterie

REF510BKH CodeWEB: 10091411

79.99

Épargnez 100$



tomtom

Navigation GPS portative avec synthèse vocale
- Écran tactile de 4,3 po
- Carte de l'Amérique du Nord préchargée
- Directives verbales par synthèse vocale
- Capacité de suivi du trafic en temps réel

ONE XL TTS CodeWEB: 10094792

299.99

Épargnez 150$

487319



29.99

ValGear

Unité mobile USB 2.0 de 4 Go
- Vitesse de lecture de 800 Kb/s
- Vitesse d'écriture de 970 Kb/s

GXT-4G-MD CodeWEB: 10083970

22po ÉCRAN LARGE



Épargnez 90$

259.99

SAMSUNG

Moniteur à écran large à ACL de 22 po avec temps réponse de 2 ms
- Rapport de contraste de 3000:1 • Brillance de 300 cd/m²

226BW CodeWEB: 10084230

17po

Seulement chez Future Shop



Épargnez 350$

799.99

invent

Ordinateur portatif HP Pavilion doté de la technologie de processeur Intel[MD] Centrino[MD] Duo avec processeur Intel[MD] Core[MC]2 Duo T5250
- Mémoire DDR2 de 2 Go et disque dur de 160 Go
- DVD-RW supermultiple à double couche avec LightScribe
- Carte graphique INTEL Accelerator X3100
- Réseau sans fil étendu 802.11 a/b/g
- Pile à 8 cellules li-ion, caméra pour le Web, QuickPlay, télécommande, écouteurs genre boutons et lecteur multimédia 5 en 1

DV9616 CodeWEB: 10097188



Comprend moniteur LG à écran large à ACL de 20 po.

699.99 L'ens.

Épargnez 160$

invent

Ordinateur de bureau HP Pavilion Media Center a6228x avec processeur à double cœur AMD Athlon[MC] 64 X2 5200+
- Mémoire DDR2 de 2 Go • Disque dur SATA de 320 Go • Graveur DVD supermultiple avec LightScribe
- Carte graphique NVIDIA GeForce 6150 SE • Lecteur de carte 15 en 1 et FireWire

a6228x CodeWEB: 10096968/ L206WTQ-BF CodeWEB: 10089640



Épargnez 20$

79.99

SAMSUNG

Imprimante laser
- Résolution jusqu'à 1200 x 600 ppp
- Imprimez jusqu'à 25 ppm
- Capacité d'entrée de 250 feuilles
- Première page sortie en moins de neuf secondes

2510 CodeWEB: 10080454



Épargnez 50$

29.99 La paire

Kingston TECHNOLOGIE

Paquet de 2 cartes mémoire SD de 2 Go

SD/2Go-2PCR CodeWEB: 10088804

20 par magasin.



TimeShift (XBOX360)

CodeWEB: 10078700

Épargnez 30$

29.99



SONY

Appareil photo numérique de 7,2 méga-pixels
- Zoom optique de 3x
- Écran à ACL de 2,5 po
- Pile au lithium-ion
- Mémoire interne de 56 Mo

DSCW55B Noir CodeWEB: 10085477
/ DSCW55 Argent CodeWEB: 10085475

189.99 Ch.

Épargnez 30$

Prix et produits en vigueur le 3 janvier 2008. ① Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation.

Limite un par foyer. Pas de bon d'achat différé. Tant qu'il y en aura. Voir détails en magasin. À l'exclusion des articles en rupture de stock ou en liquidation, des démonstrateurs et des boîtes ouvertes.

POLITIQUE PUBLICITAIRE : Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. La disponibilité des produits varie selon le magasin. Future Shop s'engage à l'exactitude des prix, nous nous réservons le droit de corriger les erreurs. © 2007, Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. Toutes références à des épargnes ou des prix soldés ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Future Shop. **INTEL**[MD] : Intel, le logo «Intel Inside», Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

D'autres aubaines exclusives à l'ouverture en ligne.
futureshop.ca

Une recette de drogue... explosive

AVIS DE CORRECTION - BEST BUY
À notre précieuse clientèle : Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du : 28 décembre - 3 janvier. Produit: Apple MA87B-AZ0E2. À la page 3 de la circulaire du 26 décembre, UGS 100974774/5, la carte vidéo devrait être annoncée comme étant une Radeon® HD 2400XT de 128 Mo d'ATI et non de 256 Mo. UGS:10097474/5
487386

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Michel Powers devra de toute évidence revoir sa recette lui permettant de produire sa propre huile de cannabis.

L'individu de 48 ans se retrouve avec la main droite dans un bandage. Il devra aussi se présenter devant le tribunal à la suite d'une explosion survenue le Jour de l'An à son logis du 2376, St-Louis, dans le secteur Gatineau.

Les pompiers de Gatineau se sont présentés à ladite adresse à la suite d'un appel au 911 de la part de quelqu'un qui disait avoir entendu une explosion dans un des logis. Une fois sur place, les pompiers ont rapidement éteint les flammes mais ont découvert que celles-ci originaient de l'opération culinaire à laquelle se livrait l'accusé quelques minutes auparavant.

De l'aveu même de l'accusé, il était à fabriquer son huile de cannabis lorsque l'explosion est survenue au moment où il coulait du butane dans le tuyau de PVC dans lequel se trouvait la marijuana.

Munis d'un mandat de perquisition, les policiers de Gatineau ont mis la main sur 350 grammes de marijuana, quatre livres de branches de marijuana et de la cocaïne à l'intérieur du logis occupé par Michel Powers.

Ce dernier a comparu en avant-midi hier, au palais de Justice de Gatineau, pour répondre à des accusations de possession dans le but de trafic de marijuana, de cocaïne et de méthamphétamines, de même que d'incendie criminel.

La Couronne ayant soulevé des objections à sa remise en liberté, Powers, représenté par Me Marino Mendo, revient en cour ce matin pour son enquête sur remise en liberté.

Homme armé arrêté

Par ailleurs, un jeune homme de 21 ans d'Ottawa devra répondre à des accusations relatives à la possession de drogue mais aussi à d'autres ayant trait à la possession d'une arme prohibée.

Hassan Khalid a été intercepté dans la nuit de mardi à mercredi par les policiers d'Ottawa alors qu'il se trouvait dans une automobile en compagnie de deux autres personnes dans le secteur du marché By.

Quelques minutes auparavant, l'accusé et ses deux compagnons avaient été évincés par des portiers d'un bar du même secteur et, au moment de l'éviction, un des portiers avait remarqué que l'un des trois individus avait sur lui une arme. Lors de l'interception du véhicule, les policiers ont retrouvé sur la personne de Hassan Khalid, une arme de poing qui était chargée ainsi que de la cocaïne ce qui lui a valu le dépôt d'accusations.



CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

Samedi 5 janvier

Le Cercle amical Tremblay tiendra sa soirée de danse régulière à 20 h à la salle Pauline Charron, 164 rue Jeanne-Mance, Vanier. Pour information : André 819-663-5610.

Lundi 7 janvier

Conférence de l'**Association québécoise des troubles d'apprentissage** présentée par M. Égide Royer, psychologue et professeur en adaptation scolaire de l'Université Laval, à l'école secondaire Nicolas-Gatineau, porte 4, 360 boul. de la Vérendrye, à 19 h. Billets au coût de 5 $ disponibles au 819-777-3126 ou au 819-772-3733.

L'association communautaire de Touraine vous invite aux cours de danse en ligne, au 12 rue de Picardie à Gatineau, de 10 h 00 à 11 h 30 et de 13 h 00 à 14 h 30 pour les gens du niveau avancé, ensuite de 14 h 45 à 16 h 15 pour les niveaux intermédiaire et débutant. Renseignements : 819-568-8808.

Mardi 8 janvier

Pour les personnes qui ont eu la chirurgie bariatrique, celles qui sont en attente ou simplement pour celles qui veulent de l'information, réunion du groupe de soutien pour la chirurgie bariatrique de l'Outaouais à la Salle polyvalente du CHVO de Gatineau, au 180 boul. de l'Hôpital à 19 h 30. Stationnement gratuit. Pour information : Aline Cyr Bouchard au 819-663-9833.

Réunion des **Filles d'Isabelle Cercle Ste-Thérèse de Lisieux 1193** à 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 260 chemin McArthur à Vanier.

Vous avez 50 ans et plus et vous êtes une personne retraitée ou non ? L'**Académie des retraités de l'Outaouais** offre un programme varié : cours, conférences, activités sociales et culturelles, formations, sorties, plein air, voyages et bénévolat. Inscrivez-vous à la Cabane en bois rond, 331, boul. Cité-des-jeunes, Gatineau (secteur Hull), entre 9 h 30 et 12 h et de 13 h à 15 h 30. Aucune inscription par téléphone, renseignements : 819-776-5052.

Mercredi 9 janvier

Reprise des cours de danse en ligne du club **Joie de Vivre d'Aylmer** pour les 50 ans et plus, de 18 h 30 à 20 h 00 (niveau avancé) et de 20 h 00 à 21 h 30 (niveau débutant). Inscriptions sur place au Centre des aînés Ernest-Lattion, 30 rue Court Gatineau (secteur Aylmer). Pour info : 819-684-9905.

Rencontre du **Cercle des fermières de Buckingham**, à 13 h à la salle Éva-Boucher du complexe communautaire de la rue Joseph. Renseignements : 819-986-8535.

Vendredi 11 janvier

Souper de fèves au lard et macaroni, suivi d'un whist amical de l'**Association communautaire de Touraine** au centre communautaire Riviera, 12 rue de Picardie, Gatineau dès 17 h. Renseignements : 819-243-4196 ou 819-568-8808.

L'Association québécoise des loisirs folkloriques-Outaouais invite jeunes et moins jeunes à sa soirée folklorique de 20 h à minuit à la salle paroissiale, Église Ste-Maria-Goretti 664, rue Duberger, à Gatineau. (Accéder via angle Maloney E. et Versailles). Coût : membres 6 $, non-membres 8 $, étudiants 4 $ et gratuit pour les enfants de 15 ans et moins, accompagnés d'un parent, ainsi que pour les musiciens-membres participant sur scène. Renseignements : 819-663-8760.

DIVERS

Le club d'âge d'or, le Centre Arc-en-ciel, offre des cours de danse en ligne, dès le 14 janvier, à 13 h niveau débutant, et à 14 h niveau intermédiaire, au 448 chemin Pointe-Gatineau, à Gatineau. Renseignements : 819-243-2536.

LES ENTREPRISES D'ICI



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Steve Lachance est grand patron et propriétaire de Les Traiteurs Bytown, une entreprise alimentaire dont les ventes devraient frôler les 4 millions $ cette année.

Les Traiteurs Bytown

Pas de commande trop petite ou trop grosse



ADRIEN CANTIN
acantin@ledroit.com

Steve Lachance n'est âgé que de 18 ans lorsque, étudiant en Commerce à l'Université d'Ottawa, il acquiert un premier camion à patates frites et hot dogs, avec une licence pour opérer sur le campus de l'établissement.

Vingt ans plus tard, il est grand patron et propriétaire de Les Traiteurs Bytown, une entreprise alimentaire dont les ventes devraient frôler les 4 millions $ au terme de l'exercice financier 2007-2008, au mois de juin prochain.

C'est qu'au premier camion à frites, s'en est ajouté un deuxième et un troisième, puis un comptoir de crème glacée, un comptoir de maïs soufflé, un magasin de vidéos et, graduellement, des services de traiteurs. Vous organisiez un party ou une activité professionnelle et il vous fallait de la bouffe ? Steve Lachance vous organisait ça.

En 1996, il change de ligue et fonde Les Traiteurs Bytown, avec une cuisine louée. Il y voit de l'avenir puisque, trois ans plus tard, il liquide ses autres opérations pour, écrit-il sur son site Internet, « se consacre (r) uniquement au service de traiteur afin de demeurer un pourvoyeur de première classe (qui) a la réputation d'offrir de la bonne nourriture, un service professionnel et personnalisé, un personnel courtois, le tout à un prix abordable et compétitif. »

Deux douzaines de muffins avec deux grands pots de café pour une réunion d'affaires matinale ? Ou un fin souper gastronomique pour 100 personnes (ou 30, ou 300) — truite fumée sur chiffonnade de verdure, filet de veau de l'Alberta glacé au porto, gâteau *dulce de leche* avec deux ou trois autres services, par exemple, ça irait ?

Pour Steve Lachance, aucune commande n'est trop petite, ni trop grosse. « Du moins pas jusqu'ici », précise-t-il avec le grand sourire tranquille qui le caractérise.

6000 repas par jour

Ainsi, il ne fut pas intimidé lorsqu'il reçut, l'été dernier, une première commande pour servir 600 repas par jour aux membres des services de sécurité basés à Ottawa lors du Sommet de Montebello. Pas davantage lorsque cette commande a par la suite décuplé, pour passer à 6000 repas par jour.

« Ça a bien été », commente-t-il simplement, pointant du menton, sur le mur de sa salle de réunion, une plaque reçue du client comme marque de satisfaction.

Mais les fourneaux des cuisines ont chauffé presque 24 heures sur 24, il a fallu déployer une formidable logistique qui incluait six remorques réfrigérées de 18 roues additionnelles sur la route… et le patron a parfois dû dormir sur le plancher de la salle de conférences.

Car pendant ce temps, il ne fallait pas négliger le reste de la clientèle : six garderies, une dizaine de cafétérias, les commandes ponctuelles, les banquets et les mariages. Ah oui, les mariages. « J'en ai eu jusqu'à douze en une soirée », lance-t-il comme si de rien n'était.

Il est le traiteur privilégié d'une brochette d'établissements gouvernementaux et institutionnels dont, fort sur la confidentialité, il ne parle que du bout des lèvres. Il semble cependant tirer de la fierté de compter parmi sa clientèle plusieurs institutions éducatives franco-ontariennes, lui qui a étudié aux écoles Garneau et Louis-Riel, dans l'Est d'Ottawa.

Il faut dire qu'il a de l'aide. Les Traiteurs Bytown embauchent une quarantaine d'employés à temps complet et une soixantaine d'autres à temps partiel. Une demi-douzaine de chefs de cuisine, des marmitons, des livreurs, des serveurs et trois gestionnaires principaux.

Car il faut gérer l'approvisionnement en aliments frais, planifier les menus, cuisiner, coordonner la logistique de la livraison de la bouffe et assurer sur les lieux le service à ces bouches gourmandes, avec nappes, tables, couverts, savoir faire, courtoisie et efficacité.

Ce personnel doit préparer une trentaine de livraisons par jour sur tout le territoire d'Ottawa et de Gatineau, à l'aide de sept camions, dont quatre réfrigérés. Les fourneaux et l'aire de réfrigération du chemin Canotek occupent 5000 pieds carrés et l'administration un autre 2000 pieds carrés.

Avec ses ventes de 4 millions $ en 2007-2008, soit 1 million $ de plus qu'au cours de l'exercice précédant, Les Traiteurs Bytown est probablement, de loin, la plus importante entreprise du genre à Ottawa à ne pas faire partie d'une chaîne multinationale.

Croissance phénoménale

L'entreprise connaît une croissance phénoménale ces temps-ci. Il s'agit toutefois d'une situation qui n'effraie pas son jeune propriétaire, bien au contraire. « Gérer la croissance, c'est ce qui me motive le plus », dit-il avec une satisfaction évidente. Et s'il n'était pas dans la bouffe ? Il serait entrepreneur dans un autre domaine d'activité. « Je n'ai jamais envisagé travailler pour personne, précise-t-il, et comme traiteur, il n'y a pas de limites, pas de routine ».

Oui, c'est dur comme travail, précise-t-il. Des semaines de 80 à 100 heures. « Mais la grande satisfaction c'est lorsque, à la fin de la soirée, le client te serre la main et te dit qu'il est content. C'est là que tu sais que tu as réussi. Car la journée où je n'aurai plus de plaisir à faire ce que je fais, je vais vendre ».

Ce sera dommage.

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

2008, l'année de la Chine



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Bissextile, 2008 sera l'année des Jeux olympiques d'été à Beijing. Dans 217 jours, la flamme olympique embrasera la capitale de la Chine et le monde aura les yeux tournés vers l'Empire du milieu.

Plusieurs interrogations demeurent mais il semble d'ores et déjà assuré que le pari du Comité international olympique aura été gagné. Contre l'avis de ses détracteurs qui trouvaient intolérable — et la trouvent toujours — l'idée que la fête de la jeunesse athlétique se tienne dans un pays «totalitaire et assassin», comme le décrivait une dépêche annonçant la victoire de Beijing, le 14 juillet 2001.

La Chine ne pouvait accueillir les JO, croyaient ces militants, parce que son palmarès au plan des droits de la personne est souillé de sang. Oui, les condamnations à mort ont toujours court en Chine. Oui, les adeptes de Falun Gong sont victimes de persécution. Oui, la Chine a une attitude reprochable envers le Tibet. Oui, la Chine a des pratiques environnementales nocives pour la Terre. Oui, la Chine tient encore la poigne ferme sur la liberté de presse. La liste pourrait s'allonger encore longtemps.

Le CIO savait tout cela. Il a fait preuve d'optimisme, misant sur une ouverture inévitable de la Chine vers le monde. Cette gageure, audacieuse lors du vote du CIO en 2001, est en voie de se réaliser.

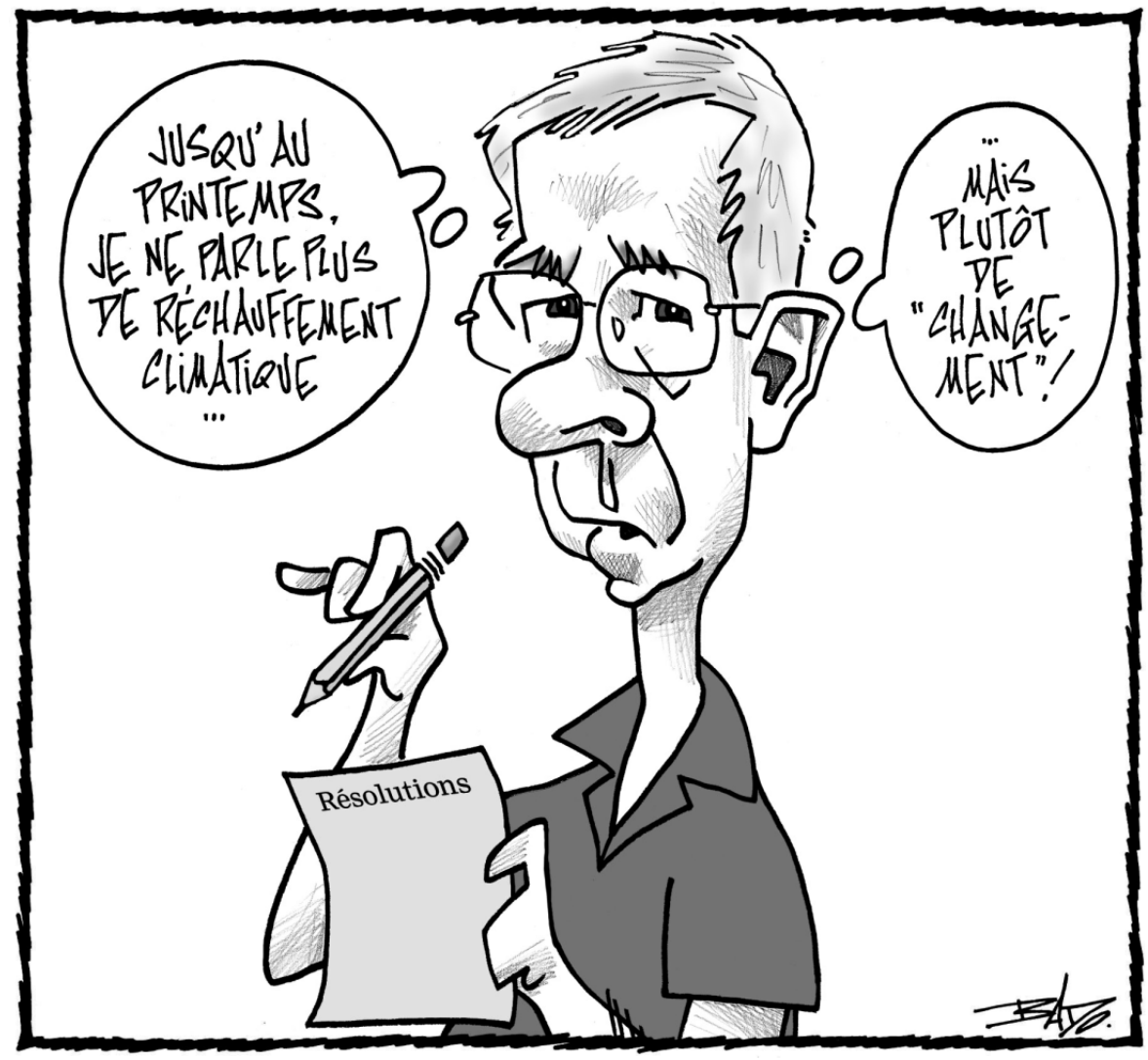
Les indices sont nombreux à l'effet que la Chine n'est plus le pays refermé sur lui-même qu'il était au tournant du millénaire. Pour prouver sa valeur à la face du monde, la Chine n'a pas le choix que de s'ouvrir, que d'ouvrir ses frontières et accueillir les étrangers qui la visitent ou qui s'y installent pour contribuer à son économie.

Prenons la question de l'environnement: sans les Jeux, nous pouvons présumer que la Chine pourrait poursuivre son œuvre effrénée d'industrialisation et de rattrapage économique avec l'Occident, sans égards aux dommages environnementaux que provoquent entre autres ses usines de charbon, son urbanisation rapide, sa faim de pétrole pour nourrir un parc automobile en croissance exponentielle. Mais les JO sont là et les Chinois réalisent, pas moins fiers que d'autres, qu'ils doivent agir fort et vite pour éviter que la pollution au-dessus de leur capitale ne vienne assombrir, dans tous les sens du mot, les compétitions athlétiques. À cela, les fédérations sportives internationales, soucieuses du bien-être des athlètes, veillent au grain. Et nous avons vu qu'à la dernière rencontre internationale sur l'environnement, à Bali, la Chine a commencé à s'ouvrir à la lutte aux gaz à effet de serre. Ce changement, embryonnaire certes, est perceptible et la tenue des Jeux olympiques à Beijing n'y est sans doute pas totalement étrangère.

Au plan intérieur, elle vient d'adopter une nouvelle loi sur le contrat de travail, en vigueur depuis le 1er janvier.

Au chapitre de la liberté de presse, la Chine a pu pendant des années réguler les vannes de l'opinion publique en contrôlant les déplacements des gens sur son territoire. Les JO s'avéreront une occasion où les médias internationaux forceront les barrières du contrôle de l'information. Ils iront sans doute plus loin que jamais dans l'histoire du pays, non pas en quête d'un scandale mais bien pour nourrir l'appétit que le reste du monde aura à l'endroit de la Chine. Les Jeux ont souvent été une occasion pour les pays de montrer un visage méconnu, une modernité insoupçonnée à la face du monde — Munich en 1972, Montréal en 1976, Séoul en 1988 en ont été des exemples probants — et la Chine voudra aussi saisir l'occasion. Évidemment, elle le fera avec une certaine réticence, une hésitation bien normale, après un siècle de repli sur soi. Mais le mouvement d'ouverture s'est amorcé depuis quelques années et 2008 n'en verra que l'accélération.

À moins d'un cataclysme toujours possible mais peu probable, le Comité international olympique peut dire mission accomplie jusqu'ici. Dans les deux semaines qui suivront le 8 août 2008, nous en aurons la confirmation.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Pressions inacceptables

Aux élus de Gatineau,

Vous devez lire attentivement l'excellent éditorial de Pierre Jury («Bris de service»), dans *LeDroit* du samedi 29 décembre.

L'éditorial vous met en garde de ne pas prendre à la légère les bris de service au niveau du service des incendies durant une période fort vulnérable, le temps des Fêtes. Vous avez grand avantage à mettre un terme aux moyens de pressions inacceptables qui exposent une grande partie de votre population à de hauts risques. Vous auriez des comptes à rendre à votre population si une tragédie survenait.

Par ailleurs, vous devriez régler le plus rapidement possible les relations de travail avec votre corps policier. Nos policiers méritent le plus grand respect de la part de citoyens. Leur déguisement ne leur fait pas du tout justice.

Léo N.J. Maisonneuve,
Cantley

Groulx et les bénévoles

Je trouve absolument malheureux le commentaire de Benoit Groulx au sujet des entraîneurs bénévoles au hockey, dans l'article «La bonne volonté ne suffit pas» (*Le Droit*, 22 décembre).

Dire que l'enseignement des entraîneurs bénévoles «peut avoir des impacts (sic) très négatifs sur la motivation du jeune», est non seulement désobligeant, c'est aussi montrer une grande méconnaissance et un certain mépris à l'endroit du travail des bénévoles. Sans l'engagement et le dévouement de ces entraîneurs, de nombreux jeunes ne pourraient pratiquer leur sport préféré. Ce n'est pas parce que quelqu'un offre son temps gratuitement qu'il est incapable d'enseigner aux jeunes de bonnes techniques et de favoriser leur développement. M. Groulx dit d'ailleurs qu'un bon entraîneur, «c'est quelqu'un qui est capable de bien communiquer ses connaissances et qui arrive à développer les habiletés de chacun».

Cela fait des années que j'évolue dans le monde du hockey amateur à Gatineau et j'ai eu le privilège de rencontrer beaucoup d'entraîneurs qui ont ces talents. Au lieu de dénigrer le travail des entraîneurs bénévoles, M. Groulx devrait peut-être mettre ses connaissances à contribution en travaillant avec les associations de hockey de Gatineau à l'élaboration d'un programme de formation gratuit pour les entraîneurs.

Louise Payette,
Gatineau

Les dons des Québécois

On a vu cette même enquête l'an dernier («Les Québécois sont peu généreux», *LeDroit*, 19 décembre) comme quoi les idées manquent… Ce que l'enquête du *Fraser Institute* ne dit pas, c'est que les Québécois demandent moins de reçus pour fins d'impôt parce que donner c'est donner sans intérêt personnel. Ces dons ne sont donc pas comptabilités dans cette recherche.

Je donne au club sportif de ma région, je donne aux sans-abri, je donne au Gîte-ami, je donne à l'épicerie pour les organismes de charité, etc. sans jamais demander un reçu. Peut-être qu'un journaliste aurait pu fouiller cette question davantage au lieu de publier des idées reçues.

Joanne Mineault,
Val-des-Monts

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT » FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Déneigement

Le déneigement des abribus de la Société de transport de l'Outaouais (STO) pose-t-il problème dans votre secteur ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

Déneigement : un bilan inacceptable

Je comprends les citoyens de mon quartier d'être en désaccord avec notre politique de déneigement. Depuis le 3 décembre dernier, je parcours mon quartier électoral deux fois par jour — le matin et le soir — pour vérifier la progression du déneigement de mon secteur.

Malheureusement je n'ai pu que constater que le seul changement dans le paysage urbain est qu'il y a désormais plusieurs affiches d'interdiction de stationnement qui poussent ici et là et rien ne se fait.

Je dois me rendre à la conclusion que, 18 jours après la dernière tempête, nous sommes toujours dans l'incapacité d'offrir à mes citoyens une qualité de déneigement à laquelle ils sont en droit de s'attendre car la neige de 98 % de mes rues locales n'a pas été soufflée, soit dans les camions ou sur les terrains.

Voici donc la question que j'adresse au directeur du service : s'il est vrai que dans la Ville de Gatineau, il ne manque ni argent, ni souffleuse, ni personnel pour les faire fonctionner, pourquoi les bancs de neiges sur plusieurs de nos trottoirs ressemblent plus au mont Everest qu'aux trottoirs auxquels nous sommes habitués ? C'est inacceptable. De plus, je demande à l'administration d'aller voir toutes les rues de mon quartier à partir de Gamelin à Mont-Bleu pour ne nommer que ceux-ci. Il est désormais dangereux de s'y promener.

Je n'accuse en rien les cols bleus de la municipalité, mais je me demande si nous leur donnons réellement les moyens nécessaires afin de bien faire leur travail. En bout de ligne, je lance donc deux avis de recherche, afin de retrouver le district Saint-Raymond qui est disparue du plan de déneigement de la ville et tenter de trouver les souffleuses et camions dans le quartier 7 qui sont supposés faire disparaitre les bancs de neige. Vous verrez, c'est une tâche fort difficile, moi-même je n'y suis pas parvenu.

À tous mes citoyens je m'excuse pour ce délai déraisonnable et je vous promets de m'affairer à trouver des solutions concrètes à ce problème et ce, dans les meilleurs délais.

Pierre Philion,
conseiller municipal,
quartier Saint-Raymond — Vanier,
Ville de Gatineau



Archives, LEDROIT

La politique de déneigement de la Ville de Gatineau est loin de satisfaire le conseiller municipal Pierre Philion, du quartier St-Raymond — Vanier.

CHRONIQUE

GILBERT LAVOIE

glavoie@ledroit.com



Bonne année tranquille à tous !



LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Jean Charest et la ministre fédérale Josée Verner se sont retrouvés, lundi soir, lors du lancement des festivités du 400e de la Ville de Québec. Si des élections fédérales sont à prévoir ce printemps, il serait peu probable que les Québécois retournent aux urnes provinciales en 2008.

C'était tellement facile, l'an dernier… Tout le monde savait qu'il y aurait des élections en 2007. La tâche est plus difficile cette année. Il y a à peine quatre mois, tout le monde prédisait que Mario Dumont serait le prochain premier ministre, et que Jean Charest devrait quitter la direction du Parti libéral en décembre ou en janvier. Même à la fin de novembre, péquistes et adéquistes juraient que ce gouvernement ne survivrait pas à son prochain budget. Et tout à coup, à la lumière de deux sondages, le vent a tourné.

•••••

Prédiction : il n'y aura pas d'élections au Québec en 2008. Jean Charest va remanier son cabinet en janvier pour y ajouter quelques noms, soulager certains ministres débordés et remercier Philippe Couillard de son bon travail en santé en lui demandant de conserver la santé ! Monique Jérôme-Forget est la caution du gouvernement en matière budgétaire. Pas question de la bouger. Le remaniement sera donc mineur. Les grands dossiers tourneront donc encore autour de l'immigration, des accommodements raisonnables, de la crise forestière et manufacturière, de la santé et de l'éducation. Jean Charest fera de l'espace économique canadien et de l'ouverture sur le marché européen ses grandes priorités. Il voyagera davantage.

•••••

Prédiction : pas d'entente entre Jean Charest et Mario Dumont en 2008. En principe, c'est Dumont qui devrait appuyer le budget et éviter des élections, parce que les sondages le placent maintenant en troisième place dans les intentions de vote. S'il fallait que l'ADQ perde son statut d'opposition officielle, ce serait la fin de la carrière politique du chef de l'ADQ. Sans parler de celle de plusieurs députés adéquistes qui ont goûté pour la première fois de leur vie au salaire et au prestige d'une carrière parlementaire

Mais M. Dumont est fier et entêté. Même Jean Charest ne voit pas comment il pourrait se résoudre à appuyer un budget libéral. Les deux hommes n'ont pas d'atomes crochus, et M. Charest l'a tourné en ridicule tout l'automne en le traitant de girouette. Mario Dumont a donc des comptes à régler. Dans les rangs adéquistes, on raconte que le chef est persuadé de reprendre 12 points dans la faveur populaire en campagne électorale. Il votera donc contre le budget.

•••••

Prédiction : Pauline Marois épargnera Jean Charest. À la fin de novembre, les péquistes juraient que la chef du PQ battrait le gouvernement sur son budget. Mme Marois craint comme la peste de se tourner en ridicule comme Gilles Duceppe, qui a sauvé la vie aux gouvernements libéraux et conservateurs en appuyant leurs budgets. De plus, Pauline Marois a connu une progression intéressante dans les sondages cet automne. Les souverainistes déçus d'André Boisclair sont rentrés au bercail, ce qui donne une chance honnête au parti de devenir l'opposition officielle, et même de reprendre le pouvoir. Pourquoi donc appuyer le budget ? Le PQ est dans une situation financière trop précaire pour vivre des élections. Deuxièmement, les Québécois n'auront pas le goût d'aller aux urnes encore une fois le printemps prochain. Malgré la crise forestière, l'économie va relativement bien, le taux de chômage est à son plus bas, et la situation budgétaire permettra au gouvernement de présenter un budget équilibré sans imposer de choc tarifaire aux contribuables. Ça viendra en 2009.

•••••

Prédiction : en définitive, c'est Stephen Harper qui donnera à Mme Marois le prétexte nécessaire pour nous éviter des élections en 2008. Le fruit est mûr pour une campagne électorale fédérale et M. Harper doit subir son test budgétaire avant celui des provinces. Il retardera le dépôt de son budget à la mi-mars, pour éviter une campagne électorale en plein hiver. Quand Monique Jérôme-Forget fera la lecture de son budget, une semaine après celui de Jim Flaherty, les machines électorales fédérales seront en branle. Mario Dumont pourra dénoncer le gouvernement Charest, et Pauline Marois prendra prétexte de la campagne fédérale pour reporter l'échéance québécoise à plus tard. Jean Charest aura ce qu'il veut : présider aux destinées de la province pendant les grandes festivités de Québec 2008, recevoir les grands de ce monde dans la capitale nationale, ouvrir l'espace économique québécois au reste du Canada et à la francophonie européenne, et recevoir le pape, parole de sœur Angèle…

•••••

Mea-culpa : prédire l'avenir est un sport extrême. Ma boule de cristal m'a joué des tours l'an dernier. J'avais prévu une victoire libérale à Québec, le départ d'André Boisclair, un règlement du déséquilibre fiscal, le maintien des troupes canadiennes en Afghanistan jusqu'en 2009, et l'incapacité de Stéphane Dion de se faire aimer des Québécois.

Mais j'avais également prédit des élections fédérales à l'automne, la victoire de Stéphane Dion à cause de l'Afghanistan et de l'environnement, le remplacement de Boisclair par François Legault ou Diane Lemieux, et pire encore : la décision de Mario Dumont de quitter la politique à la fin de 2007 ou en 2008 ! *Errare humanum est*, dirait Bernard Landry. Pardonnez-moi mon père…

Joies illimitées

Toujours fidèle

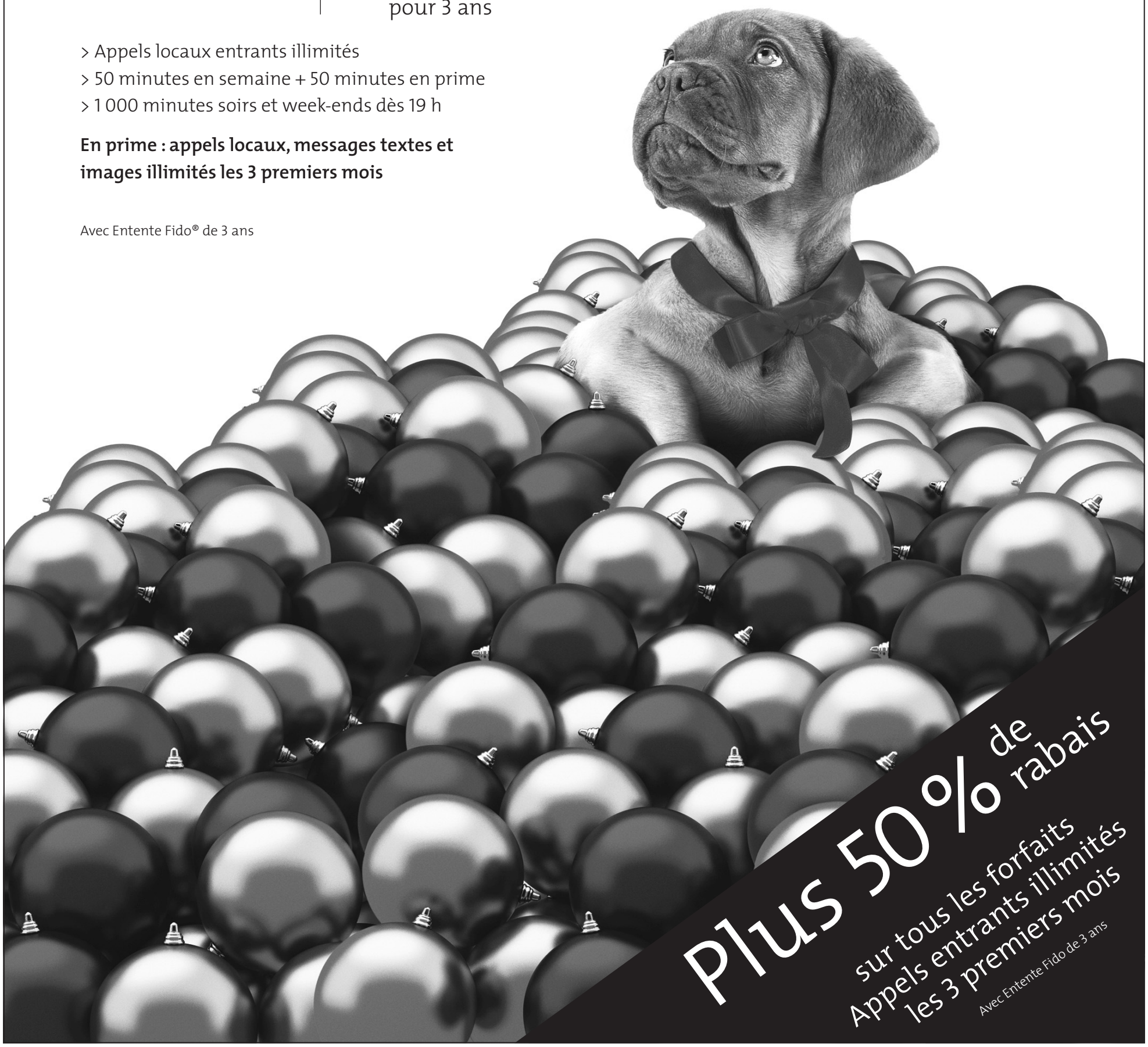
Forfait Appels entrants illimités

~~25 $~~ **20 $**
par mois
pour 3 ans

> Appels locaux entrants illimités
> 50 minutes en semaine + 50 minutes en prime
> 1 000 minutes soirs et week-ends dès 19 h

En prime : appels locaux, messages textes et images illimités les 3 premiers mois

Avec Entente Fido® de 3 ans



Abonnez-vous dès maintenant en composant le **1 866 302-FIDO**

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux) et les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 de 50 ¢ s'appliquent en sus des frais de service mensuels pour votre forfait mensuel. Le temps d'antenne local en sus des minutes comprises dans le forfait mensuel, les frais d'interurbain et d'itinérance, les options sélectionnées et les taxes applicables s'ajoutent et sont facturés mensuellement. L'offre du forfait Appels entrants illimités est valide jusqu'au 6 janvier 2008 avec Entente Fido de 3 ans. Le forfait Appels entrants illimités est offert à 20 $ par mois après un crédit de 5 $ qui sera appliqué sur la facture mensuelle. L'offre de 50 % de rabais pendant les trois premiers mois sur les frais mensuels des forfaits Appels entrants illimités est valide jusqu'au 6 janvier 2008 avec Entente Fido de trois ans. Le 50 % de rabais sur les trois premiers mois s'applique seulement sur les frais mensuels du forfait mensuel et il ne s'applique pas aux autres frais, tels les frais mensuels d'accès au réseau, les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911, les frais pour les options sélectionnées, les frais d'interurbain et d'itinérance, les autres frais d'utilisation ainsi que les taxes applicables. Le forfait Appels entrants illimités s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de tout forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. L'offre des trois mois d'appels locaux et de messages textes, images et vidéo illimités est valide avec une nouvelle Entente Fido de trois ans, jusqu'au 4 février 2008. Elle permet l'envoi et la réception illimités, pendant la durée de l'offre, de ce qui suit : i) messages textes et instantanés d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien ; ii) appels locaux, à l'exception des appels faits et reçus dans le réseau élargi et en Appel vidéo et des appels faits par le Renvoi d'appels ; iii) messages images et vidéo d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien. Appareil compatible MMS requis. Toutes les offres primes sont offertes aux nouveaux clients seulement. Ces offres ainsi que la tarification peuvent être modifiées en tout temps et sans préavis. Des frais de résiliation hâtive s'appliquent. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido.
®MC Fido et Toujours fidèle sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa
Merivale Mall, Ottawa

CELTEL MOBILITÉ
320, boul. St-Joseph, Gatineau

FUTURE SHOP · WIRELESSWAVE · WAL★MART · BEST BUY · booth the telephone booth

EN BREF

Plusieurs centaines de personnes fuient l'éruption du volcan Llaima au Chili



SANTIAGO — Plusieurs centaines de personnes ont quitté leur domicile et passé la nuit dehors, fuyant l'éruption du **volcan Llaima** dans le sud du Chili, qui déversait des coulées de laves sur fond d'une épaisse fumée noire. Les autorités assuraient toutefois hier qu'aucune évacuation massive n'était nécessaire autour du volcan, à 650 km au sud de la capitale Santiago. Un périmètre de sécurité a été dressé autour du volcan, l'un des plus actifs du pays. Mardi, quelque 150 personnes — touristes et employés du parc — avaient été évacués. Cinquante-trois personnes restent isolées dans le parc et les autorités se préparaient à les évacuer par hélicoptère. La dernière grande éruption du volcan Llaima remonte à 1994.

ASSOCIATED PRESS

Un homme perd la vie dans un bain des ours polaires du Jour de l'An

TRAIL, C.-B. — Le traditionnel bain des ours polaires de Trail, en Colombie-Britannique, s'est terminé de façon tragique mardi alors qu'un nageur a perdu la vie dans les rapides. Selon des témoins, l'homme dans la trentaine a nagé quelque temps dans les rapides avant de disparaître sous l'eau sans crier à l'aide. Son corps a été retrouvé quelques heures après le drame. Des employés qui travaillaient dans les kiosques pour le bain ont dit que l'homme s'était présenté vers 9 h, une heure avant les inscriptions. Cerains ont noté qu'il semblait «instable».

LA PRESSE CANADIENNE

La Société du 400e anniversaire de Québec change de tête dirigeante

QUÉBEC — Quelques heures après le coup d'envoi des célébrations, la Société du 400e anniversaire de Québec change de tête dirigeante. C'est l'actuel président-directeur général du Festival d'été de Québec, Daniel Gélinas, qui assumera dorénavant les fonctions de président-directeur général de la Société du 400e, en remplacement de Pierre Boulanger qui s'occupera maintenant des affaires internationales de l'organisation. Le président du conseil d'administration de la Société du 400e, Jean Leclerc, a aussi fait connaître une série de règles ayant pour but d'assurer une meilleure transparence de l'organisation. Selon M. Leclerc, M. Boulanger aurait trouvé «les derniers mois difficiles» et «ses relations avec les médias étaient difficiles». La Société du 400e a été critiquée, en décembre, au sujet de possibles conflits d'intérêts.

LA PRESSE CANADIENNE

Enquête sur l'assassinat de Benazir Bhutto

Musharraf fait appel à Scotland Yard

CHRIS BRUMMITT
ASSOCIATED PRESS

ISLAMABAD — La commission électorale pakistanaise a annoncé hier le report des législatives au 18 février, invoquant les troubles ayant suivi l'assassinat de Benazir Bhutto. Le même jour, le président Pervez Musharraf a annoncé qu'il avait sollicité l'aide de Scotland Yard dans l'enquête sur l'assassinat de l'ex-premier ministre, tentant apparemment d'apaiser l'opposition qui réclame une enquête internationale.

L'opposition a dénoncé le report des élections, perçu comme une manœuvre du pouvoir, mais n'a pas décidé de boycotter le scrutin. Les deux principaux partis d'opposition, le Parti du peuple pakistanais (PPP) de l'ex-première ministre assassinée Benazir Bhutto et la Ligue musulmane pakistanaise-Nawaz (PML-N) de l'ex-premier ministre Nawaz Sharif ont ainsi fait savoir qu'ils participeraient aux législatives.

«Nous avons décidé de participer à l'élection», a déclaré Asif Ali Zardari, le veuf de Benazir Bhutto, désormais co-président du PPP, qui a lancé un appel au calme. «Il faut que les gens restent calmes et expriment dans les urnes».

Dans une adresse à la nation télévisée, le président Pervez Musharraf a dénoncé mercredi l'assassinat de Benazir Bhutto la semaine dernière comme une «grande tragédie» et l'a imputé à des «terroristes».

Alors que le gouvernement a rejeté la demande de l'opposition, qui réclame en vain une enquête internationale, il a annoncé qu'il avait sollicité l'aide d'une équipe d'enquêteurs de Scotland Yard, acceptée par la Grande-Bretagne. Selon le ministre britannique des Affaires étrangères David Miliband, l'équipe doit quitter la Grande-Bretagne avant la fin de la semaine.

« Grande tragédie »

«La nation a connu une grande tragédie. Benazir Bhutto est morte des mains de terroristes. Je prie Dieu tout-puissant pour la paix de l'âme éternelle de Benazir», a déclaré Pervez Musharraf dans son allocution télévisée. Il a accusé «de nombreux mécréants et certains éléments politiques» de vouloir profiter de sa mort pour commettre des pillages, une référence aux émeutes qui ont fait au moins 58 morts et causé des dizaines de millions de dollars de dégâts.

Mais il a aussi tenu des propos d'apaisement vis-à-vis des partisans de Benazir Bhutto, expliquant qu'elle avait voulu promouvoir la démocratie et mettre fin au terrorisme. «Ma mission est aussi la même. Je veux mettre fin au terrorisme et laisser fleurir la démocratie», a-t-il assuré. «C'est ma conviction que le développement et la survie du Pakistan en dépendent». «Nous devons combattre le terrorisme de toutes nos forces et je crois que si nous ne réussissons pas dans la lutte contre le terrorisme, l'avenir du Pakistan sera sombre», a-t-il dit.



ASSOCIATED PRESS

Le président pakistanais, Pervez Musharraf, s'est adressé à son peuple et a demandé, hier, l'aide des enquêteurs de Scotland Yard pour élucider le meurtre de l'ex-première ministre Benazir Bhutto.

Émeutes

Le président a expliqué qu'il aurait souhaité que les élections aient lieu comme prévu le 8 janvier mais que les destructions de locaux électoraux dans la province de Sindh, la province d'origine de Benazir Bhutto, avaient rendu impossible la tenue du scrutin.

Un peu plus tôt, la Commission électorale avait mis en avant les dégâts causés par les émeutes qui ont suivi l'assassinat de Benazir Bhutto pour reporter le scrutin.

Mais pour l'opposition, ce report vise à aider le parti au pouvoir, allié à Pervez Musharraf, alors que l'assassinat de Benazir Bhutto semble susceptible de déclencher une vague de sympathie pour sa formation, le Parti du peuple pakistanais (PPP).

Toutefois, le PPP comme la Ligue musulmane du Pakistan (PML-N) de Nawaz Sharif ont annoncé qu'ils participeraient bien au scrutin. «Nous ne laisserons pas le champ libre au parti du roi sous aucune circonstance», a déclaré le porte-parole du PML-N Ahsan Iqbal à l'Associated Press dans une allusion au parti au pouvoir allié à Pervez Musharraf.

Entre catholiques et musulmans

Benoît XVI propose une rencontre « historique » à Rome

CITÉ DU VATICAN — Des dignitaires catholiques et musulmans doivent se rencontrer ce printemps à Rome pour lancer un dialogue interreligieux «historique», ont annoncé mercredi des responsables du Vatican.

Le pape Benoît XVI a proposé cette rencontre en réponse à une lettre ouverte de 138 dignitaires musulmans du monde entier appelant chrétiens et musulmans à mettre en avant leur croyance commune en un Dieu unique. Une missive adressée en octobre au pape et à d'autres responsables chrétiens. Les relations entre les deux religions s'étaient dégradées après les propos controversés du souverain pontife sur l'islam en septembre 2006.

Trois représentants des auteurs de la lettre se rendront à Rome, en février ou mars, pour préparer la réunion, a indiqué à *L'Osservatore Romano* le cardinal Jean-Louis Tauran, président du Conseil pontifical pour le dialogue interreligieux.

Le programme de la rencontre, pour laquelle aucune date n'a été annoncée, couvre trois grands thèmes: le respect de la dignité des personnes, le dialogue interreligieux fondé sur la compréhension réciproque et l'enseignement de la tolérance chez les jeunes.

«La réunion avec une délégation de certains des 138 (dignitaires) musulmans prévue à Rome au printemps prochain est dans un certain sens historique», a déclaré Mgr Tauran à *L'Osservatore*.

Fin 2006, Benoît XVI avait suscité de vives réactions dans le monde musulman en citant un texte médiéval décrivant certains enseignements de Mahomet comme «mauvais et inhumains». Le pape s'était dit par la suite «profondément désolé» par la polémique soulevée par ces propos prononcés à Ratisbonne en Allemagne, précisant qu'ils ne reflétaient pas sa propre opinion. Le Vatican s'est depuis efforcé d'améliorer les relations avec les musulmans.

Des dignitaires religieux et des observateurs ont salué cette initiative et Benoît XVI a rencontré l'un des signataires en octobre à Naples. Des musulmans ont toutefois reproché au pape de ne pas avoir fait de commentaire public sur la lettre ouverte.

ASSOCIATED PRESS

Violences post-électorales

Le Kenya franchit le cap des 300 morts

KATHARINE HOURELD
ASSOCIATED PRESS

NAIROBI — Les violences post-électorales ont fait plus de 300 morts au Kenya depuis la présidentielle du 27 décembre, selon le bilan rapporté hier par des associations de défense des droits de l'Homme, la Commission des droits de l'Homme du Kenya et la Fédération internationale des droits de l'Homme.

Ces violences se sont transformées en affrontements ethniques avec la mort d'une cinquantaine de personnes de l'ethnie kikuyu, brûlées vives mardi dans une église d'Eldoret, dans la région du Rift, par une foule en colère. Des scènes rappelant le génocide perpétré en 1994 au Rwanda.

La Croix-Rouge kenyane annonce avoir retrouvé 17 corps pour le moment. Des habitations et de « larges parcelles de terres et de cultures ont été brûlées » dans la région d'Eldoret, tandis que les principaux axes routiers ont été barrés, ce qui rend difficile l'acheminement de l'aide, selon l'organisation humanitaire. Certaines personnes déplacées du fait des violences n'ont pas mangé depuis trois jours, ajoute la Croix-Rouge.

Les Nations unies, qui citent la police kenyane, estiment que près de 70 000 personnes ont été déplacées. Quelque 5400 se sont déjà réfugiées en Ouganda, a pour sa part précisé Musa Ecweru, ministre ougandais des Catastrophes.

L'Union africaine avait annoncé la venue hier à Nairobi de son président, le Ghanéen John Kufuor, pour aider à entamer une médiation. Mais son service de presse a fait savoir que le président ghanéen avait annulé sa visite, sans fournir d'explication.

Résultats contestés

Dans le plus ancien quotidien du pays, *The Standard*, le président de la Commission électorale, Samuel Kivuitu, déclare ne pas savoir « si Kibaki a gagné l'élection ». Il indique également avoir fait l'objet de pression pour annoncer rapidement les résultats.

Le président Mwai Kibaki, investi dimanche aussitôt après la proclamation des résultats fortement contestés par l'opposition, a proposé une rencontre à ses opposants, un geste rare chez un homme peu enclin à s'exprimer dans les médias, et qui avait appelé à réprimer les manifestations.

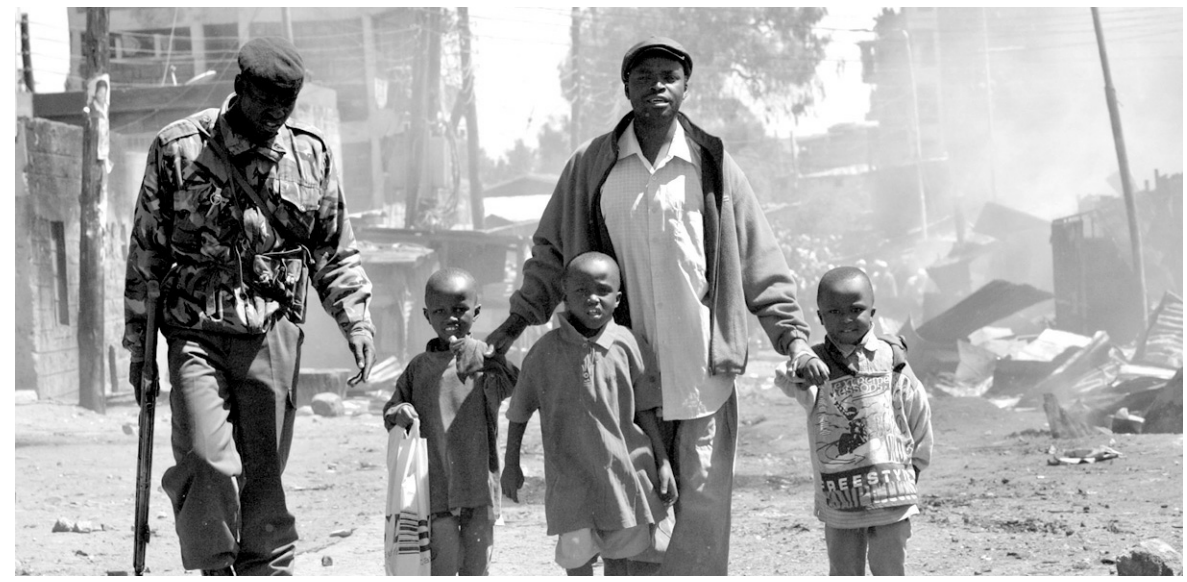
Le candidat de l'opposition Raila Odinga a refusé l'offre du président, précisant qu'il n'accepterait de le rencontrer que « s'il déclarait qu'il n'avait pas été élu ».

Odinga accuse le pouvoir de créer le chaos, jugeant dans un entretien à l'Associated Press que le gouvernement Kibaki « est responsable directement de génocide ». Il a précisé qu'il comptait toujours mener une marche de protestation dans la capitale ce jeudi, malgré l'interdiction proclamée par le gouvernement.

Les États-Unis et la Grande-Bretagne avaient salué dans un communiqué commun, mercredi, l'initiative de médiation de l'UA et appelé « tous les dirigeants kenyans à s'engager dans un esprit de compromis qui place les intérêts du Kenya au premier plan ».

« La priorité immédiate doit être un appel durable des dirigeants politiques pour que la violence de leurs partisans cesse, assorti d'un processus politique et légal intenses, qui pourrait mener à un avenir uni et pacifique pour le pays », estiment la secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice et son homologue britannique, David Miliband.

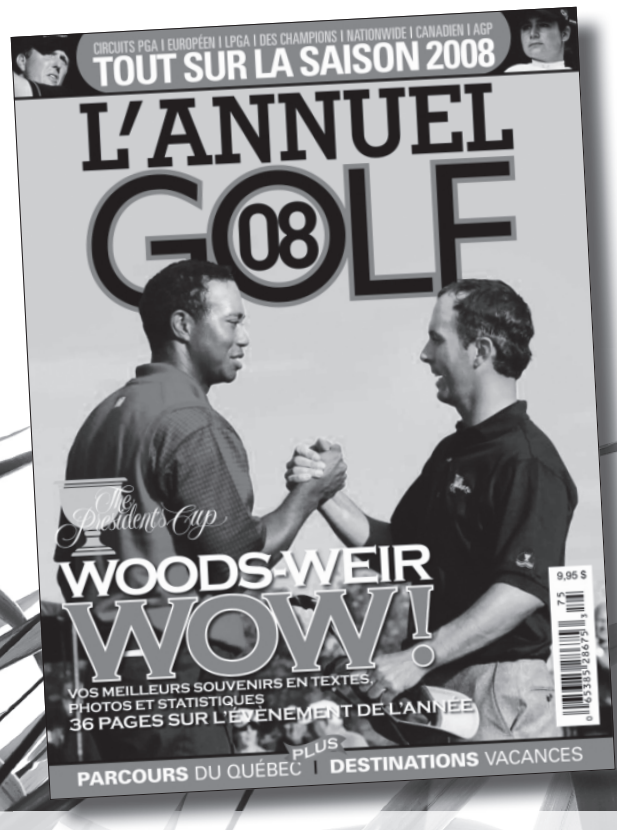
Ils notent, par ailleurs, que « des informations indépendantes font état d'irrégularités graves dans le processus de décompte ».



ASSOCIATED PRESS

Un policier escortant un homme et ses enfants durant une émeute à Nairobi, hier, alors que les autorités africaines se hâtaient vers le Kenya pour tenter d'y calmer la violence qui aurait fait plus de 300 morts depuis l'élection présidentielle contestée du 27 décembre.

AMATEURS DE GOLF
REVIVEZ LA COUPE DES PRÉSIDENTS



- PLUS DE 35 PAGES SUR L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE!
- LA BATAILLE WOODS-WEIR EN RAPPEL!
- RÉGIONS ET CLUBS DU QUÉBEC
- DESTINATIONS HORS-QUÉBEC
- BILANS 2007 ET PERSPECTIVES 2008

LES ÉDITIONS GESCA

OFFERT EN KIOSQUE 9,95 $

486229

Bébés de l'année 2007

Présentez-nous votre BÉBÉ DE L'ANNÉE 2007 et vous serez récompensé !

Réservez votre espace*
pour le montant de 34,99 $ + taxes
et vous recevrez

un abonnement d'un an au magazine



DE PLUS, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE GRAND PRIX :

6000 $ d'ameublement pour enfants chez MORIGEAU



AUTRES PRIX :
Quatre paniers-cadeaux de *Maman Kangourou* d'une valeur de 150 $ chacun
Quatre exemplaires de *« Comment nourrir son enfant »* publié aux Éditions de l'Homme
Trois chèques-cadeaux de 50 $ pour le restaurant *Chez Georges*

484816



Les bébés seront présentés et les noms des gagnants seront dévoilés dans un CAHIER SPÉCIAL publié le samedi 12 janvier 2008.

*Apportez la photo de votre petite vedette ainsi que le texte à y joindre (maximum 30 mots) **avant le mercredi 9 janvier 2008 à midi au :**

Quotidien LeDroit
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050
Gatineau (Québec) J8T 8E1

Vous pouvez également joindre nos préposées au **613 562-0222** et réserver le tout par téléphone, ou encore par courriel à : **petitesannonces@ledroit.com**

Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS Interac PAIEMENT DIRECT

LeDroit CYBERPRESSE.CA

Recours aux employés d'agences privées dans le réseau de la santé

La demande a explosé en 2007

ARIANE LACOURSIÈRE
LA PRESSE

Les employés d'agences privées sont de plus en plus sollicités par les établissements de santé du Québec. Au cours de la dernière année, le nombre d'heures travaillées par des préposés aux bénéficiaires, des ergothérapeutes et d'autres travailleurs provenant du secteur privé a augmenté de 32 % en moyenne dans la province.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux a ainsi déboursé plus de 30 millions $ pour engager ces employés. En 2006, seulement 23 millions $ leur avaient été distribués.

Grâce à la Loi sur l'accès à l'information, *La Presse* a pu connaître le nombre d'heures travaillées par la main-d'œuvre privée dans le réseau de la santé québécois au cours des dernières années. Tant chez les préposés aux bénéficiaires (29 %), les ergothérapeutes (15 %), les physiothérapeutes (28 %), les audiologistes-orthophonistes (48 %) et les pharmaciens (36 %), le nombre d'heures travaillées par les employés privés a explosé cette année. Mais de toutes les catégories, ce sont les inhalothérapeutes qui ont subi la plus forte hausse, soit 93 %.

Il y a quelques semaines, *La Presse* a révélé que les infirmières d'agences privées ont travaillé 33 % plus d'heures que l'année précédente au Québec.

Le recours de plus en plus fréquent à des travailleurs d'agences privées dans tous les corps d'emplois du réseau de la santé inquiète Lina Bonamie, présidente de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ). « Les gens qui sont en faveur d'un système de santé privé au Québec ont un argument de plus pour dire que le système public est incapable de répondre à la demande. C'est inquiétant », dit-elle.

Isabelle Merizzi, attachée de presse du ministre de la Santé, Philippe Couillard, explique que le gouvernement a recours aux employés privés pour régler les pénuries de personnel. « Mais le ministre Couillard a souvent dit que les agences privées, ce n'est pas une bonne nouvelle [...] Nous sommes conscients que nous avons eu plus souvent recours à la main-d'œuvre privée au cours des dernières années. Un comité étudie présentement les moyens pour renverser la vapeur », dit Mme Merizzi.

En attendant, Mme Bonamie s'inquiète des conséquences sur les patients. « Quand des travailleuses d'agences privées arrivent dans les hôpitaux, elles ignorent où est le matériel et quels sont les protocoles d'intervention. Beaucoup de temps est perdu pour leur expliquer tout ça et les autres employées doivent compenser. Au bout du compte, ce sont les patients qui payent », soutient-elle.

Formation

Hugo Béland, qui est directeur général de l'agence de placement privée Inter soins, est d'un tout autre avis. « Un employé d'agence qui arrive dans un hôpital, ce n'est pas pire qu'un nouvel employé qu'on doit former », dit-il. M. Béland déplore que les agences privées aient si mauvaise réputation. « Nos employés sont très compétents. Ils doivent passer un examen très difficile pour être engagés, dit-il. Et on répond à une demande importante du système de santé. »

M. Béland croit que même si les employés d'agences privées reçoivent de meilleurs salaires que ceux du secteur public, le prix à payer pour le gouvernement est quasiment le même. « On dit souvent que le privé coûte plus cher. Mais avec les avantages sociaux, les heures supplémentaires et les échelons salariaux du public, à moyen terme, c'est le même prix », dit-il. Le ministère de la Santé ne possède pas de données exactes comparant un travailleur privé à un du public. « C'est difficile de comparer les coûts. Il faut être prudent », résume Mme Merizzi.

En moyenne, néanmoins, environ 2 % des heures travaillées dans le milieu de la santé en 2007 l'ont été par des employés privés. Mais malgré cette faible proportion, Mme Bonamie croit qu'il faut éviter que le phénomène « ne prenne plus d'ampleur ».



Archives, LA PRESSE

Le ministre québécois de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, a déboursé plus de 30 millions $ en 2007 pour embaucher des employés d'agences privées. En 2006, seulement 23 millions $ leur avaient été distribués.

Les Canadiens évaluent modestement leur apparence

STEVE FAIRBAIRN
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — En moyenne, les Canadiens se donnent une note de 6,7 sur 10 quant à leur apparence physique, selon un sondage *La Presse Canadienne*-Harris-Décima.

Les responsables de l'enquête demandaient aux personnes interrogées d'évaluer leur propre apparence. La note la plus courante est de 7 — une évaluation que partagent 25 pour cent des personnes sondées — suivie de 5, le choix de 18 % d'entre elles.

Mais une portion non négligeable de Canadiens se trouvent assez beaux pour justifier une cote de 10 sur 10 — et plusieurs d'entre eux sont des hommes. Selon le sondage, huit pour cent du millier de personnes interviewées se sont attribué un 10 — et les deux tiers étaient des hommes.

Au Québec

Trente pour cent des Canadiens estiment mériter une note de 8 ou plus. Au Québec, cette proportion grimpe à 35 %, tandis qu'elle chute à 24 % dans les provinces atlantiques. Les Ontariens se situent dans la moyenne nationale.

Sur la base de ces données, la maison de sondage estime que plus d'un demi-million de Canadiens s'accorderaient 10 sur 10. La plupart des gens semblent assez à l'aise avec leur allure personnelle, remarque Bruce Anderson, le président de Harris-Décima.

Par ailleurs, le Canadien moyen est plus enclin à donner une meilleure note à son ou sa partenaire de vie qu'à lui-même sur le plan de son attrait esthétique, révèle le sondage.

Dix-neuf pour cent des répondants disent que leur partenaire mérite 10 sur 10, et le tiers de ceux qui pensent ainsi sont des femmes. En moyenne, les hommes donnent une note de 8,2 à leur partenaire, les femmes, une note de 7,7, indique le sondage.

Peu de répondants semblent trouver leur allure inadéquate. À peine 7 % des personnes consultées disent mériter moins de cinq sur 10. Davantage de répondants anglophones se consentent une note de 10, mais plus de francophones s'octroient un huit ou plus.

Le sondage a été réalisé entre le 29 novembre et le 2 décembre ; il comporte une marge d'erreur n'excédant pas 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20. La marge d'erreur est plus grande pour les résultats régionaux.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2008-01-02

Numéros «Télé»
773229
371203
055867

Numéro Boni 23

1 25 000 $ 375669 décomposables
2 50 000 $ 276587 décomposables
3 100 000 $ 137547 décomposables

Lotto 6/49 : 04 06 07 16 32 45 — 43 compl.
Québec 49 : 08 14 17 24 47 48 — 07 compl.
Banco : 01 12 15 21 24 26 28 31 33 40 41 42 48 50 54 57 61 63 67 68
Triplex : 03 08 18 21 37
La Quotidienne : 3 304 4 3303
Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 21 OCTOBRE 11 GÉMEAUX
Extra : 500 000$ 7737944* *décomposable dans les deux sens
Jour de paye! 2 000 $ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE! NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

CENTRE GÉNÉRATIONS
Pour votre mieux-vivre
S'ÉPANOUIR ET TRANSFORMER VOS RELATIONS

La dépendance affective ou codépendance

La dépendance affective est à découvrir? Le sens de la dépendance affective, souvent perçue en lien avec une relation amoureuse, est plus que cela! C'est un mal de vivre, un mal d'être, un mal à l'âme. C'est une façon de voir et d'expérimenter la vie dans toutes ses dimensions qui procure de la souffrance.»

Travailler la dépendance affective est une démarche et une décision quotidienne de croire assez en soi-même, en sa quête de spiritualité, en sa valeur personnelle pour y investir temps et énergie, dans un processus de changement conduisant vers l'amour de soi et des autres, la sérénité... afin de se donner des bonnes heures...

Un jour à la fois! Francine Lalonde

ATELIERS :
Dépendance affective ou codépendance
Le 14 janvier 2008 (max. 8 pers.) 10 lundis

SOIRÉE DE PRÉSENTATION GRATUITE
Le 8 janvier 2008 à 19h, à la Cabane en Bois Rond,
331, boul. Cité des Jeunes (Hull) local 114

Ce deuil ou « le plus jamais pareil »

À la suite d'une perte importante, (décès, séparation, santé, travail...) notre vie est secouée par des changements majeurs ainsi qu'une tornade d'émotions qui composent la souffrance d'un deuil. Comment s'en sortir? Comment guérir? Comment parvenir à l'acceptation de la nouvelle réalité du « plus jamais pareil ».

Pourquoi accepter ce que je ne veux pas?

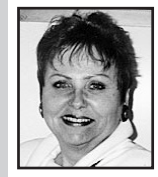
Et c'est quoi l'acceptation qui apporte la paix, la guérison et la liberté de prendre soin de soi-même?

Vivre un groupe de thérapie de deuil, c'est cheminer avec d'autres personnes, durant douze rencontres, afin de favoriser cette guérison intérieure ou spirituelle pour apprendre à vivre autrement, à reconstruire après une perte, à s'adapter.

Groupe de thérapie de deuil
Le 16 janvier 2008 (max. 8 pers.) 12 mercredis

Rencontre individuelle sur rendez-vous
permettant de relire vos expériences, de cheminer à votre rythme et d'initier les changements requis afin de travailler à votre bonheur.

Une approche psycho-spirituelle conduisant à des attaques de sourires et de bien-être!
FRANCINE LALONDE
(SERVICES BILINGUES)
Thérapie conjugale et familiale
Consultante en épanouissement personnel et relationnel
À VOTRE SERVICE DEPUIS 14 ANS



819 776-0870

486630

« MÊME LES BONNES RÉSOLUTIONS SE RÉCUPÈRENT! »





Récupérer vos contenants et emballages a déjà été une de vos résolutions? Et bien cette année, passez à l'action! Pour connaître ce qui est recyclable, vérifiez auprès de votre municipalité ou au **www.votrevoixecolo.com**.

AVANT DE JETER, ÉCOUTEZ VOTRE VOIX ÉCOLO!

VOTRE VOIX ÉCOLO.com

eeq Éco Entreprises Québec · Fédération Québécoise des Municipalités · Recycle Médias · UMQ Union des municipalités du Québec · RECYC-QUÉBEC Québec

487172

LE **SOLDE D'HIVER** IKEA

Hâtez-vous ! Le solde prend fin le 6 janvier.

JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

NOUVEAU PRIX RÉDUIT

BJURSTA. Buffet.
279$
Était ~~290$~~



BJURSTA. Buffet. 279$. Était ~~290$~~. Frêne plaqué teinté brun-noir et verni. 2 tablettes à hauteur réglable. L155×P40×H68cm. A.R.

HAKE. Ensemble de 3 couteaux.
-50%



HAKE. Ensemble de 3 couteaux. 1,29$. Était ~~2,69$~~. Acier inoxydable. Comprend : couteau d'office 24cm, couteau à pain 33cm et couteau de chef 34cm.

REDA. Contenants.
-50%



REDA. Contenants étanches. 2,69$ les 5. Était ~~5,39$~~. Empilables et sans danger au micro-ondes, au congélateur et au lave-vaisselle.

FAVORIT. Poêle à frire.
-50%



FAVORIT. Poêle à frire. 17,99$. Était ~~35,99$~~. Fonte émaillée. Sans danger au four et sur toutes tables de cuisson. L28×L28×H4,5cm.

Après les Fêtes, nos prix sont à la diète.

NOUVEAU PRIX RÉDUIT

JOKMOKK. Table et 4 chaises.
139$
Était ~~$179~~



JOKKMOKK. Table et 4 chaises. 139$. Était ~~179$~~. Pin massif teinté à l'ancienne. Table, L118×L74×H74cm. A.R.

ACHAT SPÉCIAL
HAJDEBY. Armoire-penderie.

59$



ACHAT SPÉCIAL. HAJDEBY. Armoire-penderie 2 portes. 59$. Panneau décor effet bouleau. W81×D51×H190cm. A.R.
LIMITE DE 2 PAR CLIENT. Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé.



TRUDELUTT. Bouilloire. 2,99$ Était ~~6,29$~~. Aluminium. Siffle lorsque l'eau bout. 1,5L.



DIMPA. Sac. 99¢ ch. Était ~~1,79 $~~ ch. Polypropylène. L45xH36cm.

Recevez plus de
210$
en cartes-cadeaux IKEA!

À L'ACHAT D'UN CANAPÉ EN TISSU, RECEVEZ 20% du prix d'achat en cartes-cadeaux IKEA*



TYLÖSAND. Canapé. 1099$. Recevez 219,80$ en cartes-cadeaux. Housse polyester REPHULT blanc. A.R.

À L'ACHAT D'UN CANAPÉ EN TISSU, RECEVEZ 20% du prix d'achat en cartes-cadeaux IKEA*



KARLSTAD. Causeuse. 699$. Recevez 139,80$ en cartes-cadeaux. Housse coton KORNDAL brun. A.R.



IKEA OTTAWA
Centre commercial Pinecrest
(417 et Pinecrest Rd.)
Tél. : 613-829-4530

Lundi - vendredi	10 h - 21 h
Samedi	9 h - 21 h
Dimanche	10 h - 18 h

www.fr.IKEA.ca
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA

IKEA®

Si bien chez soi

Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. Les articles annoncés ici ne sont pas tous offerts en ligne.*Inclus dans cette offre : EKTORP, KARLSTAD, KRAMFORS, STOCKHOLM, KLIPPAN, TYLÖSAND, VARNAMO, FURUVIK, KLOBO, KNIHULT. Exclus de cette offre : meubles en cuir, fauteuils et repose-pieds. Offre valable du 27 décembre 2007 au 6 janvier 2008 au magasin et en magasinage à distance. Non valable sur achats antérieurs. Cette offre peut être combinée au paiement différé par carte de crédit IKEA. Les cartes-cadeaux ne peuvent être utilisées qu'aux prochains achats effectués chez IKEA. En cas de retour de marchandises, les cartes-cadeaux non utilisées doivent être rapportées, sinon elles seront déduites du montant du remboursement.

487212

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	EURO	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
100,73 ¢US	0.6835¢CAN	2870,49	13 926,76	13 043,96	1447,16	2609,63	856 $CAN	99,20 $US
-0,15 ¢US		+30,83	+93,70	-220,86	-21,20	-42,65		

Record historique pour l'or noir

Le pétrole atteint 100 $ le baril



AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le pétrole a attaqué l'année en fanfare, en touchant le seuil symbolique des 100 $ le baril, du fait de tensions géopolitiques accrues et de la faiblesse persistante du dollar, qui ont également poussé l'or, autre reine des matières premières, à un sommet.

À New York, le « light sweet crude » a explosé son record, atteignant brièvement pour la première fois de son histoire le prix exact de 100,00 $ le baril. Il a également terminé à un record de clôture à 99,62 $, en hausse de 3,64 $.

À Londres, le cours du Brent de la mer du Nord s'est aussi envolé, atteignant successivement les 97 $ le baril pour la première fois, puis un nouveau record absolu, à 98,00 $. Il a également clôturé à des sommets, à 97,84 $, en hausse de 3,99 $.

Dans le même temps, l'once d'or a brillé de mille feux : elle a atteint 860,10 $, pulvérisant ainsi son record historique (850 $) qui datait de janvier 1980, au moment du second choc pétrolier et de la Révolution iranienne.

« Les fonds sont revenus sur le marché en ce début d'année. Nous avons plus de problèmes au Nigeria et il y a aussi les inquiétudes sur ce qui va se passer au Pakistan. Enfin, on attend une chute des stocks aux États-Unis », a énuméré Robert Montefusco, de la maison de courtage Sucden.

Dans un contexte d'approvisionnements jugés précaires, la montée de la violence au Nigeria, premier producteur de brut africain, a fourni l'électrochoc attendu depuis des semaines.

Au moins 12 personnes ont été tuées pendant le Nouvel An à Port Harcourt, centre pétrolier du Nigeria.

Estimée à environ 2,1 millions de barils par jour, la production du pays a déjà été amputée d'environ un quart en 2006 et 2007.

La montée des tensions géopolitiques au Pakistan, après l'assassinat de l'ex-premier ministre Benazir Bhutto la semaine dernière, avait déjà amorcé un mouvement de hausse des prix du brut. Les élections législatives y ont été reportées hier au 18 février.

Bien que le Pakistan ne produise pas de pétrole, il se situe dans une région stratégique et compte comme la seule puissance nucléaire connue du monde musulman et un allié-clé des États-Unis.

Ces divers signes d'instabilité s'inscrivent dans un contexte de craintes récurrentes sur l'équilibre du marché. Les opérateurs s'inquiètent que l'offre ne suffise pas à satisfaire une demande en forte augmentation, notamment au regard de la fonte des réserves pétrolières aux États-Unis. Pour la semaine achevée le 28 décembre, les analystes anticipent la publication aujourd'hui d'une chute des stocks de brut pour la septième semaine d'affilée.

« Nous avons enfin touché cette barre des 100 dollars et nous allons y rester tant qu'il y aura un déséquilibre entre l'offre et la demande » de brut, a réagi Bart Melek, analyste de BMO Capital Markets.

En revanche, selon Didier Houssin, chargé du marché pétrolier et des mesures d'urgence à l'Agence internationale de l'énergie (AIE), « 100 dollars, c'est symbolique, ce n'est pas forcément le signe d'une nouvelle tendance ».

Selon l'agence basée à Paris, le marché devrait plutôt connaître en 2008 « un meilleur équilibre entre l'offre et la demande, avec une augmentation de l'une et un ralentissement de l'autre. »

« Il ne faut pas tirer de conséquences prématurées sur ce seuil qui reste symbolique. Toutefois si cet aspect symbolique peut entraîner une réaction des pays consommateurs en terme d'économie d'énergie, ce serait plutôt une bonne chose », a pointé M. Houssin.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Prévisions économiques

L'économie du Québec ralentira en 2008

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La force du dollar canadien et le ralentissement américain rattraperont l'économie québécoise en 2008, mais la baisse des impôts et les investissements massifs du gouvernement dans les infrastructures permettront à la province de limiter les dégâts.

C'est ce que voit l'économiste Hélène Bégin, du Mouvement Desjardins, dans sa boule de cristal. Elle calcule que le plan d'infrastructures du gouvernement du Québec — 30 milliards $ au cours des cinq prochaines années — fera bondir à lui seul de 0,25 % la croissance du produit intérieur brut (PIB) en 2008. Le plan prévoit la réfection d'écoles, de routes, d'hôpitaux et d'infrastructures municipales.

À cela s'ajouteront les réductions d'impôts de plusieurs milliards de dollars annoncées par Québec et Ottawa pour 2008, de même que la baisse d'un autre point de pourcentage de la TPS, qui est entrée en vigueur le 1er janvier.

Ces injections gouvernementales majeures ne réussiront toutefois pas à faire faire des miracles à l'économie québécoise en 2008.

Desjardins prévoit une croissance du PIB québécois de tout juste 1,7 %, alors que la Banque Nationale table sur un maigre 1,6 %.

À l'instar de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, le Québec continuera de tirer de l'arrière par rapport à l'ensemble du Canada, qui devrait progresser d'au moins 2 % en 2008, toujours propulsé par l'Ouest canadien.

La force du dollar canadien, qui s'est apprécié de plus de 17 % en 2007 pour atteindre la parité avec la devise américaine, continuera de donner du fil à retordre aux manufacturiers exportateurs québécois les moins productifs, qui font déjà face à une profonde restructuration en raison de la vive concurrence asiatique.

« Le déficit commercial se creuse vraiment et mine la croissance de l'économie québécoise », note Mme Bégin dans un entretien téléphonique. Pour les neuf premiers mois de l'année 2007, le solde des échanges du Québec avec l'extérieur a affiché un déficit de 7,4 milliards $, et ce, malgré l'excellente performance de l'industrie aéronautique.

Le Mouvement Desjardins prévoit que le secteur manufacturier québécois éliminera 40 000 emplois de plus en 2008, soit davantage en une année que les 34 000 postes perdus en 2006 et les 35 000 prévus en 2007. Depuis novembre 2002, les fabricants ont supprimé pas moins de 145 000 postes au Québec.

Tous les économistes s'entendent pour dire que le dollar canadien se maintiendra près de la parité avec la devise américaine en 2008, ce qui devrait permettre aux exportateurs de reprendre leur souffle, du moins ceux qui ont su s'ajuster à la nouvelle donne.

L'économiste en chef de la Banque Scotia, Warren Jestin, prévoit que la valeur moyenne du dollar canadien sera de 1,05 $US en 2008, alors que Carlos Leitao s'attend à ce qu'il termine l'année dans les alentours de 97,5 cents US.

Immobilier et placements

Du côté de l'immobilier, Hélène Bégin ne s'attend pas à une répétition du rebond surprise des mises en chantier enregistré en 2007. Elle s'inquiète du risque de surconstruction, notamment dans le secteur des résidences pour personnes âgées.

« Dès l'an prochain, on devrait assister à une accalmie des mises en chantier parce qu'à mesure que les surplus vont poindre à plusieurs endroits, la construction devrait s'estomper », affirme Mme Bégin.

Pour ce qui est des placements, face au ralentissement anticipé de la progression des bénéfices des sociétés, les stratèges recommandent un retour aux titres d'entreprises de grande capitalisation, notamment dans les secteurs dits « défensifs » (consommation courante, services publics, soins de santé).

Vincent Delisle, directeur des stratégies de portefeuille à la Scotia, suggère de profiter de l'appréciation du huard pour faire le plein d'actions américaines dans des secteurs sous-représentés à la Bourse de Toronto. De façon générale, pour 2008, la Scotia table sur des rendements totaux de huit pour cent pour les actions, de quatre pour cent pour les liquidités et de deux pour cent pour les obligations.

Malgré des vents contraires

Domtar et Cascades devraient se tirer d'affaire

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Malgré la force du dollar canadien et la déroute du secteur immobilier américain, Domtar et Cascades devraient pouvoir tirer leur épingle du jeu en 2008, estime un analyste de Valeurs mobilières Desjardins dans un rapport publié hier.

Pierre Lacroix croit que Domtar, maintenant le leader nord-américain du papier fin, pourra profiter d'un maintien des prix de ses produits pendant l'année. Il entrevoit même la possibilité d'une hausse des prix au printemps.

De leur côté, les actionnaires de Cascades devraient commencer à goûter aux bienfaits de la fusion des activités européennes de carton recyclé de l'entreprise québécoise avec le groupe italien Reno de Medici, a avancé M. Lacroix.

L'analyste croit que le cours relativement faible des actions des deux entreprises représente une occasion d'achat pour les investisseurs. Il reconnaît que le marché américain demeurera difficile en 2008. En fait, Desjardins ne prévoit pas de reprise du secteur immobilier avant le milieu de 2009 aux États-Unis. Mais à ses yeux, Domtar et Cascades ont les reins assez solides pour bien performer dans les circonstances.

Pierre Lacroix fixe un prix-cible de 10,75$ pour Domtar, qui a clôturé hier à 7,70$, et de 12,75$ pour Cascades, qui a terminé la séance d'hier à 8,56$. Domtar pourrait commencer à émettre un dividende en 2008, a-t-il pronostiqué.

L'analyste est aussi optimiste pour le fabricant montréalais de poteaux de bois et de traverses de chemin de fer Stella-Jones (cible de 52$).

Selon M. Lacroix, l'avenir sera moins rose pour AbitibiBowater (cible de 21$) et pour Tembec, qui ne fait pas l'objet d'une recommandation de l'analyste pour l'instant.

Quebecor World a deux semaines pour trouver 125 millions $

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les banques augmentent la pression sur Quebecor World : l'imprimeur en difficulté dispose de tout juste deux semaines pour trouver un financement de 125 millions $ US, à défaut de quoi sa survie pourrait être sérieusement compromise.

L'entreprise montréalaise a fait l'annonce de ce nouveau développement le 31 décembre en début de soirée. Hier, première journée de négociation à la Bourse de Toronto en 2008, le titre de Quebecor World a reculé de 8,5 % pour clôturer à 1,62$.

« Ce n'est pas une bonne nouvelle », a lancé l'analyste Shelly Lombard, de la firme américaine Gimme Credit, dans un entretien téléphonique.

Quebecor World a obtenu, de la part de son syndicat bancaire, des renonciations qui lui permettront de ne pas respecter, jusqu'au 31 mars, certains critères financiers, plus particulièrement le ratio de la dette sur le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement (BAIIA) maximal de 4,5 pour 1, et ce pour l'exercice terminé le 31 décembre.

En échange de ces renonciations, le syndicat bancaire exige que Quebecor World obtienne, au plus tard le 15 janvier, 125 millions $ US en nouveau financement. Autre condition : que l'imprimeur conclue, d'ici à la fin du mois, une « opération de refinancement » visant à réduire sa facilité de crédit à 500 millions $ d'ici le 29 février et son remboursement intégral avant la fin juin.

Jusqu'ici, le remboursement complet était prévu pour janvier 2009.

« Les banques sont en train de dire qu'elles veulent sortir de là », a commenté Mme Lombard.

L'analyste ne voit pas qui pourrait avancer 125 millions $ US à Quebecor World dans les circonstances actuelles. Selon elle, les banquiers veulent forcer le conglomérat Quebecor, qui détient 36 % des actions de Quebecor World (et 85 % des droits de vote) à investir dans sa filiale. « Ils sont peut-être en train de dire : 'nous allons placer Quebecor World en faillite si vous ne mettez pas la main dans vos poches' », a expliqué Shelly Lombard.

La société a précisé lundi qu'elle menait « activement » des pourparlers avec des institutions financières en vue de conclure l'arrangement souhaité, tout en précisant qu'« aucune assurance » ne pouvait être donnée « que de tels engagements de financement seront obtenus ». L'entreprise a ajouté qu'elle continuait d'explorer « diverses possibilités stratégiques », sans préciser lesquelles.

LA CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE À VENDRE

En conformité avec le règlement no 78-205 administrant la vente de propriétés municipales, le Conseil a déclaré la propriété suivante comme surplus à ses besoins et par la présente, désire faire une offre de vente :

Partie du lot 6, concession 20 dans l'ancien Canton de Plantagenet sud étant décrit comme 5604 chemin Harris. Grandeur du lot : 2 acres

Prix minimum requis : 260 000 $ (inclus l'équipement à l'intérieur du bâtiment en plus des coûts reliés à cette vente.

Des soumissions scellées, clairement identifiées incluant un chèque certifié ou une traite bancaire au montant de 20% du prix soumis, seront reçues par la soussignée jusqu'à midi, heure locale, le 14 janvier 2008, au bureau municipal à Casselman. Les soumissions seront ouvertes publiquement à cette même date, lors de l'assemblée ordinaire du Conseil, à compter de 19 h.

Municipalité de La Nation
a/s Mary McCuaig, Greffière
958 route 500 ouret
Casselman, Ontario
K0A 1M0

Tél.: 613 764-5444 poste 222
Fax: 613 764-3310

485728

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$
ADHEREX TECH.	0,26	0,00	COGNOS INC.	57,26	+ 0,14	NORTEL NETWORKS	14,87	-0,11
ALCATEL-LUCENT ADR.	7,25	-0,07	DRAGONWAVE INC.	4,65	-0,10	NUVO NETWORK	0,54	-0,02
ALLEN-VANGUARD	5,25	-0,09	DOMTAR	7,70	+ 0,11	SEPROTECH SYSTEMS	0,32	+ 0,035
BCE INC.	39,42	-0,23	FRASER PAPERS	2,72	+ 0,04	SR TELECOM	0,01	+ 0,005
BIOVAIL CORP.	13,34	-0,02	INTL DATACASTING	0,76	-0,01	THERMAL ENERGY INTL	0,25	0,00
BOWATER CANADA	18,05	+2,70	JDS UNIPHASE	13,04	-0,11	TIMMINCO	20,83	-1,12
CALIAN TECH. LTD	13,25	0,00	LSI CORP.	4,88	-0,43	TUNDRA SEMICON.	5,00	0,00
CGI GROUP INC.	10,99	-0,60	MDS INC.	19,54	+ 0,35	WORLD HEART	2,28	-0,02
CORTEX PHARM.	0,50	+ 0,005	MARCH NETWORKS	10,12	-0,09	ZIM CORP.	0,008	-0,007
COREL	9,69	-0,23	MOSAID TECH.	18,25	-0,08	ZARLINK SEMICON.	0,79	+ 0,05

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
YAMANA RES. J	13,740	8 448 198
SR TELECOM	0,010	7 355 106
CNSTLLTN CPPR J	0,105	6 390 543
KINROSS GOLD	20,000	6 048 377
Barrick Gold	45,650	5 930 149
GOLDCORP	36,330	5 231 736
NVENTA BPHARM.	0,100	4 353 199
TAHERA DIAMND J	0,110	4 198 742
IAMGOLD	8,620	3 946 261
RAILPOWER TCH J	0,770	3 837 875

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
FRASER PAPERS RT	+ 0,015	+300,00
SR TELECOM	+ 0,005	+100,00
RAILPOWER TCH WT J	+ 0,105	+77,78
NEVSUN RES. WT J	+ 0,195	+76,47
1ST ASSET ENRGY RT	+ 0,010	+50,00
FRALEX THRPTCS J	+ 0,490	+49,00
FAIRCOURT GOLD WT	+ 0,250	+45,45
TAHERA DIAMOND J	+ 0,030	+37,50
TRNSTLNTC PETE J	+ 0,100	+37,04
YUKON-NEVADA WT J	+ 0,200	+36,36

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
NVGLD RES. WT A J	-0,010	-40,00
SMTC MFG RST. WT	-0,010	-25,00
GLBE AGRBSNSS WT	-0,420	-23,33
GLBL STGY MSTR UN	-0,095	-22,62
LIPONEX J	-0,020	-17,39
BNNTT ENVRNMNTL	-0,030	-17,14
GARNEAU	-0,170	-15,74
OSISKO EXPL WT J	-0,180	-14,40
HORIZON BTGLD BR	-1,940	-14,37
PRKBRDGE LIFE A NV	-0,930	-14,33

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Citigroup	28,92	62 100 803
Adv. Micro Devices	7,14	46 042 728
Pfizer	22,91	45 966 838
SLM	19,36	43 524 484
General Electric	36,76	38 888 102
EMC	18,02	37 667 434
Ford Motor	6,60	33 230 962
Washington Mutual	13,72	32 414 395
Bank of America	40,56	30 758 076
Qwest Comm. Intl	6,80	27 378 162

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Silver Wheaton	+2,03	+11,96
Intertape Polymer	+ 0,33	+10,51
Kinross Gold	+1,75	+9,51
Enterra Energy Trust	+ 0,11	+9,48
Barrick Gold	+3,97	+9,44
Journal Register	+ 0,16	+9,09
IndyMac Bancorp	+ 0,53	+8,91
Culp	+ 0,60	+8,62
Gold Fields	+1,20	+8,45
Mahanagar Tel. Nigam	+ 0,80	+8,34

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
VeriFone	-3,44	-14,80
NL Industries	-1,46	-12,77
BJ's Wholesale Club	-4,05	-11,97
MSCI	-4,55	-11,85
Sun-Times Media	-0,24	-10,91
Xcel Energy	-9,47	-10,67
Levitt	-0,22	-10,00
Harte Hanks	-1,69	-9,77
Santander BanCorp	-0,83	-9,58
U.S. Airways	-1,39	-9,45

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShrs Tr. S1	50,45	149 696 010
Intel	25,35	84 037 627
Cisco Systems	26,54	64 206 117
Microsoft	35,22	62 928 376
Oracle	22,49	42 748 961
Apple	194,84	38 490 510
QUALCOMM	38,39	28 952 078
Dell	24,39	28 493 553
Level 3 Comm.	3,07	28 239 232
Comcast	17,70	25 690 539

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
EchoStar Holding	+13,76	+73,07
WorldSpace	+ 0,44	+26,19
Pemco Aviation	+ 0,51	+18,09
Beasley Broadcast	+ 0,93	+ 17,88
GPC Biotech	+ 0,57	+15,83
Mediacom Comm.	+ 0,68	+ 14,81
SCM Microsystems	+ 0,44	+ 13,17
Tercica	+ 0,86	+12,68
FreeSeas	+ 0,26	+11,89
Neurochem	+ 0,24	+10,76

PLUS FORTE BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
National CineMedia	-4,34	-17,22
Qualstar	-0,56	-15,69
Achillion Pharma.	-0,78	-15,63
Clayton Holdings	-0,80	-15,47
Retalix	-2,29	-14,70
COMSYS IT Partners	-2,30	-14,58
U.S. Auto Prts Ntwrk	-1,10	-13,56
Cobra Electronics	-0,65	-13,40
SRI/Surgical Express	-0,75	-12,71
Asta Funding	-3,08	- 11,65

Sudoku

					3			
						1	4	8
7		4		1	2			
	9		4					6
3								
1	7							5
					6			
2		8	5				7	
			7	9			6	

3 janvier 2008

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0755

Solution du dernier sudoku

3	4	8	2	6	1	5	7	9
1	9	5	7	4	3	2	8	6
2	7	6	5	8	9	3	1	4
7	3	4	1	5	6	8	9	2
6	5	2	9	7	8	1	4	3
9	8	1	4	3	2	7	6	5
5	6	3	8	1	4	9	2	7
8	2	7	6	9	5	4	3	1
4	1	9	3	2	7	6	5	8

Par Fabien Savary 0754

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Votre HOROSCOPE

Le jeudi 3 janvier 2008

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

En cette étape anniversaire, les contraintes du passé sont définitivement derrière vous. Maintenant qu'en plus du Soleil et de Mercure, Jupiter est bien installé en Capricorne, il est probable que certaines limitations cessent à présent de vous affecter ou de vous importuner. On pourrait également vous amener à exercer un rôle plus important, voire prestigieux au sein d'un groupe d'individus.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Le carré que forme en ce jeudi la Lune en Scorpion avec Neptune en Verseau peut vous inciter à idéaliser les gens et les situations, ou encore à adopter une attitude défaitiste alors que rien n'est pourtant perdu d'avance. Il est recommandé d'entretenir une perception réaliste de ce que souhaitent les autres et de ne pas tenter l'impossible pour essayer de les amener à vouloir les mêmes choses que vous.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Le bonheur dépend presque toujours de soi. Votre bonne disposition à l'endroit des circonstances aura incontestablement d'heureuses répercussions sur votre bien-être. Il ne sert à rien de déployer vos efforts pour contrer une occurrence inévitable. Acceptez l'état actuel des choses et profitez des bonnes occasions que ce jeudi 3 janvier peut vous offrir. Le trois fait le mois, n'est ce pas?

bélier

du 21 mars au 20 avril

Il faut laisser le temps faire son oeuvre. Il y a de ces choses que l'on ne peut pas brusquer, même si la période d'attente semble pénible. En intervenant, il y aurait risque de rallonger le processus. Il est toujours possible d'utiliser ce temps à bon escient en concentrant vos efforts sur autre chose. Profitez-en pour prendre de l'avance dans d'autres domaines. Il paraît que le 3 fait le mois...

taureau

du 21 avril au 20 mai

Le cycle Lunaire en Scorpion, face au Taureau, laisse présager pour vous un jeudi 3 janvier plus marquant. Tandis qu'un léger compromis peut enfin vous procurer des avantages considérables, il serait salutaire de faire une petite concession, surtout si l'autre parti semble disposé à vous rejoindre à mi-chemin. Ne soyez pas la personne qui empêche de dénouer une impasse.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Tandis qu'il fait face à Pluton en Sagittaire, Mars en Gémeaux vous fait redoubler d'ardeur quant à la poursuite de vos objectifs. Vous avez envie que ça aille rapidement, et peut-être même un peu trop vite. Mettez votre enthousiasme à bon escient: même si la hâte s'empare de vous, efforcez-vous d'obtenir un aperçu élaboré avant de sauter à pieds joints dans une nouvelle situation.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Il y aura toujours des gens qui reculeront devant les nouvelles solutions et qui seront enclins à se cramponner au statu quo, même si cela fait perdurer un problème. Cependant, avec Jupiter maintenant face à votre Signe, il vous revient de faire votre part afin que puissent évoluer les situations. Votre opinion a plus de poids que vous ne le réalisez. Ne sous-estimez pas l'étendue de votre influence.

lion

du 23 juillet au 23 août

L'influence de la Lune en Scorpion risque de freiner les élans du Lion... mais plus pour bien longtemps! Dès demain, le passage de la Lune en Sagittaire vous donnera le feu vert. Bien que certains sujets ne soient pas faciles à amener sur le tapis, ils sembleront mieux indiqués dans le courant de la fin de semaine qui vient. D'ici là, préparez votre discours...

vierge

du 24 août au 22 sept.

Avec le Soleil, Jupiter et Mercure dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, vos interactions sociales les moins fluides peuvent s'effectuer plus aisément. Les personnes qui vous intimident n'ont que le pouvoir que vous leur accordez, et vous pouvez changer la façon dont vous les percevez. Par ailleurs, les activités intellectuelles et cérébrales sont celles qui peuvent vous mener le plus loin.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Même s'il y a en ce moment plusieurs astres angulaires à la Balance, il y a toujours moyen de parvenir à une entente. Les compromis ne sont pas faciles mais ils sont encore possibles. Si vous affichez une disposition conciliante, les autres partis n'auront pas le choix que d'en faire autant. L'essentiel n'est pas d'essayer de déterminer qui sort vainqueur, si gagnant il y a, mais de dénouer l'impasse.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Un évènement inattendu peut agrémenter ce cycle Lunaire en Scorpion. Sans que vous n'ayez à faire quoi que soit pour le provoquer, une personne hostile ou incompatible pourrait être amenée à se retirer d'un groupe ou d'une situation. Par conséquent, il deviendra dorénavant beaucoup plus facile d'exercer votre influence et de faire accepter vos idées. Ce jeudi 3 fera peut-être le mois...

sagittaire

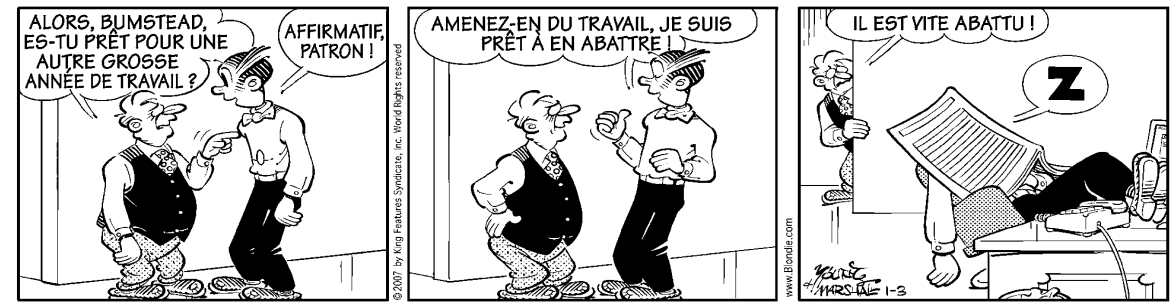
du 23 nov. au 21 déc.

La présence de Mars en face de Pluton en Sagittaire peut vous impatienter et vous donner envie de faire bouger les choses. Rien ne vous empêche de prendre l'initiative afin de faire évoluer la situation, mais assurez-vous que cela ne soit pas contre-productif à long terme. En d'autres termes, vous avez le feu vert pour autant que vous n'empiétez pas sur les plates-bandes d'autrui.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

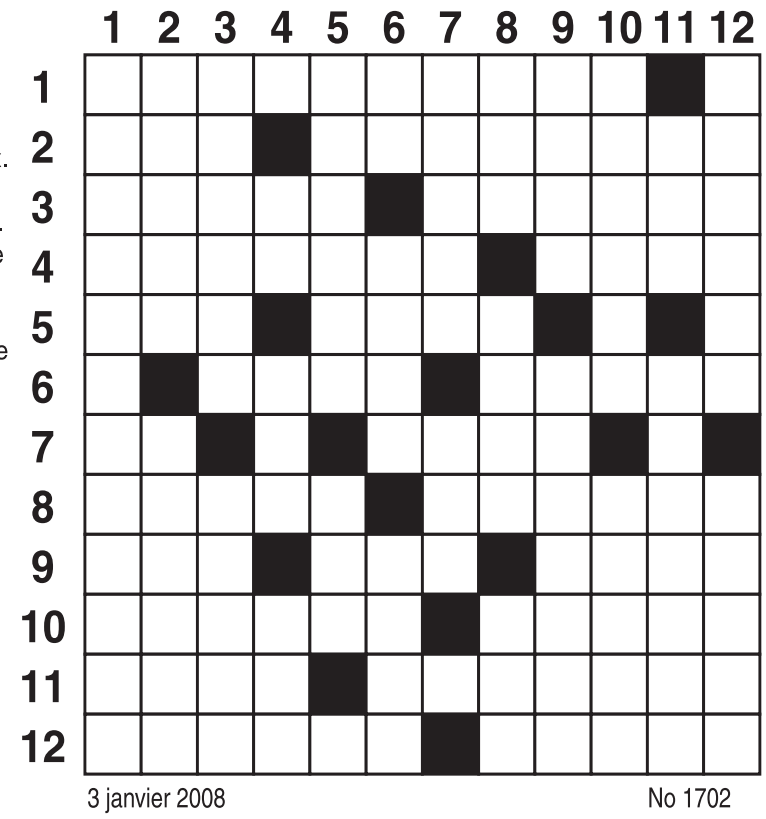
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Présentation d'un numéro spectaculaire.
2. Pas beaucoup - Dédaigneux.
3. Coloré - Société de constructions aéronautiques.
4. Chute brusque à la renverse - Volcan.
5. Démodé - Estonien.
6. Mauvaise nourriture - Racine utilisée en médecine.
7. Ile de France - Se bidonner.
8. Se promener sans but - Pas bâclés.
9. Père de Japhet - Poisson rouge - Élevé.
10. Pour vérifier l'horizontalité - Entre la cuisse et le tronc.
11. Paradis - Tendre l'oreille.
12. Harem - Sommet frangé d'une vague.

VERTICALEMENT

1. Sensuelles.
2. Voisin de l'écureuil - Insensible.
3. Lubrifier - Faire un cauchemar.
4. Antimoine - Orientation - Forme des cadres supérieurs.
5. Ressemble à une myrtille - Estuaire breton.
6. Devint vache sans avoir été veau - Michel Fiodorovitch - Combat singulier.
7. Tintin y est allé - Corfou.
8. Déesse grecque - Autre nom de l'Irlande - Voile triangulaire.
9. Supprimée - Au bout de la ligne.
10. Venir au monde - En forme d'un fer de lance.
11. Coule en Suisse - Récipient en terre réfractaire.
12. Extrémité nord du Québec - Mesure du bois.



3 janvier 2008 No 1702

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	R	A	F	F	I	N	E	■	M	D
2	A	R	A	B	I	E	■	I	N	N	E	E
3	M	E	N	U	■	C	R	E	D	U	L	E
4	P	■	I	S	S	U	E	■	I	D	E	S
5	H	E	M	■	E	L	A	R	G	I	■	S
6	L	U	E	T	T	E	■	H	U	T	T	E
7	E	P	E	E	■	N	O	U	E	E	S	■
8	T	H	■	T	O	T	E	M	■	S	I	S
9	■	O	B	I	S	■	D	E	S	■	G	O
10	T	R	I	N	I	T	E	■	A	B	A	T
11	A	I	R	■	D	O	M	I	N	A	N	T
12	C	E	R	B	E	R	E	■	G	R	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ARTS & SPECTACLES

Les grands disparus de 2007



VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

Luciano Pavarotti est l'une des nombreuses personnalités de la scène culturelle qui se sont éteintes en 2007.

Du ténor à la voix désormais éternelle Luciano Pavarotti au «Picasso du Nord» Norval Morrisseau, l'année 2007 aura vu s'éteindre plusieurs grands noms de la scène culturelle d'ici et d'ailleurs.

Parmi eux, le mime Marcel Marceau, l'écrivain Henri Troyat, le chanteur Georges «Boule Noire» Thurston, le pianiste Oscar Peterson et le cinéaste Ingmar Bergman.

Janvier

Il y a près d'un an, l'humoriste, éditorialiste et prix Pulitzer (1982) Art Buchwald, le chanteur Denny Doherty, de la formation The Mamas and the Papas, le dessinateur et «père» de Scoubidou Iwao Takamoto, le saxophoniste américain Michael Brecker, qui a récolté 11 Grammy au cours de sa carrière, et l'auteur, scénariste et réalisateur Sidney Sheldon, s'éteignent.

Février

L'auteur, essayiste et dramaturge Henri Troyat, d'origine russe, meurt à 95 ans. Il était le doyen de l'Académie française. Fondatrice du Ballet national du Canada, dont elle a été la directrice artistique pendant 24 ans, Franca Celia s'est éteinte à l'âge de 85 ans. Née en Angleterre en 1921, elle avait appris la danse classique avant de s'installer au Canada en 1951. Elle a exercé une influence marquante sur le développement de la danse classique au Canada.

Le cinéaste québécois Ryan Larkin a succombé à un cancer du poumon. Sa vie avait notamment inspiré Chris Landreth, qui a remporté l'Oscar du meilleur court métrage d'animation pour *Ryan* (2004). Le peintre Léon Bellefleur, considéré comme l'un des derniers héritiers québécois du mouvement surréaliste, décède aussi, à 97 ans.

Avril

Mstislav Rostropovitch jouant les suites pour violoncelle de Bach au pied du mur de Berlin. Cette image a fait le tour du monde à l'automne 1989. Musicien immense, déchu de sa nationalité soviétique dans les années 1970, le maître du violoncelle avait mis son art au service des libertés et des droits de l'Homme. Il est mort à 80 ans.

Mai

Fils d'Algérie, issu de la Nouvelle Vague du cinéma français et principalement reconnu pour ses seconds rôles, l'acteur Jean-Claude Brialy meurt à l'âge de 74 ans.

Juin

En pleine époque yé-yé, Tony Roman est devenu célèbre pour sa version endiablée de la chanson *Do Wha Diddy Diddy*. Il délaisse pourtant la chanson, au début des années 1970, pour se consacrer au cinéma. C'est à lui qu'on doit, entre autres, la base du scénario du long métrage de Guy A. Lepage, *Camping sauvage*.

Après avoir vaillamment lutté contre la maladie, Georges «Boule Noire» Thurston perd son combat, non sans avoir réalisé un rêve: laisser un ultime album, *Last Call… Dernier Rappel*, en guise d'au revoir.

Le comédien canadien William Hutt succombe lui aussi au cancer (il était atteint de leucémie), à Stratford, la ville de théâtre qui avait d'ailleurs donné son nom au pont surplombant la rivière Avon.

Juillet

Le monde du cinéma perd coup sur coup le monstre sacré Michel Serrault, les réalisateurs italien Michelangelo Antonioni (*Blow Up*, entre autres) et suédois Ingmar Bergman (*Fanny et Alexandre*, *Scènes de la vie conjugale*, etc.).

Septembre

Outre Pavarotti et Marceau, septembre voit s'envoler le baryton Robert Savoie, la Canadienne Lois Maxwell, qui avait incarné le personnage de Miss Moneypenny dans 14 *James Bond*, Deborah Kerr, qui a échangé avec Burt Lancaster l'un des baisers les plus célèbres dans *Tant qu'il y aura des hommes*.

Octobre

L'un des géants de la littérature américaine, Norman Mailer, à qui l'on doit entre autres *Les Armées de la nuit* (prix Pulitzer 1969) et *Le Chant du bourreau*, ainsi que des biographies sur Marilyn Monros et Lee Harvey Oswald, décède à 84 ans.

Novembre

Le chorégraphe Maurice Béjart laisse son incontournable *Sacre du printemps* et son emblématique *Boléro* derrière lui, de même que son Béjart Ballet, à Lausanne.

Fred Chichin, le guitariste des Rita Mitsouko, est foudroyé par la maladie, à 53 ans, alors que le peintre Claude Le Sauteur, qui avait eu Jean-Paul Lemieux pour maître, s'éteint en Charlevoix à 82 ans.

Décembre

Le peintre autochtone canadien Norval Morrisseau, autodidacte considéré comme un des plus importants artistes canadiens, succombe à la maladie de Parkinson à l'âge de 75 ans.

Le monde de la musique perd le pianiste Oscar Peterson et le chanteur Ike Turner, l'ex-mari de Tina Turner.

Le «p'tit gros» Marcel Saint-Germain, qui a sévi au sein des Cyniques dans les années 1960 et 1970 et prenait un malin plaisir à parodier des airs connus, s'éteint lui aussi, à l'âge de 68 ans.

EN BREF

Paul McCartney hospitalisé

LONDRES — L'ancien Beatle **Paul McCartney** a subi une opération du cœur qui s'est déroulée sans problème, a révélé hier le tabloïd *The Sun*. Le chanteur britannique, âgé de 65 ans, a subi une angioplastie coronarienne, une opération destinée à ouvrir une artère bouchée, a indiqué le Sun, sans préciser quand cette opération avait eu lieu. Paul McCartney a bien récupéré, au point de se produire en duo avec la chanteuse australienne Kylie Minogue lors d'une émission sur la *BBC2* pour le réveillon du Nouvel An. «Heureusement, Paul est en très bonne forme, a déclaré au *Sun* un ami du chanteur.»



AGENCE FRANCE-PRESSE

Événement à la mémoire de Peterson

TORONTO — Un événement culturel gratuit à la mémoire d'Oscar Peterson aura lieu le 12 janvier, non pas à Montréal, sa ville natale, mais Toronto, là où il a vécu ses dernières décennies. La soirée se déroulera au Roy Thomson Hall, pendant 90 minutes.

L'événement a été baptisé «Oscar Peterson — Simply the Best: A Concert Memorial Tribute to a Great Artist» («Oscar Peterson — Le meilleur: un concert commémoratif en hommage à un grand artiste»). Des artistes joueront des pièces du légendaire jazzman et des extraits vidéo de sa carrière seront présentés.

Parmi les gens qui ont confirmé leur présence figurent la gouverneure générale, Michaëlle Jean, de même que l'ancien premier ministre de l'Ontario, Bob Rae, un ami de M.Peterson et fervent pianiste lui-même.

LA PRESSE CANADIENNE

Deuxième mariage pour Eddie Murphy

LOS ANGELES — Le comédien américain Eddie Murphy, 46 ans, s'est marié le 1er janvier sur une île privée proche de Bora Bora en Polynésie française, avec la productrice de cinéma Tracey Edmonds, 40 ans, a indiqué hier l'hebdomadaire *People*.

Quelque 25 invités ont assisté à la cérémonie. Il s'agissait du deuxième mariage pour l'acteur, resté 13 ans avec la top-modèle et actrice de télévision Nicole Mitchell Murphy, de qui il a eu cinq fils avant de divorcer en 2006.

En 2007, Eddie Murphy, menacé de poursuites judiciaires, avait reconnu être le père de la fille de Melanie Brown, membre du groupe pop Spice Girls. Pilier de l'émission *Saturday Night Live* entre 1980 et 1984, Murphy, qui est aussi imitateur, a débuté au cinéma en 1982 avec *48 heures* et enchaîné depuis les succès. Il a reçu un *Golden Globe* en janvier pour *Dreamgirls*.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Coups de cœur de 2007

De la musique et des mots qui charment

Au cours des 12 derniers mois, nos plumes ont vibré au rythme de rencontres passionnantes et parfois déconcertantes, et de spectacles hauts en couleur. Aujourd'hui, nous publions les cinq coups de cœur qui ont marqué l'année 2007 de Marc-André Mongrain.



MARC-ANDRÉ MONGRAIN
mamongrain@ledroit.com

Impossible de passer sous silence les bons coups de la direction de la salle Jean-Despréz, qui a su tirer profit, tout particulièrement en 2007, de l'incomparable proximité qu'offre le format de sa salle pour nous offrir une panoplie de moments musicaux inoubliables. Bori à visage découvert. Xavier Caféïne debout dans les rangées. Le groupe de Patrick Watson dans une intimité magique. Dumas qui casse la baraque. Karkwa plus grand que nature. Et j'en passe. Et quoi de mieux pour conclure l'année que l'annonce d'un doublé Daniel Bélanger en solo en février prochain. Chapeau!

Perreau et la lune

Yann Perreau a misé juste avec sa formule en duo avec son complice Alex McMahon pour sa tournée *Perreau et la lune*. L'auteur-compositeur-interprète donne un second souffle à l'ensemble de son répertoire avec ces versions revisitées à la chandelle, où son charisme et la beauté pure de ses mélodies brillent comme autant d'étoiles dans un ciel nocturne. Que ce soit sous le petit chapiteau extérieur de *Musiqu'en Nous* ou à la salle Jean-Despréz, les acolytes ont offert de beaux moments aux fans outaouais.

Du grand Bélanger

Il faisait bon de retrouver le grand Daniel Bélanger au Centre national des arts en novembre!

Lui qui n'avait mis les pieds à Ottawa depuis quatre ans – et lors d'une soirée décevante à l'époque – Bélanger s'en est donné à cœur joie avec ses jeunes musiciens qui semblaient rajouter à la douce folie de notre rêveur préféré.

Électro-débardeurs sous la tente!

Surprise de taille à Saint-André-Avelin, le charismatique « quintette à palette » Misteur Valaire a su casser la baraque sous le froid chapiteau Hydro-Québec lors de Musiqu'en Nous, en juin dernier. Les couche-tard, qui, pour la plupart, étaient étrangers à l'électro-jazz rythmé du groupe, ont dansé comme des fous jusqu'aux petites heures au son ludique des cuivres, des claviers et des multiples autres instruments maîtrisés par les cinq jeunes hommes de Sherbrooke.



ARCHIVES, LeDroit

Louis-Jean Cormier, chanteur et guitariste du groupe Karkwa, a offert en 2007 une performance inoubliable à la salle Jean-Despréz.

La parade de Louis-José

On savait de Louis-José Houde qu'il savait enfiler les mots à une vitesse impressionnante. Mais avec *Suivre la parade* — son deuxième spectacle qu'il a étrenné en primeur au Collège de l'Outaouais tout l'été – l'humoriste a confirmé qu'il savait manier le rythme et les rires au même niveau, tout en faisant preuve d'une touche sentimentale bien dosée. Un « one-man show » solide.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Martin sur la route		...Grand Rire de Québec		Bons baisers... / L. Morissette		Le Téléjournal		Le Téléjournal	Cinéma
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	...you are?	Cinéma / BRIDGET JONES - THE EDGE OF REASON (5)				The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... (16:30)	...Millionaire?	News	Does it Really...	Wheel of...	Degrassi	Cinéma / NOTTING HILL (4) avec Hugh Grant, Julia Roberts						News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Falcon Beach		Celebrity Apprentice / Début		The Limelighters / Début		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Without a Trace		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Martin sur la route		...Grand Rire de Québec		Bons baisers... / L. Morissette		Le Téléjournal		Cinéma / SHAKESPEARE...	
TVA Mtl	66	66	-	Cinéma (15:15)	Le TVA	Le TVA	Cinéma / LA LIGNE VERTE (4) avec Tom Hanks, Michael Clarke Duncan							Le TVA 22...		Cinéma / LE PARRAIN II (1) avec Al Pacino	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Deal of no Deal		Celebrity Apprentice / Début		ER		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	CSI: Crime Scene Investigation		Grey's Anatomy				CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Je vis ta vie	...Andersen	...choux	Bravo Gudule	Francophonies d'Amérique		Chants du pays		Cinéma / COEUR DE COQ (5) avec Fernandel		Marie-Antoinette			
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	CSI: Crime Scene Investigation		Grey's Anatomy		ER		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Ugly Betty				Cashmere Mafia		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		... (17:55)	Journal FR2	Chez Maupassant		Un oeil sur la planète / Maroc, le voile ou le bikini?				Littoral	Saltimbanques	TV5 Le Journal	Cinérama
WPBS	11	11	16	Fetch!	...Crafts	The Newshour		Business...	The Lucy Show	As Time goes by		Monarch of the Glen		Poldark		Iowa Caucus	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Tommy Zoom	Arthur	Spellz	Art Attack	Containers		The Agenda		Canterbury Tales		Masterworks		The Agenda	
TQc	8	55	70	Soyons bêtes!		Passe-Partout	Cinéma / LES DOUZE TRAVAUX D'ASTÉRIX (4)			Robin des Bois		Cinéma / COCOON (4) avec Brian Dennehy, Wilford Brimley				Cinéma (23:06)	
TVA	10	10	10	Cinéma (15:15)	Le TVA	Le TVA	Cinéma / LA LIGNE VERTE (4) avec Tom Hanks, Michael Clarke Duncan							Le TVA 22...		Cinéma / LE PARRAIN II (1) avec Al Pacino	
TQS	5	5	11	Road Runner	Grand Journal	Cinéma / CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (4)				Cinéma / AUSSI PROFOND QUE L'OCÉAN (5)				Journal du soir		Cinéma / LES MEILLEURS (5) avec Charlie Sheen	
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami		The First 48 / Trois émissions						American Justice	
Bravo	35	35	40	Cinéma (16:00)		Street Legal		Word...	Writers'...	Musical Voices	A. Kubalek	Cinéma / LEO TOLSTOY'S ANNA KARENINA (4) avec Sophie Marceau				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Les Rescapés		Biographies / Guy A. Lepage		...fou!	Drôle de monde	Mordant avec François Massicotte		Mayday / Vol incontrôlable		Hantise / Fantômes avides		La leçon d'anatomie	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	Pregame	College Football / Orange Bowl: Kansas - Virginia Tech							
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Holmes on Homes		Disaster DIY	Over your Head	Hammer Heads	Dream House	Holmes on Homes	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Flambant n'oeuf	...des clips	Coup de foudre	Lutte...	Tatoués	S*P*A*M*	D-Stroy
Newsworld	24	24	26	China Rises		BBC News	CBC News	CBC News	...you are?	The Hour		CBC News: The National		Weather Report		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	109	RDI en direct	Journal FR2	Dominique Poirier en direct		Les Enfants esclaves (2/2)		Le Téléjournal		Élections É.-U.	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Jeux extrêmes d'hiver 2007			Info Sports	Sports 30	Hockey / Lightning - Canadiens					Sports 30	Canadiens express		Pokerstars
DISC	34	34	42	Man vs Wild / Everglades		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		Ultimate Olympics / Rivals - Go Beijing!				MythBusters / Outtakes		Daily Planet	
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		Rides / Time Capsule		Wrecks to Riches		American Chopper / Quatre émissions					
TSN	32	32	30	...Poker (15:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	College Football / Orange Bowl: Virginia Tech - Kansas								
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Xsnowtera	Parents Avis		L'Outaouais...	Rendez-vous...	LeZarts: Studio	L'Émission		Une planète dans ma ville		La Vérité Choc!	Infocomm	
Canal Vie	43	43	-	Erreurs médicales?		Déco sur...	Oui, je le veux!	Maître chez soi	L'espace...	Debbie rénove		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Des idées...	Déco sur...	Métamorphose
Musimax	45	45	-	La prochaine top modèle du Canada (16:00)						Révolution		Clips Grunge		Présentation MusiMax / MTV Movie Awards 2007			
Télétoon	44	44	48	Totally Spies! (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Ugly Betty		Supernatural		Across the River to Motor City		News	News (23:35)
Évasion	53	-	-	...glace (16:00)	Terre de fête	Mordu de la pêche / Louisiane		Suivez le guide	Évasion sur glace			...des endroits de jeux de hasard		Terre de fête	Soleil tout inclus / Cuba		Univers Casino
Séries +	54	-	-	Victimes du passé		Simplement Zoé		François en série / Deux épisodes		Bones		C.S.I.: Miami		Les Experts		Sans laisser de trace	
Z	56	-	-	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		Ça s'branche...	...c'est fait	The Dead Zone / Deux épisodes				La porte d'Atlantis		Scénario catastrophe	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		À vos marteaux!		Passion Maison / Caplan		Docu-fiction / L'Espoir déçu		Rome / Gladiateurs		Cinéma / LA LETTRE ÉCARLATE (5) avec Demi Moore, Gary Oldman			
ARTV	29	-	-	Vive les fêtes!		Bobino	... (18:15)	Les Grandes Entrevues Juste pour rire		Cinéma / LOUIS 19, LE ROI DES ONDES (6) avec Martin Drainville				Vive les fêtes!			...culturelle

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Un site Internet lui est dédié

À la mémoire d'Oscar Peterson

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Oscar Peterson est décédé le 23 décembre des suites de complications rénales. Depuis, les témoignages pleuvent et le contraire aurait étonné et déçu.

Bibliothèque et Archives Canada a joint le groupe avec «Oscar Peterson: Une sensation jazz», un site Web, conçu pour compléter une exposition, présentée à Ottawa, Tokyo, Londres, Washington et en Australie.

L'endroit est une pépinière de renseignements. De son enfance, dans le quartier Saint-Henri, à sa lutte contre la tuberculose, à ses premières leçons de piano, données par sa sœur Daisy, une pianiste classique à ses premiers pas sur les grandes scènes du monde. Bref, tout y est.

Les concepteurs ont eu la brillante idée de répertorier les grands amis d'Oscar Peterson et la liste est impressionnante.

On en apprend davantage sur les premières rencontres et les collaborations entre le merveilleux pianiste et Louis Armstrong, Count Basie, Ray Charles, Ella Fitzgerald, Duke Ellington et Billie Holiday, entre autres.

Pièces de son répertoire

Comme tout bon site Internet, il est possible d'entendre des pièces du répertoire d'Oscar Peterson.

Sa préférée, *Wheatland*, de l'album *Canadiana Suite*, enregistré le 9 septembre 1964, à New York, s'y trouve.

Il en va autant pour *Hymn To Freedom*, du disque *Night Train*. Oscar Peterson s'est inspiré du travail de Martin Luther King pour composer et enregistrer cette pièce, les 15 et 16 décembre 1962, à Los Angeles.



ARCHIVES, LeDroit

Bibliothèque et Archives Canada a mis en ligne un site consacré à Oscar Peterson.

Oscar Peterson a reçu sept diplômes honorifiques en carrière dont un du prestigieux Berklee College of Music de Boston, en 1984.

Pour en connaître davantage, le site de Bibliothèque et Archives Canada www.collectionscanada.gc.ca vaut le détour.

L'un des anciens piliers de TVA s'éteint

Robert L'Herbier meurt à 86 ans

MONTRÉAL — Robert L'Herbier, ancien chanteur, auteur-compositeur, animateur et pionnier de Télé-Métropole, est décédé mardi soir à l'âge de 86 ans des suites d'une longue maladie à la Cité de la santé, à Laval.

Né Samson à Lévis, près de Québec, M. L'Herbier avait débuté sa carrière à la radio à la fin des années 1930 en tant qu'annonceur et chanteur. Il adopta vers la même époque le nom d'artiste de L'Herbier.

Au cours des années 1940, il a été chanteur, pianiste, arrangeur et chef d'orchestre à la station CHLT de Sherbrooke et fut également, à Montréal, de l'équipe des *Joyeux Troubadours* à la radio de Radio-Canada.

Robert L'Herbier a fait ses débuts à la télévision dans l'émission *Show Time*, animée par Robert Goulet, à Toronto.

En 1960, il entra au service de la nouvelle station CFTM-TV (maintenant TVA), mettant fin à sa carrière de chanteur et, en 1961, il en fut nommé directeur des programmes.

Trois ans plus tard, il est devenu assistant-gérant de CFTM-TV.

Au moment de prendre sa retraite, il était vice-président de Télé-Métropole, entreprise pour laquelle il est demeuré consultant pendant quelques années par la suite.

LA PRESSE CANADIENNE

LES GRANDS EXPLORATEURS
SAISON 2007-2008
le monde nous parle depuis 35 ans

LE NOUVEAU PAYS **CROATIE**



MARIO GREGOV nous emmène découvrir la nouvelle destination touristique, la Croatie. Il raconte avec passion l'histoire de cet ancien royaume datant du Xe siècle, soumis à la convoitise des puissances voisines. Vous aimerez les Croates, peuple accueillant et festif qui a su préserver ses coutumes traditionnelles et sa ferveur spirituelle. Un récit captivant sur un pays fascinant!

RÉSERVEZ VOS SIÈGES DÈS MAINTENANT!
www.LesGrandsExplorateurs.com

Dimanche 6 janvier 13h30, 16h et 19h30

Maison de la Culture
855, boul. de la Gappe, Gatineau
1 800 558-1002
ou 819 243-2525

PRÉSENTÉ PAR Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

Club Med

LeDroit CYBERPRESSE.CA

485780

«UN FILM D'ACTION PALPITANT C'EST UN VRAI DIVERTISSEMENT D'UN BOUT À L'AUTRE!» PETE HAMMOND, MAXIM

«TOTALEMENT DIVERTISSANT!» DAVID SHEEHAN, HOLLYWOOD.COM

«UN FILM PLEIN D'ACTION! C'EST VRAIMENT PASSIONANT ET AMUSANT!» BRYAN ERDY, INSIGHT CABLE

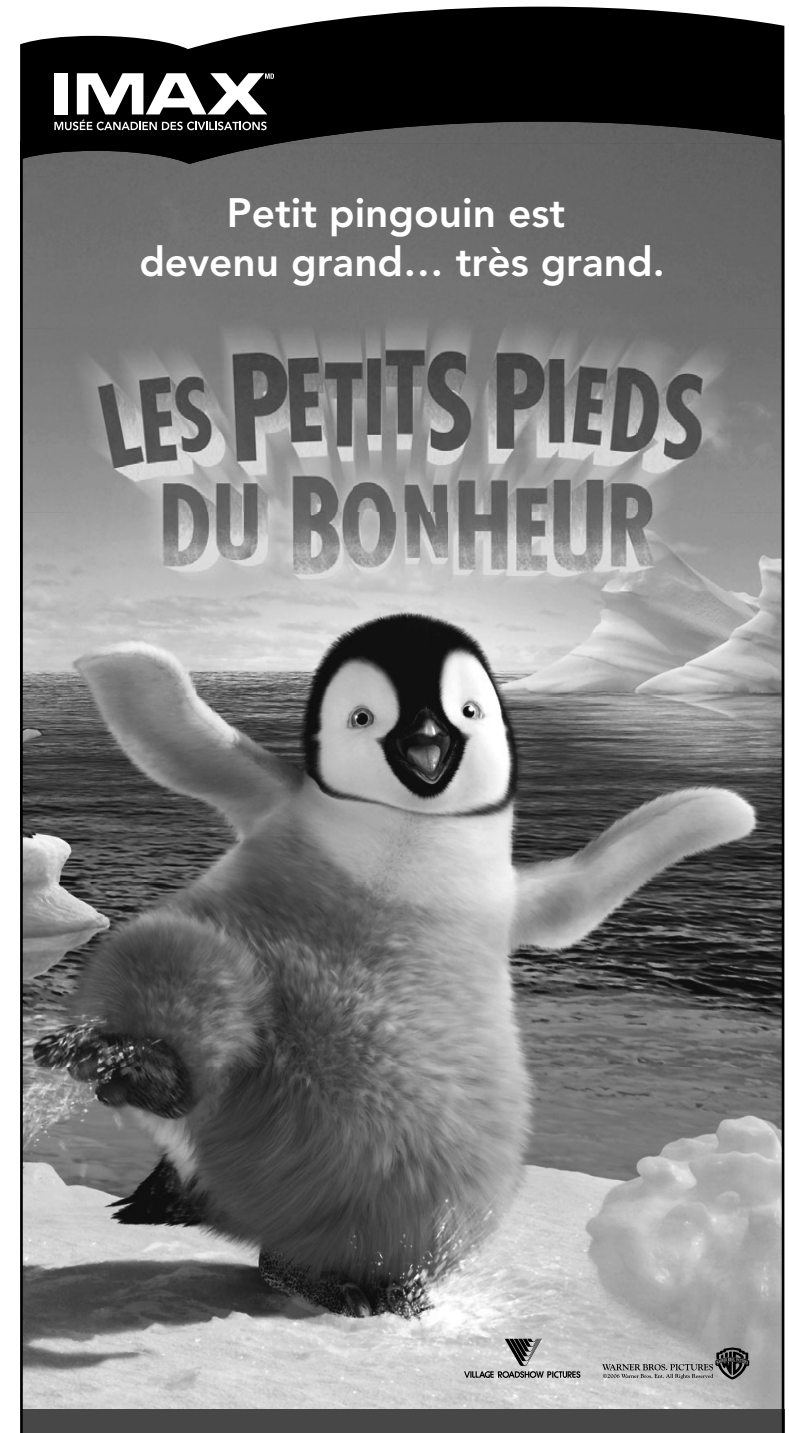


WALT DISNEY PICTURES PRÉSENTE
TRÉSOR NATIONAL
LE LIVRE DES SECRETS
(Version Française de National Treasure)
NATIONALTREASURE.COM
©DISNEY ENTERPRISES, INC.
Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films ou visitez NationalTreasure.com

IMAX MD
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Petit pingouin est devenu grand... très grand.

LES PETITS PIEDS DU BONHEUR



VILLAGE ROADSHOW PICTURES
WARNER BROS. PICTURES ©2006 Warner Bros. Ent. All Rights Reserved

À l'affiche jusqu'au 6 janvier seulement
Horaire détaillé au www.civilisations.ca/imax ou 819 776-7010

100, rue Laurier, Gatineau
819 776-7010
www.civilisations.ca/imax

Présenté par
OTTAWA CITIZEN
CBC Radio-Canada
Canada

486890

Cvendu.ca MC C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

LES BÉBÉS 2007



Le samedi 12 janvier 2008,
LeDroit publiera les pages spéciales de toutes les petites vedettes 2007.

Réservez votre espace

(photo et texte de 30 mots)
au coût de 34,99 $ + taxes
avant le 9 janvier 2008 à midi.
Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 $)

Prix à gagner :

3 chèques-cadeaux de 50 $ pour le restaurant Chez Georges

4 exemplaires de «Comment nourrir son enfant»

4 paniers-cadeaux de Maman Kangourou (valeur 150 $)

et le grand prix de

6 000 $ d'ameublement pour enfant de chez Morigeau

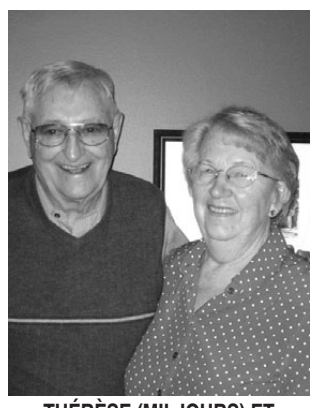
Appelez dès maintenant au 613-562-0222

LeDroit
CYBERPRESSE.CA
POUR COMPRENDRE LE MONDE



104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

FÉLICITATIONS!



THÉRÈSE (MILJOURS) ET LAURENT DULUDE
Félicitations pour vos 60 ans de mariage!
De la part de votre grande famille

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

HOMME recherche compagne(gnon) pour voyage en Floride, 819-921-1923

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

NOUVELLE ANNONCE!
1 LIT SIMPLE, 2 lits Queen, matelas Queen. (819)772-8216.

NOUVELLE ANNONCE!
1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

DIVAN-LIT (3 places), deux fauteils berçants tissus, 250 $, 613-274-8667

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 $ et plus. 819-772-2333.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

TABLE en érable, ensemble sofa, table de billard, futon. Très bon état, 2 ans d'usure 819-329-0296.

VENTE et achat, appareils ménagés, 819-328-9120, 819-635-2332.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

FOURRURE homme, raton laveur, comme neuf, 850$. 819-685-0851.

220 INFORMATIQUE

RÉPARATIONS moniteurs LCD estimation gratuite, (819)777-8668

TOSHIBA, bleu, PIV CPU3 ghz, GeFORCE FX, écran 17", 819-778-3946

222 MUSIQUE

ACHAT, échange, vente, www.brazomusic.com, 819-669-9232

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

NOUVELLE ANNONCE!
VIOLONCELLE pour adulte avec housse et archet. Très bonne condition 1 000 $ nég. (819)595-1335

228 ANIMAUX

4 "TOY" Chihuahua à vendre, avec carnets, vaccinés, vermifugés, 819-743-0231.

8 CHIOTS Boxer, 3 femelles, 5 mâles, ergots/queues coupés, 400 $ nég., 819-986-3724

ADORABLES chiots shih tzu, vaccinés, carnet de santé **(819)986-3968**

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGERS Allemand, pure sang, prêt à partir, (819)766-2251.

BOSTON TERRIERS prêts à partir 395$, vaccinés, 819-983-8228

CHATONS persans, cage pour chien/chat 42x30x27 95 $ et 36x25x22 45 $. 819-923-3587, 819-671-6533

CHIOTS bichon maltais, belle lignée, nés le 2 déc., 819-568-0592 après 17h

CHIOTS bichon maltais, yorkshire, chihuahua, vaccinés, (**819)281-1007.**

CHIOTS chihuahuas, chiot teckel: vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, Gatineau, (819)663-7222

CHIOTS Labrador noirs et bruns, pure race, vermifugés. 819-985-0376

CHIOTS shih tzu, bichons maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 300 $ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

MAGNIFIQUES chiots pure race, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 4 Bostons terriers, 8 Schnauzers nains, 4 Boxers, 1 Yorkshire enregistré, (819)428-3593

228 ANIMAUX



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

BALLE de foin, 4x4; MANTEAU fourrure, 9-10 ans. Prix nég. 819-983-7733.

NOUVELLE ANNONCE!
FOIN (4X5), 15 $/balle, sous toile: 20$/balle. À être ramassé à Luskville, livraison en extra. Jour: (819)455-2229, soir: (819)455-9576.

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, cellulaire: 819-790-7015

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

TRACTEUR WheelHorse avec souffleuse, moteur 12 forces, chaîne et pesé, 800 $. (819)669-6139

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca. Trousse d'essaie gratuite. 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BANQUEROUTE. Équipement de restaurant. (819)775-1557.

NOUVELLE ANNONCE!
RAMPE d'alignement, 4 poteaux, 2 000 $. (819)561-1102

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
À BAS PRIX!
Matériaux imparfaits…prix parfaits! Nous payons la TPS sur tout achat de 500$ ou plus (avant taxes) + la TVQ sur tout achat de 1 000$ ou plus (avant taxes). Plancher flottant à partir de 0,39$/pi ca. Panneau laminé 4'x8' promo 7,99$. Bois d'épinette 1"x3"x8' 0,59$, 2"x3"x8' 0,79$, 2"x4"x8' 1,49$, 2"x6"x8' 2,19$. *Contreplaqué 3/8" 10,99$, 1/2" 12,49$, 5/8" 18,99$. *Panneau gaufré 7/16" 6,49$, 5/8" 8,99$ (*5% de rabais additionnel au paquet complet). Revêtement de salle de bains 4'x8' 14,99$. Portes masonite à partir de 7,99$. Comptoir moulé 8' 35,99$. Panneau HDF 3'x7' 5,99$. Marches 42": presswood** 2,99$, MDF** 4,99$ (**1$ de rabais additionnel par marche à l'achat de 10 marches ou plus). Prix valides les 3 et 4 janvier 2008 SEULEMENT. Visitez notre site Internet : www.materiauxabasprix.ca ou Masson 819-986-5720, Stittsville 613-836-6420, St-Isidore-de-Prescott 613-527-5090.

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **Vente, $9.99, 3 pour 25$**, VHS $4.99. **819-663-9999**

ARMOIRES de cuisine, mélamine-chêne, comptoir + lavabo et robinet, très propre, 1 800$, (819)770-6270

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

NOUVELLE ANNONCE!
RAMPE d'alignement, 4 poteaux, 2 000 $. (819)561-1102

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

SYSTÈME audio Denom comprenant lecteur DC et amplificateur avec hautparleurs Klipsch, 700 $. 819-776-4430

SYSTÈME Ecowater: adoucisseur d'eau et système pour le "tanné", 550 $ ch. (613)488-3574.

TAPIS roulant payé 600$, 300$. CAGES pour rongeurs. (819)663-6374

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE DE FERMETURE
Vélo Pro du 95 A Boul. Gréber liquide tout en magasin. Vélo, outils, ameublements, affûteuse à patin et ski et plusieurs autres. (819)661-1468

VOLUME, messages dicté par extra-terrestres **Elohim**, 5 $, (819)772-9822

X360, Rock Band Bundle, 250 $
613-301-1429

302 ARGENT DISPONIBLE

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

VOUS avez des problèmes d'argent et vous avez une maison, nous pouvons vous aider. (819)665-8346.

304 COMPTABILITÉ

GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts,
Ivan: 613-794-9296

307 INFORMATIQUE

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

NOUVELLE ANNONCE!
PROF pour math, physique, informatique. Secondaire/universitaire. Cell: 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

403 DAVIDSON, éducatif, privé, subvention à venir. 819-643-8286.

ANGERS, milieu familial, 18 mois et +, en attente de subv., 819-281-3501.

DAME d'expression anglaise, 2 places disponibles, secteur Davidson est, 819-420-3219.

NOUVELLE garderie en millieu familial (Manoir des Trembles). (819)595-6830

316 SERVICES PROFESSIONNELS

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI être seul(e) pour la nouvelle année? Appelez Intro Options pour trouver l'âme-soeur:
(613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50 $ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

NOUVELLE ANNONCE!
PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100 % "AAA" SPA 613-744-7487
Relaxion sensuelle ★ 6 demoiselles
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m.
www.tripleaspa.ca

100% DOUCE, massage érotique, caresse sensuelle ❤ . **819-246-4941**.

100% MASSAGE Chaude Emanuelle, sensuelle, discrète. 819-210-6401.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **nouvel emplacement,** privé **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

ABANDONNEZ-vous au massage le plus chaud excitant, Sandra (819)669-8851

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

AVEC moi vos rêve seront réalisé 100% satisfait, (819)669-6616.

❤ **BELLE FEMME BLONDE** ❤ pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5", 140 lbs, 819-643-0241.

CARESSE sensuelle, lingerie, ❤ TAMY. 15h à 21h, 819-669-8851.

386 MESSAGES PERSONNELS

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à 20h, (819)669-6616

JEUNE femme disponible, un homme ou deux en même temps, satisfaction garantie, Natasha, (613)274-8547. pag.

MAJXXX Belles Filles modèles, chambre privée, spectacle Erotique. Cinéma Adulte XXX/visionnement. Film votre Choix, 175 ch. Montréal, Ottawa, # 301

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 16h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE Pour 35 ans et + , Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, 2e ÉTAGE, HULL
(613)321-2168

NOUVELLE jolie et sexy, blonde pour massage sensuel en lingerie, À partir de 8h00, Jade 819-669-8851

POUR un Noël tout en gaieté, Bonne année! La direction et le personnel. Naturelle détente au (819)776-9991.

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
PRIX SPÉCIAL POUR NOËL
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
solo et duo, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

100000 ★ **AAA CHERRY** ★
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

ANGELINA de retour pour le temps des Fêtes, rousse, 5 pi 5, 105 lbs, 19 ans, (819)639-9423

BONJOUR à vous ! Christina est là pour vous combler. (819)319-1746.

CORPS de star du porno, reçoit, lundi au vendredi, 11h à 17h, (819)328-2428

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7,
www.asianescort.yolook.net

GRASSETTE, ferme, chaude, 24h
Bons plaisirs, 819-776-3674.❤ ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

JENNA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

LES AMIES DE KELLY
séduisantes, beautés, lève-tôt et ouvertes d'esprit. Du bon temps en tout temps. Stéphanie: 613-806-0577

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

VÉRONIQUE, femme sensuelle. Appelle-moi pour avoir du plaisir. Je reçois et me déplace. 24/7
❤ ❤ ❤ ❤ (819)208-2048 ❤ ❤ ❤ ❤

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs frisés roux. Je reçois. 819-329-2477

VOUS reçoit avec discrétion. Romantique, douce et chaude. 819-328-6940

404 GARDIENNES DEMANDÉES

PERSONNE fiable pour garder enfants, horaire variable, peut se véhiculer, (819)643-4183

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

CHERCHE professeurs de français avec baccalauréat et cote de sécurité pour enseigner à temps plein aux fonctionnaires fédéraux, Télécopier votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT
Recherche
Suite a de nouveaux contrats,
Conseiller pédagogique
et **professeurs(es)**
BA et 2 ans d'expérience. Envoyez C.V. à: ecole.creusot@sympatico.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

AVENTURE dans le sud!
Emplois bateaux-croisières
500-3000 $ par semaine, nourri/logé
Avion payé, **doit parler anglais**.
Entrevues: (613)764-6209

AVON - 100 $ de produits gratuits
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

BELLES Filles 18 ans+, Modèle, Lingerie érotique, simple et plaisant, Très payant $$$, (613)747-7057

NOUVELLE ANNONCE!
BESOIN d'auxilliaire familiale à domicile pour soins d'une personne handicapée, horaire variable, (819)463-3510

NOUVELLE ANNONCE!
CAISSIER(ÈRE), temps plein ou partiel, exp. ou non. Caisse populaire Vision, Ottawa. Télécopier C.V. a/s Stéphane:(613)747-8510 ou stephane.u.lachance@desjardins.com

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'expérience, temps plein. 819-664-9710.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR de taxi (h./f.). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR-déménageur et aide-déménageur temps plein. Livreur de meubles en magasin avec exp. (avantages sociaux), 819-561-1747.

ATTENTION
Approx. 1 000 $ par semaine
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les candidats acceptés
Bilingue
Boni pour formation complétée

Pour une entrevue veuillez composer le
613 233-8483
485225

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**

NOUVELLE ANNONCE!
Meubles MEGA Furniture
Chauffeur(se) / livreur(se), avec exp., connaissance des villes de Gatineau et Ottawa et environs, temps plein, $10/h. Se présenter avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney O., Gatineau, demander Nina ou David.

COMPAGNIE de construction recher che monteur de charpente (framer) avec 1 an d'exp., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
CHAUFFEUR/DÉMÉNAGEUR, classe 1, local et longue distance, avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE SUNFLOWER
Coordinateur(trice) bilingue, 4 ans d'exp. en Garde éducative à l'enfance. Description de tâches sur demande. SVP envoyez C.V. avant le 18 janv. par courriel à: sunflowercoop@rogers.com ou par fax: 613-748-2856.

GAUVREAU TOP SOIL
cherche chauffeur de camion, avec exp. et permis de classe 1 et 3. Denis:(819)682-1735

NOUVELLE ANNONCE!
INFIRMIER(ère) auxiliaire , jour, soir. Résidence de la Gappe, postes temps partiel + remplacements. Rachelle 819-246-5050.

408 OFFRES D'EMPLOI

INSTALLATEUR
d'ameublement de bureau, différents systèmes, ex: Haworth, Lacasse, Global etc.., 819-561-1747.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé, Hull-Gatineau. Mathieu: 819-775-2070.

NOUVELLE ANNONCE!
LIVREUR(EUSE), temps partiel, pour Gatineau Pizza, (819)663-6771.

MÉCANICIEN(NE)
Exigences: exp. en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.

NETTOYEUR ST-LOUIS
Cherche couturière avec exp., temps plein. C.V. par fax: 819-777-6351.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement,
(613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

PAZZO
Commis comptoir demandé(e). Pour de plus amples informations, communiquer avec Julie ou André: (819)663-1411

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp.
(819)643-2555

le Bop
PORTIER demandé, 1 poste à combler. Doit être disponible le mardi, jeudi, vendredi et samedi. Se présenter en personne avec C.V. entre 20h et 22h, demander pour le gérant au 9 Aubry à Hull. 819-777-3700

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8 h à 16h et 16h à minuit. Télécopiez C.V. : 613-745-6060

CSN COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 24 au 27 janvier 2008
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 24 janvier,
vendredi 25 janvier de 15 h à 23 h,
samedi 26 janvier et
dimanche 27 janvier de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau
Bureau fermé du 21 déc. au 6 janv.
POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957
487057

408 OFFRES D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, lundi au vendredi, 7h à 16h et 7h à 10h., 9 $/h, contactez Raymond au 819-213-4187.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉCEPTIONNISTE recherché(e) pour le soir. Motel Châteauguay, contactez Roni au (819)595-1000.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE assistante dentaire/réceptionniste, bilingue, travail de jour. Télécopiez C.V. au 613-733-2645

RECHERCHE chauffeur de remorqueuse pour fin de sem., (819)663-7530

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE secrétaire comptable, exp. avec Simple Comptable, bilingue, 25h/sem., Chelsea (819)827-3356

RÉSIDENCE de 9 personnes âgées autonomes, à Buckingham, recherche préposé(e)s à temps partiel. Surveillance, préparation des repas, travaux d'entretien léger. Doit être disponible pour coucher sur place pendant période de travail. 819-986-5061.

SECRÉTAIRE en comptabilité, exp. ou non, fiable, pour compagnie de constr., salaire à discuter, 40h/sem. Envoyez C.V. à: constructionlma@videotron.ca

TECHNICIEN(NE) en santé animale, pour clinique vétérinaire à Buckingham, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V, format Word: hvb2005@yahoo.ca

TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

408 OFFRES D'EMPLOI

★★★
TERRASSEMENT DÉNEIGEMENT OUTAOUAIS
RECHERCHE: opérateur de backhoe avec exp., opérateur de «loader» avec exp., chauffeur avec camion et pelle, avec exp., pelleteur pour neige, avec ou sans voiture, fiable. (819)665-9034

UNIPRIX DESSUREAULT recherche cosméticienne avec exp., temps plein, 37h1/2, 1 fin de sem. sur 3. Avantages sociaux. Envoyez C.V. a/s de M. St-Jean, fax: 819-772-2394, courriel: est-jean@bellnet.ca

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Télécopieur: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

workopolis.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

Les Aliments Johnvince (Planters), une importante compagnie en alimentation est à la recherche de :

Johnvince Foods

Représentant des ventes pour le territoire de l'Outaouais et d'Ottawa

Les exigences pour ce poste sont les suivantes :
- Un minium de 5 ans d'expérience dans le domaine de la vente en alimentation
- Orienté vers le service à la clientèle
- Bilingue obligatoire

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courrier :
Les Aliments Johnvince
1630, rue Eiffel, local 1
Boucherville (Québec) J4B 7W1
Par télécopieur : 450 655-4863
Par courriel : gfontaine@johnvince.com
487340

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

NOUVELLE ANNONCE!
SERAIT intéressée à faire entretien ménager. Nicole: (819)643-6579.





Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

HOMME À TOUT FAIRE
Céramique, s/bains et sous-sol
819-661-4499

NOUVELLE ANNONCE!
HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION int., s/bain, cuisine etc., très bon prix. James, 819-661-7446.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

SERVICE de déneigement et de déglaçage. Assuré à 100 %. (819)595-2929, 819-568-4192

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

Déménagement d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

M. CRÊTE TRANSPORT
Déménagements de tout genre avec V.I.P. (Québec). Estimation gratuite. 819-360-2559. Bons prix!



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti!
819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

100% DÉNEIGEMENT de toitures, compagnie assurée, (819)329-4898.

100% GARANTI. Déneigement commercial, résidentiel, avec service sur appel, de neige et sablage. Charles 819-665-2572, Mario: 613-552-8599.

DÉNEIGEMENT avec camion, secteur Gatineau. 613-552-6563.

DÉNEIGEMENT avec contrat ou aucun. (819)661-8859

NOUVELLE ANNONCE!
DENEIGEMENT avec ou sans contrat Gatineau, assurances, bon prix cell: 819-665-0266, 819-643-0542.

DÉNEIGEMENT BC, commercial et résidentiel, 24h, 7/7 jours. 819-790-8648.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT de toit, estimé gratuit, prix compétitif,(819)208-2121

DÉNEIGEMENT DE TOITURE
Adam, 819-962-2271

DÉNEIGEMENT de toiture, estimation gratuite, prix abordable (819)772-2384 819-210-4474.

DÉNEIGEMENT de toiture, résidentiel et commercial, (819)661-3085.

DÉNEIGEMENT de toîtures et cours avec camion, secteurs Buckingham et Gatineau. 819-743-4530

DÉNEIGEMENT de toitures, personnel d'expérience Michel 819-955-7150 ou Éric 819-955-7098

DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, Hull et secteur Hautes Plaines, 819-962-2407

LOCATION de backhoe, **transport** de neige, **déblaiement** cours et toitures, camion **sableur.** Estimation gratuite. 819-663-1551.

Sur appel, secteur des promenades, souffleur et tracteur (819)243-2197.



374 DIVERS

NOUVELLE ANNONCE!
REMBOURAGE D.L.
résidentiel et commercial, situé à Gatineau, estimation gratuite, 25 ans d'expérience, (819)743-0992.

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ve) à temps plein, dynamique, bilingue, très bonne connaissance en rédaction de lettres, quelques connaissances en comptabilité un atout. Pour inf.: 819-213-0722. Envoyez le C.V. à: philip@alja.ca

COMPLEXE hôtelier 4 étoiles est à la recherche d'un(e) commis à la comptabilité, bilingue avec 2 ans d'exp. ou cours pertinent terminé avec succès, salaire selon exp. et avantages sociaux. Prière de faire parvenir C.V. à: finance@ramadaplaza-casino.com

SITUÉE au centre-ville d'Ottawa, l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) est à la recherche d'un(e) adjoint(e) administratif(ve) à temps partiel, 20h/sem. en moyenne. Bilingue, doit posséder un excellent français parlé et écrit. Bonnes connaissances des logiciels informatiques et de la comptabilité générale. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s. Faire parvenir votre C.V. avant le 15 janvier par courriel à: marie.lariviere@acpi-cait.ca ou par télécopieur au 613-230-5940.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE!

CLINIQUE dentaire en pleine expansion est à la recherche d'hygiéniste et d'assistante d'exp. Enovyer C.V: cliniquedentaire@live.ca

NOUVELLE ANNONCE!

COMMUNAUTÉ RELIGIEUSE

Infirmière .7 de soir dans une communauté religieuse francophone à Ottawa. Faire parvenir votre C.V. par courriel à: mtasse@marleentasse.com ou par télécopieur au: 819-778-8844

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CLINIQUE de physiothérapie Physio-Santé recherche physiothérapeute à temps plein, expérience souhaitée. Intérêt en thérapie manuelle et/ou ostéopathie et/ou thérapie sportive. Recherche massothérapeute avec expérience. Contacter Luce Royer, (819)772-1012. Télécopier votre c.v. au (819)772-8646, ou envoyer à l'adresse courriel suivante: cliniquephysiosante@videotron.ca

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE

Jour seulement. Salaire à discuter, formation sur place. Apportez C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, avec exp. 819-664-5402

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ESTHÉTICIENNE demandé(e), contactez Line au 819-561-2716.

LOCATION de chaise, 300 $/mois, au centre-ville de Hull, Suzanne Gendreau Coiffure, (819)770-5435

MASSOTHÉRAPEUTE avec exp. demandé(e) au Studio E-Ki-Libre, (819)669-0005 ou (819)918-3253.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

SALON BARBIBELLE recherche coiffeur(se) d'expérience, clientèle fournie. Contactez Véronique, 819-664-5000 ou (819)775-5000.

NOUVELLE ANNONCE!

SALON de coiffure à louer, Gatineau, près Notre-Dame, 50 ans d'existence, 2 stations, chauffé, éclairé, tél., libre, (613)719-2881, (819)246-3326.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AU VIEUX DULUTH recherche cuisinier (h./f.), avec exp. sur ligne de production, salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAID bilingue avec exp. pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber.

BARMAN/«Bussboy» pour fin de sem. seulement. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

NOUVELLE ANNONCE!

BARTHOLD et Complices Traiteur, recherche commis-comptoir, livreur, cuisinier (h/f) à temps plein. Télécopiez C.V. au: 819-776-1983 ou par courriel à: sabine@barthold.ca

CHEF cuisinier avec exp. pour emploi de jour à temps plein du lun. au ven. Se présenter au Forum Sport Resto Bar coin des rues La Baie et St-Antoine près de Gréber à Gatineau.

COMMIS de soir et nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou partiel, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

DEMANDE cuisinier et aide-cuisinier Khalid au 613-232-3737.

NOUVELLE ANNONCE!

GEORGES

GRILLADES ET LOUNGE

Cherche cuisinier(ère) avec exp. sur grille (grillardin). Se présenter avant 11h du lun. au vend. au 755 boul. St-Joseph, Hull, demander Daniel.

JOIGNEZ-VOUS à une équipe gagnante. Le Bifthèque est à la recherche de commis débarasseur, plogeurs et cuisiniers. Temps plein, exp. en restauration requise. Se présenter au 75, rue Edmonton à Gatineau ou faire parvenir votre C.V. à dirrestauration@videotron.ca

LE BUFFET DES CONTINENTS

Recherche aide-cuisinier(ère) et plongeur avec exp. Se présenter avec CV angle Maloney/de l'hôpital, Gatineau

LE QUAI ST-RAYMOND est à la recherche de personnel dynamique pour combler les postes suivants: gérant(e), assistant(e)-gérant(e), barman(aid), serveur(se) et cuisinier(e). Envoyez C.V. à: isabelle@restoquai.com ou vous présentez au 60 St-Raymond. 819-777-0924

NOUVELLE ANNONCE!

LIVREUR et cuisinier (h/f), temps plein, bilingues, pour pizzeria, Hautes Plaines, bon salaire, (819)772-9999

NOUS embauchons: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis débarrasseur et commis au bar, minimum 1 ans d'exp. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull. 819-771-2243.

PORTIER bilingue pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

PRÉPOSÉ(E) au téléphone et livreur demandé. Présentez-vous chez Gabriel Pizza, 178 boul. Gréber, Gatineau. 613-277-5776

RESTAURANT DES FLANDRE recherche cuisinier(ère), fins de semaines et +, temps plein, (819)561-8877.

TIM HORTON

URGENT: besoin de personnel pour combler tous les postesà temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

COUVREUR avec min. 5 ans d'exp., doit avoir véhicule, (613)880-0976.

EMPLOYÉ(E)S recherché(e)s pour charpente de maison, côté Québec, carte CCQ, 7 janv. Luc: (819)360-1169

INSTALLATEUR de plancher de bois franc, 2 ans d'exp. min., véhicule nécessaire, (613)488-3917.

JOURNALIER avec exp. dans la maçonnerie demandé(e). 819-213- 1919, (819)986-1999.

RÉNOVATIONS INTÉRIEURES. Peinture, plâtre, pose céramique et briques intérieur (foyer). 819-827-2669, 819-208-1693

TIREUR de joints avec exp. demandé(e)s, (613)292-6483.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, 38 du Couvent, chauffé, éclairé, 470 $, 1er fév., 819-684-8451.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 650 $ tout incl. 819-329-0444.

2 CHAMBRES, clim., foyer, belle vue panoramique, 5 app., stat. int. 1 400$, www.versailles.ca 819-319-4006.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 $, 819-639-7757

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, neuf, bois franc, luxueux, 835 $, **819-682-9535.**

2 CHAMBRES, secteur Deschênes, triplex tranquille, bois franc/céramique, aspirateur central, foyer, câble, 2 stat., remise, libre, 850$. 819-205-0639.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 $ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, pêole/refrig. incl., $890/mois. libre immédiatement, 819-682-2991 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 495$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1 BELLE chambre, bois flottant, 4 appareils, foyer, système d'alarme, intercom, 585$, févr. 819-684-8224.

1 CHAMBRE, 13 Matapedia, 490 $, Paul Prud'homme, **819-568-7934**

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195 $, refait à neuf, appareils neufs. 545 $ non chauffé, (613)262-1980.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mars, secteur Lorrain, appartement spacieux, salle de lavage, stat. privé 2 autos, entrée et terrasse privées, chauffé, éclairé, 600 $, 613-818-0943

1 CHAMBRE, 4 appareils, s./sol de maison, pas chauffé ni éclairé, frais peint, stat., libre, 475 $ .819-319-0632

1 CHAMBRE, 500 $, libre, pas chauffé/éclairé, près boul. Lorrain, prises lav./séc., rénové, 819-712-2720.

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, libre, stat., buanderie, 819-210-2149

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, poêle, réfrig. buandrie, immeuble Tassé à sous-louer 595$. 819-773-1404.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, 72 du Côteau, semi s/sol, prise lav/séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 535$, 819-201-0505, 819-669-6089.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé câble, clim., prises lav./séc./lave-vaisselle, 650$, libre, 819-893-0787.

Logements à louer

1-2-3 chambres et studios

Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Depuis 1946

Lucie Tassé, directrice générale et Eugène Tassé, président

Les Immeubles E.TASSE

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

486851

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rez.-de-ch., stat., 620$. Touraine, 819-962-6647.

★★★

1 CHAMBRE, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., 550 $. 819-669-8452.

1 CHAMBRE, près de tout, 76 Glaude, chauffé, éclairé, aucun tapis, 2 appareils, stat., 600 $, (819)921-0401.

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, semi-s/sol, non-fumeur, 540 $, 819-246-0147 613-799-3787.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 chambre, prises lav./séc., près de toutes commodités.10 min. d'Ottawa 819-243-2289.

1 CHAMBRE, rénové, stat., 550$, libre à partir de fév., 819-743-1962.

1 CHAMBRE, rue Cousineau, 1er févr., rénové, 560 $, 819-775-3414.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 et 2 CHAMBRES, févr., neuf, bois franc, stat., 650 $ et +, 819-771-0944.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1 ET 2 chambres, spacieux, planchers bois/céramique, appareils disponibles, eau chaude fournie, à partir de 495 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

NOUVELLE ANNONCE!

1 GRANDE chambre, rénové, non chauffé/éclairé, 550 $, 819-328-3541.

1 ou 3 CHAMBRES, appartements avec vue sur la rivière, 819-243-6884.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Poêle, réfrig., eau chaude et buanderie, près des écoles, supermarché et hôpital, Denise, **(819)246-9144.**

2 BELLES chambres, févr., **triplex, style condo**, céramique, 650 $, 819-671-1722.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1 000 pi car., rénové à 100% , 695 $, chauffé, éclairé, 3 stat., prise lav./séc., beaucoup de rangement, libre. 819-923-4499.

2 CHAMBRES, 1014 rue Notre-Dame,1er mars., 3e étage, 2 stat., cabanon ext., vue sur la baie McClaren, pas d'animaux, 690 $, 819-643-0260.

2 CHAMBRES, 1,400 pi car, boul. Lorrain, 2 stat., 760$, libre, 819-568-2270.

2 CHAMBRES, 151 Labrosse, prises lav/séc, chauffé, non éclairé à partir de 575$,**819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., rue Davidson Est, **voisinage très plaisant**, int. et ext. attrayants, **spacieux, étage supérieur, très paisible,** verdure, **entrée privée, plancher flottant et céramique,** prises, **760 $**. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc., s/sol, chauffé, éclairé, 640 $, 819-663-5305.

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, $ 650. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., 6 logis, Gréber/Matapédia, prises lav./séc., remise int., 595 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr.-mars, 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 650 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 $ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er janv., févr., mars et avril. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, M. Villeneuve, **819-213-3455.**

2 CHAMBRES, 575 $, chauffé, non éclairé, rénové, flottant, 613-601-8222

2 CHAMBRES, 575 $, libre, non chauffé, non éclairé, (819)281-9149.

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

2 CHAMBRES, chauffé et éclairé, câble, 785 $, stat., 819-712-1843.

2 CHAMBRES, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 575 $, 819-893-0795

2 CHAMBRES, constr. 2006, luxueux, plancher bois/céramique, 2 stat., libre immédiatement, 615 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, de luxe, près services neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 825 $ 819-664-0629.

2 CHAMBRES en coopérative. Libre 1er fev. Information: 819-561-3632.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 28 Av. Gatineau, 600$. 819-643-4005, 819-6205-0598.

2 CHAMBRES, libre, rénové, chauffé, stat., **575 $**, **819-661-7765.**

2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575$, (819)664-2699

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, centre-ville, coin Main/Maloney. Libre, 800 $ non chauffé, non éclairé. 819-210-4895.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES MODERNES

Centre-ville, frais peint, bois franc et céramique, entrée privée, balcon, libre, 675 $ 819-962-2224.

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 $. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $695. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., eau chaude, stat., 600$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-9828 ou 819-561-2974.

MOT MYSTERE

EGLISE - Un mot de 5 lettres

J	U	B	E	G	A	T	E	R	T	N	I	C	H	E
T	R	I	O	S	N	E	T	S	O	E	L	L	A	S
U	A	E	R	U	V	R	E	N	G	A	B	L	E	H
A	M	S	U	A	E	C	R	A	B	B	A	Y	E	O
E	P	I	C	O	N	E	N	D	R	E	M	O	D	S
T	A	L	F	U	T	I	O	E	U	V	R	E	I	T
N	N	G	O	N	U	S	B	R	O	N	Z	E	C	I
I	T	E	A	G	O	E	M	A	R	I	E	N	U	E
L	V	L	E	H	E	N	A	U	T	E	L	F	L	S
U	I	B	T	N	A	R	O	C	O	C	O	P	E	C
T	E	A	E	O	A	E	R	C	R	U	M	I	V	A
R	R	C	T	H	I	I	G	A	L	E	R	I	E	L
I	G	O	I	R	B	L	U	E	T	P	Y	R	C	I
N	E	V	O	A	O	I	E	G	O	L	R	O	H	E
R	U	O	T	Y	M	P	A	N	A	O	S	T	E	R

ABBAYE
ARCEAU
ATHOS
AUTEL
BEGUINAGE
BRONZE
CENE
CINTRE
CRYPTE
DOME
EDICULE
EGLISE
ESCALIER
ETAGE
EVECHE
FUT
GABLE
GALERIE
HORLOGE
HOSTIE
ICONE
JUBE
LANTERNON
LIERNE
LINTEAU
LUTRIN
MARIE
MUR
NAOS
NEF
NERVURE
NICHE
OEUVRE
ORANT
ORGUE
OSTENSOIR
PILIER
PORTAIL
RAMPANT
REDAN
RIBAT
ROCOCO
SALLE
TEMPLE
TOILE
TOIT
TORII
TOUR
TYMPAN
VIERGE
VIHARA
VOCABLE

Solution du dernier problème : THERAPEUTE

3 janvier 2008 No 1697

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, très grand, concept ouvert, bien éclairé, 1er février, près école, 849 $, Sara: (819)246-0970.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 $ à 650 $; garçonnière 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2x3 CHAMBRES, rue Osborne 675 $ et 695 $, 819-561-3465, 819-329-4711

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, Gestion Qualitek,neuf, luxueux, bois, céramique, 2 stat. prises lav./séc., libre. 819-790-8974.

3 CHAMBRES, janv./fév., chauffé et éclairé, 750 $, 819-568-0745.

3 CHAMBRES, libre, rénové, cour clôturée 6', deck 10X17', pas d'animaux, pas chauffé, pas éclairé. 875 $. 819-648-5888, 819-790-0884.

3 CHAMBRES, libre, triplex, constr. neuve, 5 min. des Promenades, céramique/flottant, 900 $, non chauffé, non éclairé. (819)775-2070

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er févr., 700 $. 819-643-0027.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 730 $, 613-830-8550.

3 CHAMBRES, nouvelle construction béton, luxueux, plancher de bois, céramique à partir 825 $. Secteur Labrosse, 819-213-9998 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex, spacieux, propre, 750 $, 159 Edouard-Ellis.(819)923-3103, (819)921-3120.

3 CHAMBRES, Templeton, chauffé, rénové, 819-669-5508 entre 16h et 20h .

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, haut, 2 chambres, appareils, lavoir, 675 $. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

1-2 CHAMBRES, 4 Graham, 575 $ et 595 $; 101 FRONTENAC, 1 chambre, 595 $, 819-328-6699.

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $645, libre. Promotion de déménagement**.**
(819)778-3103.

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565.
819-777-7410.

1-2 CHAMBRES, réduction de loyer pour services de conciergerie. 819-328-4845.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580$. 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 1er déc., 690$ chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, stat. Jour: 819-953-5613, soir: 819-661-6539.

1 CHAMBRE, 1er janv., centre-ville, chauffé, éclairé, balcon, poêle, réfrig., stat., 500 $, 819-790-7033.

1 CHAMBRE, 1er janv., semi s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., très propre, pas d'animaux, références, 575$, (819)770-4874.

1 CHAMBRE, 2e étage, duplex, 1,100 pi car, rénové, neuf, 5 appareils, câble, 625$, non chauffé, non éclairé, libre janvier, 613-295-3336.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 625 $. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, câble, clim., chauffé, éclairé, libre, 675$, 819-923-7528.

1 CHAMBRE, centre-ville (Portage), 4 appareils, 800 $, 819-684-8666.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, 500$, libre. 819-776-2149.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, condo neuf, 600 pi car., 675 $, céramique et bois flottant, armoires de couleur, foyer électrique. Possession immédiate. 819-923-2274, 819-923-5112

1 CHAMBRE, fév., $560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, Internet, câble, chauffé, éclairé, (819)775-9813

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 625$. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre/jan., Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-213-4319

1 CHAMBRE, libre, nov. 520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470-490 rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $550, chauffage et stat. incl. 819-770-1547.

Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 c.c.
Faut voir !
Piscine intérieure avec cour d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, sécurité, etc...
2, rue Radisson secteur Hull
819 771-7441
appjardinsradisson.com
486947

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

1 CHAMBRE, stat., prises lav./séc., libre, 560$, 819-778-2483.

1 CHAMBRE, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615 $. **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoin, balcon, poêle/réfrig., stat., s/lavage, remise à bicyclette, piscine chauffée, non fumeur, pas d'animaux, 1er jan., 550 $. références 613-260-1067

1 CHAMBRE, tours Notre-Dame, près Parc Jacques-Cartier, 15 min. de marche du parlement, rénové, plancher en bois, clim., eau et stat. inclus, 1er févr., 985 $, 613-288-1500.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, secteur paisible, 1 stat, poêle, réfrig, 600 et 680 $, 819-595-0401

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 720 $. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., haut Mont-Bleu, rue Décosse, **voisinage plaisant, très spacieux, ensolleillé**, **bois-céramique,** petit immeuble, très paisible, **joli parc en face, 730 $ chauffé,** (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, prises lav./séc., $580, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er fév., rue Brave du Coin, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 575 $, 1er janv. 819-775-3414.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er févr., URGENT, Lac-des-fées, 570 $, non chauffé ni éclairé, (819)777-4946, laissez mess.

2 CHAMBRES, 311 Champlain, 1er févr., chauffé, 725 $, 613-447-5858

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 699$, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, 819-449-7525.

2 CHAMBRES, boul. Taché, 3e étage, propre, bien éclairé, plancher bois, eau chaude, 650$, 819-771-5093.

2 CHAMBRES, boul. Taché, 3e étage, propre, bien éclairé, plancher bois, eau chaude, chauffé, 650 $, 819-771-5093.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES et garçonnière, Tassé/Lesage, libre immédiatement, M. Villeneuve, **819-213-3455**

2 CHAMBRES, fév. gratuit, 203 Gamelin, rénové, pas de tapis, prise lav./séc., stat., 550 $, 819-360-3022.

2 CHAMBRES, Freeman, 700 $, févr., pas chauffé ni éclairé, stat., 819-771-8257, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, Gamelin, très propre, 575 $, libre. 613-614-9398.

2 CHAMBRES, janv. appareils, chauffé, éclairé, 695 $, 819-790-9003.

2 CHAMBRES, libre, 540$, grand logement, semi-s/sol, rien d'inclus, 75 Richard. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, libre/jan., 1,200 pi car, prises lav./séc., stat., Le Plateau, 795$, 819-213-4319.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, libre, rénové à neuf, 2 stat., prise lav./séc., cour arrière, non chauffé ni éclairé, 700 $, 819-918-9819

2 CHAMBRES, libre, Val Tétreault, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, 1 stat., 700$, **819-778-3020.**

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, clim., plancher flottant/céramique, stat.,1er janv. 805 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon 3 saisons, système d'alarme, stat., 1er déc., 600 $, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, près Hôpital de Hull, 137 Montclair:750 $, 170 Boul. Moussette: 700 $, tranquille, références, (819)205-0905 ou (819)360-5030.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, frais peint, libre le 15 janv., 550$, 819-568-1606.

2 CHAMBRES, remise int., près UQO, 620$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., lave-vaiselle, 613-859-0709.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, spacieux, propre, terrasse, non chauffé non éclairé, 680 $, janv., 613-837-9498

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 $. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES, secteur Plateau, construction béton, insonorisé, luxueux, plancher bois et céramique, 2 stat., remise, 895 $, 819-213-0722 ou 819-213-9998.

L'ALTITUDE
Studio, 1 et 2 chambres à partir de 550 $/mois
SPÉCIAL DES FÊTES 1er MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
613 294-7974
487244

2 CHAMBRES, semi s/sol, mars, 520$, prises lav./séc., 819-770-6907.

2 et 3 BELLES chambres, Des Noisetiers, janv., stat., 819-684-5615.

NOUVELLE ANNONCE!
3 ½, 620 $, salon/cuisine,stat., prise laveuse/sécheuse, chauffé/éclairé, aucun appareil fourni, 819-777-7499.

3 CHAMBRES, 15 déc., rue Jumonville, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près école, stat., possibilité de garage, 775 $, 819-682-7572.

3 CHAMBRES, derrière Place Cartier, 1 200 pi car. sur 2 étages, vue magnifique, aucun tapis, véranda 3 saisons, grand balcon couvert, prises lav./séc., 2 stat., 1 200 $ chauffé, non éclairé, 1er févr., non-fumeur. 613-248-9797

3 CHAMBRES, fév./mars, chauffé, prises lav./séc., 835$, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, grand, propre, céramique, tapis, 4 ans, Le Plateau, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, 795$, libre 1er fév., 613-747-0503.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, aucun tapis, 760 $, (819)661-2748.

3 CHAMBRES, libre, Le Plateau, tranquille, 1-1/2 s/bains, 910 $, non chauffé, non éclairé. 819-775-6979.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er fév., bien entretenu, $795. (819)772-1437.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 610 $. 819-777-9600 poste 5, soir: 819-778-1469.

3 CHAMBRES, près Plateau, 1 mois gratuit, 750$. 819-595-2193.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, 1er févr., grand, ouvert, près des parcs, écoles et pistes cyclables, balcon, stat., prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, logis du haut, aucune vérification de crédit, 800 $, Marc ou Gen au 819-210-1475.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, semi-s/sol de maison, secteur St-Jean-Bosco, près UQO et parc, prises lav./séc., stat., libre, 675 $, non chauffé, non éclairé. Entre 8h et 17h au 819-682-1735.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAMBRE éclairée avec extras, La Vérendrye- Montée Paiement, non fumeur(euse). (819)643-2976

MARS, 550$, prises lav/séc., stat., 2 chambres, semi s/sol, 819-770-6907.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, deluxe, neuf, prises lav./séc., stat., céramique, cour arrière, remise, 565 $, 819-664-0629.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $585 au 819-743-6690.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, plancher bois et céramique, spacieux, luxueux, stat., 595 $-675 $-795 $, (819)213-0722, (819)213-9998.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 7 St-Jean-Baptiste, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, prise lav./séc., 15 déc., 525 $ Johanne Laramée, agent immobilier affilié, Century 21. 819-661-1893.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 535 $, 1er janv.,
3 CHAMBRES + s/sol, 775 $, 1er févr., (819)281-5792.

NOUVELLE ANNONCE!
2 GRANDES chambres, neuf, près encan, 680$. libre, 819-777-2890.

3 CHAMBRES, grand condo, 1,100 pi car, 3e étage, aucun tapis, près école primaire, parc, fév., 819-329-0464.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1 200 pi ca., 625 $, 819-827-0530.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, câble, électro., 650 $, 819-669-3003.

2 CHAMBRES, appareils, garage, accès à la rivière, grande cour, style européen, 750 $, 819-319-4006.
www.versailles.ca

2 CHAMBRES, duplex, neuf, poêle, réfrig., 1er févr., 775 $ chauffé, éclairé. 819-827-3797, 819-962-3670.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, secteur Perkins, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, janvier, 550 $, (819)671-2529.

ST-PIERRE, 1 chambre, appareils, 400$, 819-457-2252, 819-457-2219.

514 LOGEMENTS AUTRES

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, stat., 550$, 819-985-1235.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 $, St- Pierre, après 19h 819-457-9234.

2 CHAMBRES, village de Chelsea, non chauffé, non éclairé, 580 $. Janvier. 819-827-0006.

LIBRE, Thurso, 2 chambres, non chauffé/éclairé, 485 $, 819-923-6524.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 675$, 819-319-6262.

NOUVELLE ANNONCE!
ST-Pierre-de-Wakefield, beau grand app., 1 chambre, très grandes pièces, tout rénové, accès et vue du lac, 1er févr. ou avant Céline 819-561-2457

516 LOGEMENTS ONTARIO

APPARTEMENT, 1 chambre, meublée, Château Vanier, 925$ tout incl., libre, non-fumeur, 613-742-0460.

OTTAWA, centre-ville, condo de luxe, construction neuve, vue sur la rivière, 5 appareils, stat., s/conditionnement, 2 chambres, 2 s/bains, 2 000 $/mois, 819-213-9998, 819-213-0722.

OTTAWA, chambre meublée à louer, près hôpital Général, 613-296-7770.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

ABONNEZ-VOUS! **613 562-0555**

BEAU studio, personne seule, sans fumée, pas de stat., 495 $, 568-4392.

GATINEAU, condo luxueux, tout incl. location à la sem. ou au mois, 819-682-7999 ou 819-213-2748.

LIBRE, 475$, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble incl., 819-772-5263.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis une tradition de confiance et d'excellence depuis 1916
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles E. TASSÉ
486868

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1ER février ou mars, 2 chambres, 628 Mont-Royal, 1 260 pi car., très luxueux, aucun tapis, 900 $, (819)661-2240.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, de luxe, 1,280 pi car., grande cuisine, libre, 404 du Plateau, app.1, 850 $, (819)921-5005.

BRIGIL.COM
Soyez proprio
pour le prix d'un loyer
0 $ comptant
819 776-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
487254

2 CHAMBRES, janv., Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., 950 $. 613-884-8873, 819-319-2120.

HULL, 5 Brest app.4, dernier étage, 2 chambres, foyer, grand balcon, 800 $, libre. 819-643-2951.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE **CYBERPRESSE.CA/EE**

HULL, luxueux, place du musée, 2 et 3 chambres, tranquille, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, févr., à partir de 900 $, 613-880-4975.

BRIGIL.COM
Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.
Secteur de choix
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
487264

MONT-STE-MARIE, neuf, sur les pentes, prêt immédiatement, jan., fév., mars., avril. 7 500$ Alain 819-664-1484, Isabelle 819-664-3393, 819-827-1129 (rés.)

522 GARÇONNIÈRES

10 janvier, près UQO, meublé, câble, buandrie, stat., 450$, 819-771-5118.

1 CHAMBRE, 2-1/2 meublée, haut, 495$, stat., lavoir, (819)243-9364.

2-1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 550$. 819-962-2610, 613-292-1063.

230 MUTCHMORE, jan., meublée, 520$, tout incl., 819-770-6907.

GARÇONNIÈRE, 550 $, chauffée, éclairée et stat., résidence idéale pour adultes, près Galeries, autobus à la porte. 819-770-1547.

522 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, poêle/réfrig., 450 $, 819-243-5123.

GATINEAU, secteur Limbour, 1er févr., chauffée, éclairée, 2 appareils, câble, stat. et entrée privée + extra. Non-fumeur. 490 $, 819-243-4294.

HULL, 425$, non chauffée, nonéclairée, pas d'appareils, stat., libre, près de l'UQO 819-771-8943 après 18h.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

HULL, secteur St-Rédempteur, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 450 $, 1er févr., pas de stat., 819-684-3445.

HULL, studio, près hôpital, rénové, non-fumeur, pas d'animaux, pas stat. 460$, chauffée, éclairée 613-744-3970

MONT-BLEU,chauffé/éclairé, cuisinère, refrig. 435 $, 819-776-4096, 819-685-1743

NEUF (s/sol), près des promenades, 480 $, libre. (819)246-5802

S/SOL, stat., pas d'animaux, non chauffé, 613-488-2181, 819-777-3381

THURSO, chauffé, éclairé, meublée, stat., 440$, libre, (819)328-5845.

524 CHAMBRES

119 KENT, 450 $, tout inclus, tranquille, libre, 819-328-6699.

11 D'ÉVRY, Gatineau, 350 $ et 400 $ accès à tout, stat. (819)771-1716.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, $95/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, meublée, non-fumeur, stat., accès à tout, libre, 819-561-3093.

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

NOUVELLE ANNONCE!
$315, PRÈS Promenades, tout inclus, 3 appareils, internet, 819-561-6535

ACCÈS A TOUT, 400 $
819-439-4302.

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, tout inclus. Josée: 819-213-4501.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

CHAMBRES, sous-sol, entrée indépendante, chauffées, éclairées, meublées, câble, télé et Internet, lav./séc., 7 min. de marche Cégep de Hull, stat., pour infomations: 819-777-0952

GATINEAU, chambre à louer, 1196 Maloney est, (819)669-0204.

GATINEAU, dans maison luxueuse, travailleur(se), 425 $. 819-561-0093.

GATINEAU, libre, 400 $ tout incl., avec références, 613-286-9069.

HULL, à partir de 315 $, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, stat., 320 $. 819-771-7006

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.

NOUVELLE ANNONCE!
STE-THÉRÈSE, tranquille, non fumeur, tout incl., 325 $. (819)778-6464



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

CITATION SECRÈTE

3 janvier 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Saint Augustin

C I M O	I P T R T	E R O	E L P I	S L N R	E D I	E R G C	E E T A	D N S	E T C	U E L	A L	S C	O F U I
					■			■			■		
									■			■	
		■								■		■	
											■		
		■											

SOLUTION du dernier numéro
Qui hésite à punir augmente le nombre des méchants.

MEGA AUTOMOBILE.COM

AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2008◇

2004 CHEVROLET AVEO HATCHBACK
Hatchback 4 portes, 4 cyl., manuelle (25147) **85 199 km**

5 850$† ou 69$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTEGÉ LX
4 portes, 4 cyl., manuelle (25156) **93 910 km**

6 940$† ou 77$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 TOYOTA ECHO
4 portes, 4 cyl., auto. (25160) **92 455 km**

8 340$† ou 88$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 PONTIAC PURSUIT
4 portes, 4 cyl., auto. (25000) **58 243 km**

9 850$† ou 94$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN VUE
4 portes, 4 cyl., climatiseur, manuelle (24825) 89 840 km

9 970$† ou 99$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 HYUNDAI ACCENT HATCHBACK
2 portes, 4 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect. (25008) **40 971 km**

10 950$† ou 99$*** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

487032

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

PERSONNE âgée non-fumeuse, idéal femme, autonome. 8 Min des hôpitaux, 650 $, 819-281-0454.

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

**0$0$0$

714 VÉHICULES DEMANDÉS

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver Michelin 195/60R15H, montées sur jantes sur Subaru Impreza, 250 $ (819)770-0875

NOUVELLE ANNONCE!
PNEUS neufs et usagés, fin d'inventaire, installation, (819)663-7175.

722 REMORQUES

2003 REMORQUE fermée, aluminium pour 2 motoneiges ou 2 quatres roues, 2 950$, (819)682-1098

NOUVELLE ANNONCE!
REMORQUE double pour motoneiges Easyhawler, 1 500 $, (819)962-3749.

REMORQUE pour motoneige ou autre, 950 $. (819)427-5763

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

NOUVELLE ANNONCE!
1977 SNO-JET 340, propre, avec remorque, 900 $, (819)743-3810.

1991 FORMULA Plus 580, très bon état, 1 200 $, (819)671-2624.

1994 YAMAHA Venture, 480 c.c., marche-arrière, long siège, + extra, très bon état, 2 200 $. (819)743-3077

NOUVELLE ANNONCE!
1997 MAC 1, très performant, état A1, 2 600 $, passe 2008, (819)962-3749.

1998 ARCTIC Cat EXT 600 triple, parfaite condition, 2 000 $ 819-985-4112

2000 BOMBARDIER Formula Deluxe 700, moteur 2 temps, 1100 km, comme neuve, 3 500 $, Alain: 819-568-8781.

2002 BOMBARDIER Legend 600, extras, 3 000 km, 3 900 $, 819-281-5206

2002 POLARIS XC, 800, très propre, marche arrière + démarreur, bas km, 3,900$ nég. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.



2004 POLARIS 550 Super Sport, excellente condition, démarreur électr., marche arrière, extra inclus, 3 500 $, (819)663-5296

2004 YAMAHA RX1, 4 temps, rouge, 10,000 km, avec extra. 6 700 $, parfaite condition. 819-457-1278.

2006 YAMAHA Apex avec beaucoup d'extra, 819-671-6489, 819-664-7204

POLARIS Classic Touring 600 cc, 2001, de couleur rouge, poignées chauffantes avant et arrière, batterie neuve, 8 000 km, lisse double et antilouvoiement, 3 200$. 819-712-0484.

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1989 CAMION INTER 10 roues, moteur 300 Cummings, transmission 8 LL, 58 000 km. 15 000 $ 819-775-6101

NOUVELLE ANNONCE!
2006 TRACTEUR Kubota B/21 + remorque, 33,000 $. (819)329-3643

Monvolant.ca
cyberpresse.ca

LA FAMILLE CAMPBELL
a le regret de vous faire part du décès de



MME PAULETTE CAMPBELL
née Denis

de Lefaivre, Ont., décédée entourée de sa famille le jeudi 20 décembre 2007, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Colin Campbell; la fille de feu Anthime Denis et de feu Elizabeth Blais. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Orphyr Pilon), Pierre (Anita Ouellette), Paul (Cécile Boucher), Hélène (Norman Ouellette), Norman (Line Taillon), Jocelyne (Daniel Lamarche) et Sylvain (Judith Parisien), ainsi que dix-sept petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée par un fils, Denis (Monique Boucher) et un petit-fils, Larry. Elle sera regrettée par sa très précieuse amie Dorothy Hirt. Lui survivent également une soeur, Marguerite (feu Norman Duret); cinq belles-soeurs: Germaine (feu Roger Denis), Evelyn Campbell (feu Gérard Robidoux), Françoise Campbell (feu Adrien Yelle), Agnès (feu Jean-Charles Campbell) et Laurence (feu Donald Campbell), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux aura lieu le samedi 5 janvier 2008 à 11h, en l'église St-Thomas de Lefaivre; inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente à l'église à compter de 10h afin de recevoir les condoléances. Un merci spécial au personnel de l'aile Est et de l'Unité des soins palliatifs de l'hôpital Général de Hawkesbury et District pour son dévouement et les bons soins prodigués à notre mère. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Général de Hawkesbury et District, 1111, rue Ghislain, Hawkesbury, Ont., K6A 1G5, seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613)679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613)679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.A

AVIS DE DÉCÈS



DUQUET - Jacqueline Chenier
1922 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 24 décembre 2007 à l'âge de 85 ans, est décédée, après un courageux combat contre le cancer, dame Jacqueline Chenier, épouse bien-aimée de M. Jean-Charles Duquet. Née à Thurso, le 4 décembre 1922, elle était la fille de feu Isidore Chenier et de feu Rolande Giroux. La famille accueillera parents et amis au funérarium

Claude Marcoux Ltée
2100 du Sault
St-Romuald

le samedi 5 janvier de 12h à 14h. Une cérémonie de la parole suivra à 14h au salon. Précédée de ses soeurs: Huguette et Françoise (Émile Cére) et des frères: Elséore et Réjean. Outre son époux bien-aimé, elle sera regrettée par sa soeur Réjeanne (Henri Dubé); son frère Jacques; ses belles-soeurs: Rose-Aimée Lachance (Bernard), Josée Lavoie; son beau-frère Marcel (Christine Normand); ses nièces qui l'ont beaucoup supportée durant sa maladie: Hélène et Denise Dubé, Mimi-Claire Cére, ainsi que plusieurs cousins, cousines et autres neveux et nièces. Un merci tout spécial au personnel d'oncologie de l'Hôtel-Dieu de Lévis, du CLSC et au personnel des Marronniers pour leur soutien et dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou Les Diabétiques du Québec.

Pour renseignements: 418- 839-8823; télécopieur: 418- 839-0016 ou par courriel: cmarcoux@videotron.ca

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

REMERCIEMENTS
Remerciements à St-Joseph pour faveur obtenue.

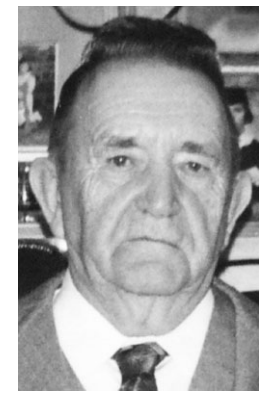
C.B.

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles
613 737-8094

AVIS DE DÉCÈS



M. HORACE WHISSELL

de Ripon, est décédé le lundi 24 décembre 2007, à l'âge de 85 ans. Tendre époux de feu Jacqueline Villeneuve; fils de feu Raoul Whissell et de feu Jeanne Séguin; père bien-aimé de Gilles (Lyne Séguin), Micheline (Jean-Guy Touchette) et Daniel, ainsi qu'une nièce qu'il considérait comme sa fille Céline Villeneuve (Daniel Roy); grand-père adoré de Christine, Martin, Chantal, Sébastien, Isabelle, Simon et Charles-André et arrière-grand-père de 6 arrière-petits-enfants; cher frère de Jean-Rhéal (Yvette Séguin). Prédécédé par un fils, Marcel ainsi que par deux frères et une soeur; lui survivent également un beau-frère, une belle-soeur ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

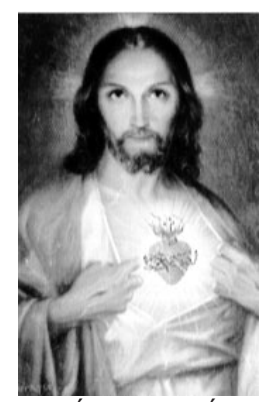
La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME,** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, (819)983-6616, le vendredi 4 janvier 2008 de 14h à 17h et 19h à 22h et le samedi 5 janvier 2008 à compter de 8h30.

Les obsèques auront lieu en l'église St-Casimir de Ripon le samedi 5 janvier 2008 à 10h; inhumation au cimetière paroissial. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, secteur Petite-Nation, seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865 ou visitez notre site internet www.mfshieldsberthiaume.ca

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.O.



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.



LA FAMILLE FOURNIER
a le regret de vous annoncer le décès de



LISE (SOLEIL) FOURNIER
née Paquette

décédée le 31 décembre 2007, à l'âge de 66 ans. Elle était la fille de feu Rosette Simard et de feu Aimé Paquette. Elle a été la fille adoptive de Rosalie Béland et Honoré Béland. Elle laisse dans le deuil ses deux filles: Christine (Sean Clowater) et Linda (Gilbert Létang); ses 2 petits-fils: Miguel et Kyle-Alexandre ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par son époux Yvon Fournier; par ses frères et soeurs: Roland, Germaine, Pauline et Maurice.
Une célébration de prières se tiendra à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 95 boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull) le dimanche 6 janvier 2008 à 14h00. La famille tient à remercier le personnel du CSSS de Gatineau ainsi que les préposés du 911.
Pour renseignements: (819) 568-2425; télécopieur: (819)568-2426; courriel: cfam@cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS

NICHOLAS MD BEN-TCHAVTCHAVADZE

est décédé le lundi 31 décembre 2007 à l'Institut de cardiologie, à l'âge de 56 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Dr. Marie Lynn Lacasse, ses enfants: Marisha (Patrice Thériault), Alex, Anouk, Romy et Erik; ses parents: Irene et George; son frère Andrew et sa soeur Nina (Reno Vanier), ainsi que plusieurs ami(e)s et patients. La famille recevra parents et amis en la chapelle **ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie, angle promenade de l'Aviation, jeudi et vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service funéraire aura lieu en la cathédrale orthodoxe de l'Annonciation, 15 rue Lebreton nord, samedi à 11h. Nous voulons remercier Dr. Roy Masters et Dr. Brendan Quinn pour tous leurs soins prodigués avec compassion et professionnalisme. Pour de plus amples renseignements, composez le 613-748-1200 ou pour vos condoléances www.mcgarryfamily.ca.

AVIS DE DÉCÈS



YSEULT TASCHEREAU
(née Beaudry)
1921 - 2007

À son domicile, le 28 décembre 2007 est décédée subitement Yseult Beaudry, épouse de feu Pierre Taschereau.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paule, Laurent (Peggy Dillman), François (Martha Franco-Taschereau); ses petits-enfants: Julie (Richard), Thomas, Pierre, Émile et Jacques; sa soeur Claire ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille vous accueillera à l'église Notre-Dame-de-Grâce, 5333 av. Notre-Dame-de-Grâce, angle Décarie, le samedi 5 janvier 2008 dès 10h30, suivi du service à 11h30.
Elle fut impliquée comme bénévole auprès de nombreuses institutions dont le centre François-Michelle, l'hôpital Saint-Charles-Borromée et la Fondation de l'Association montréalaise pour les aveugles. Au lieu de fleurs, des dons à cette dernière fondation (7000 Sherbrooke O., Montréal, QC, H4B 1R2) peuvent être faits en sa mémoire.
Direction:
CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES
Réseau Dignité
514-342-8000



PRIÈRE AU MIRACULEUX ENFANT-JÉSUS DE PRAGUE

Ô miraculeux Enfant-Jésus! Nous te prions de jeter un regard miséricordieux sur nos coeurs angoissés. Que ton tendre Coeur si porté à la pitié accorde la grâce que nous implorons ardemment.
Délivre-nous de l'affliction et du désespoir, des épreuves et des infortunes qui nous accablent.
Pour l'amour de ta sainte Enfance, exauce nos prières, sois notre consolation et viens-nous en aide afin que nous puissions te louer à jamais avec le Père et l'Esprit-Saint. Ainsi soit-il.

G.S-A.

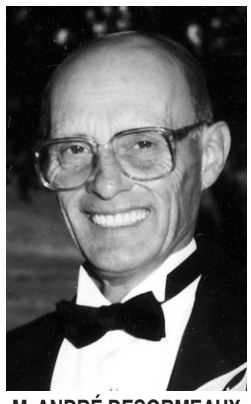
AVIS DE DÉCÈS



THÉRÈSE LAPORTE MILLETTE-THAIR

est décédée le 11 octobre 2007 à l'hôpital Saint Paul de Saskatoon, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Napoléon Laporte et de feu Alice Cusson. Elle laisse dans le deuil Suzanne Saito (Millette), Akio Saito (conjoint), Bernard Millette (fils); quatre petits-enfants:, Namiko-Julie Saito, Lisa Millette, Arley Spencer (conjoint), Sarah Millette; un arrière-petit-fils: Dennis Millette Spencer; ses soeurs: Béatrice Laporte f.d.l.s. et Claire Laporte Touzin ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut précédée par plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs. La messe des funérailles aura lieu le samedi 5 janvier 2008 à 9h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 chemin Montréal.

AVIS DE DÉCÈS



M. ANDRÉ DESORMEAUX

de St-André-Avellin, est décédé le mardi 1er janvier 2008, à l'âge de 66 ans. Tendre époux de Denise Lauzon; fils de feu Lionel Desormeaux et de feu Florence Charbonneau; père bien-aimé de Jeannot; grand-père adoré de Cédrick et Maxime; cher frère de Thérèse (Fernand Tessier). Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines; un neveu, Daniel ainsi que ses enfants: Kevin et Danny, et ami(e)s.

La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME,** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, 819-983-6616, le vendredi 4 janvier 2008 de 19 heures à 22 heures et le samedi 5 janvier 2008 à compter de 9 heures. Les obsèques auront lieu en l'église de St-André-Avellin le samedi 5 janvier 2008 à 11 heures; inhumation au cimetière paroissial. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865 ou visitez notre site internet www.mfshieldsberthiaume.ca

AVIS DE DÉCÈS

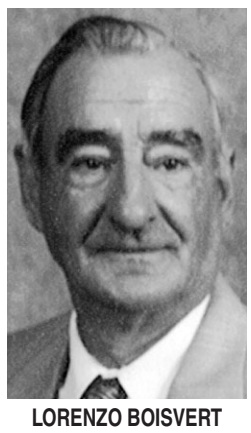


SYLVIE HAINAULT

est décédée subitement le 22 décembre 2007, à l'âge de 35 ans. Elle laisse dans le deuil sa mère Marthe Hainault née Laporte et son père Robert Hainault. Elle laisse aussi son frère François et plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 4 janvier 2008 à 11h, à l'église Sainte-Geneviève, 825 avenue Canterbury, Ottawa. La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les condoléances. En souvenir de Sylvie, des dons à la Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) ou aux Bergers de l'Espoir seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, contacter la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER** au 613-241-3680.



EN MÉMOIRE DE



LORENZO BOISVERT
«J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.»

À la douce mémoire d'un cher époux, papa, grand-papa et arrière-grand-papa bien-aimé, qui nous a quittés le 3 janvier 1993. Quinze années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

«Trop aimé pour être oublié»

Ton épouse, tes enfants, gendres et brus et tes petits-enfants, ton arrière-petite-fille Maya et petit-fils Michaël

AVIS DE DÉCÈS

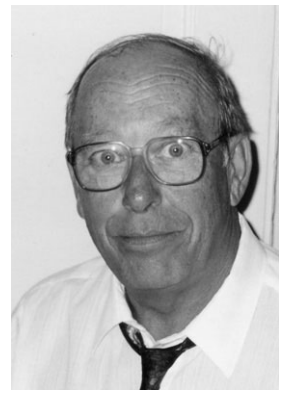


Mme Laurette Prud'Homme

décédée le 22 décembre 2007, à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Lorenzo Prud'Homme et de feu Almona Lagacé. Elle laisse dans le deuil son conjoint Raymond; ses fils Pierre Laviolette (Louise) et Denis Laviolette (Diane); sa petite-fille Julie (Alain) ainsi que son frère, Roland (feu Thérèse Cadieux). Elle sera aussi regrettée par ses neveux, nièces et ses ami(e)s, spécialement ceux du camping Idéal. Madame Prud'Homme fut prédécédée par sa fille, Carole. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 janvier 2008 à 11h, en l'église St-Joseph de Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons en mémoire de Laurette à la Société d'arthrite seraient grandement appréciés.

La direction des funérailles a été confiée au:
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
Tél : 819 770-1300
funeraireb@videotron.ca

AVIS DE DÉCÈS



M JACQUES SIROIS
ARPENTEUR GÉOMÈTRE RETRAITÉ

de Maniwaki , est décédé le 1er janvier 2008 au C.S.S.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 67 ans et 10 mois . Il était le fils de feu Philippe Sirois et de feu Laura Gingras. Il laisse dans le deuil son épouse Louise Huot; ses enfants: Martin et sa conjointe Claude-Anne Joanis, Marie-Josée et son conjoint Patrick Gonzalez; ses petits-enfants chéris: Catherine et Adrien Sirois, Simon et Gaby Gonzalez, sa soeur, ses belles-soeurs et beaux-frères ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY,** 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3, tél.: 819-449-2626; télécopieur: 819-449-7437. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire le vendredi 4 janvier 2008 de 14 à 16 heures , suivi de l'incinération . Des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Association des maladies pulmonaires seraient appréciés.

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca

AVIS DE DÉCÈS



LABRECHE - Raymond, de Hull, Québec, est décédé subitement le vendredi 28 décembre 2007, à l'âge de 62 ans. Il était le fils de feu Claude Labrèche et de Lucille Desjardins. Outre sa mère, il laisse dans le deuil son frère Gilles (Yollande Brisson) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Il fut prédécédé par son frère Robert. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 janvier 2008 à 11h, en l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, Ontario. La famille sera présente à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. Inhumation des cendres au cimetière paroissial de Clarence Creek au printemps. Des dons à la Fondation des maladies du coeur de l'Ontario, 200-1900, ch. Merivale, Ottawa, Ontario, K2G 4N4, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances ou pour faire un don, veuillez faire le www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS



IRÈNE PROULX
née Larose
1914 - 2008

Le 1er janvier 2008 est décédée à l'âge de 93 ans, Irène Proulx, épouse aimée de Georges, décédé en 2005. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Juana Guevara), Pierre (Monique Jomphe), Francine (Patrick Callinan) et Carole (Yves Roy); ses 10 petits-enfants ainsi que ses 3 arrière-petits-enfants.

La famille accueillera au **COMPLEXE FUNÉRAIRE MAGNUS POIRIER** situé au 6825 boul. Sherbrooke Est à Montréal, le samedi 5 janvier dès 9h30. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 12h30 en l'église St-Donat, 6805 de Marseille et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise.

La famille remercie sincèrement l'équipe du CHSLD Jeanne Leber qui a tendrement pris soin d'elle.

AVIS DE DÉCÈS

MADAME CLAIRE PETRIE
née Lanouette

est décédée paisiblement à la Résidence Villa Marguerite le lundi 31 décembre 2007, à l'âge de 89 ans. Elle était la fille de feu Ernest Lanouette et de feu Rose-Anna Latour. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Willie Petrie. Elle laisse dans le deuil ses 2 fils: George d'Ottawa et Donald (Kathy Cole) de Toronto; ses 5 petits-enfants: Daniel et Michel Larose, Joshua, Alexandra et Christina Petrie; 5 arrière-petits-enfants; sa belle-soeur Helen Lanouette et sa nièce Paulette Bourdeau. Elle fut prédécédée par sa fille Suzanne (Richard Larose), ses 2 soeurs et 5 frères. La famille recevra parents et amis à **LA MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1200 chemin Ogilvie, angle promenade de l'Aviation, le vendredi 4 janvier 2008 de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Anne, 528 ancienne rue St-Patrick, Ottawa, le samedi 5 janvier à 11h. Des dons à la Société Alzheimer ou à la Résidence Villa Marguerite seraient grandement appréciés. Un sincère remerciement à Monseigneur Drouin et au personnel du 6e étage de la Résidence Villa Marguerite pour leur compassion. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca ou pour de plus amples renseignements composez le 613-748-1200.

AVIS DE DÉCÈS



RITA THIMOLÉON

C'est avec infiniment de tristesse que nous vous transmettons la nouvelle de la mort soudaine de madame Rita Thimoléon survenue à l'hôpital d'Ottawa, le samedi 29 décembre 2007. L'ont précédée dans l'au-delà ses parents, Lucienne et Arsène Thimoléon, ainsi que son frère Renaud et sa jeune soeur Yvanne Joseph. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Abdoul (Meaghan) et Issa Guindo et leur père Oussman; Martine Joseph; sa soeur Suzie (Cauvin Louis); ses frères: Henri-Claude et Serge et sa petite-fille Nahdyah. Elle sera immensément regrettée par ses nombreux neveux et nièces des États-Unis, du Canada et d'Haïti. Elle laisse également dans le deuil de nombreux autres parents et amis. La famille recevra parents et amis à **LA MAISON FUNÉRAIRE KELLY**, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, ON, le vendredi 4 janvier, 2008 de 14h à 16h et 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le samedi 5 janvier, 2008 à l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph, Orléans à 13h.



EN MÉMOIRE DE



GRACIA SABOURIN

Chère épouse et mère bien-aimée. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Gracia, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Ton époux Gérard et la famille

AVIS DE DÉCÈS



MME GISÈLE BEAUREGARD

de Montebello, est décédée le lundi 31 décembre 2007, à l'âge de 69 ans. Tendre conjointe de feu Guy Charlebois; fille de feu Adrien Beauregard et de feu Thérèse Favreau; chère soeur de Jean-Roch (Réjeanne Lasnier), Claude, Francine (feu Gaston Lacroix), Line (Yvon Brazeau), Nicole (Réjean Boulet), Micheline (Marcel Desharnais), Jocelyn et Michel. Elle laisse aussi le garçon de son conjoint, Robert (Laurie) ainsi que sa grande amie Véronica McDougall ainsi que le conjoint de celle-ci Yvon St-Denis. Lui survivent également une belle-soeur, Lise Charlebois; un beau-frère, Gaétan Laflamme ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel du CSSS de Gatineau (pavillon de Hull) et tous ceux et celles qui lui ont apporté un soutien physique et moral tout au long de sa maladie. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME,** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, (819)983-6616. Les obsèques auront lieu en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello le samedi 5 janvier 2008 à 16 heures. La famille sera présente à l'église à compter de 15 heures pour recevoir vos condoléances ainsi que pour se souvenir de la joie de vivre de cette belle, sensible et généreuse femme. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, secteur Petite-Nation, seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819)983-6865 ou visitez notre site internet www.mfshields-berthiaume.ca

LA FAMILLE WOLFE
a le regret de vous annoncer le décès de



MME ALICE WOLFE
née Bernard

décédée le 29 décembre 2007 à l'hôpital de Buckingham, à l'âge de 97 ans. Elle était l'épouse de feu Edouard Wolfe et la fille de feu Honoré Bernard et de feu Ernestine Beaulne . Elle laisse dans le deuil ses 2 filles: Rachel (Donat Gollain) et Denise (Philippe Sincennes); ses 7 garçons: Gérard (Marie-Rose Charron), Hervé (Claudette Chénier), Rémi (Jackeline Gignac), Gilles (Agathe Bertrand), Sylvio (feu Simone Caron), Jean-Guy (Claire Gouin) et Denis (Francine Emond); ses 28 petits-enfants; ses 47 arrière-petits-enfants; ses 5 arrière-arrière-petits-enfants; sa soeur Cécile Dubois ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Lucille (feu Ernest Bernard) ainsi que ses soeurs: Delia, Delisca, Rhéa, Irène, Imelda, Béatrice et ses frères: Hervé, Edouard et Alcide.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 janvier 2008 à 11h, en la paroisse St-René-Goupil sise au 400, rue Raymond à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CH-CA de Papineau seraient appréciés.

La famille désire remercier particulièrement le Dr Serge Bruno et le personnel du CLSC de Buckingham pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE COUSINEAU
a le regret de vous faire part du décès de



MME JEANNETTE B. COUSINEAU
née Brisson

décédée le 30 décembre 2007, à l'âge de 79 ans. Fille de feu Emérilde Brisson et de feu Albina Sorel, elle était l'épouse de Reynald Cousineau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Francine), François (Annie), Johanne, Gilles (Nathalie), Martin (Manon); ses petits-enfants: Mathieu, Maxime, Mélissa, Alexandre, Patrick, Simon et Victoria. Elle laisse également un frère, Rhéal; deux soeurs: Alice (feu Gérard Bélanger), Soeur Gracia et deux belles-soeurs: Yvette Brisson et Rita Brisson. Elle est prédécédée par ses frères et soeurs: Rolland, Soeur Anéda, Laurette (feu Rolland Martel), Raymond (feu Éveline), Rhéo et Ida. Le service religieux aura lieu à 11h le samedi 5 janvier 2008, en l'église St-Jacques d'Embrun; inhumation au cimetière St-Jacques d'Embrun. Des dons à la Fondation du Centre régional de cancérologie d'Ottawa (503 ch. Smyth, Ottawa, Ont., K1H 9Z9), seraient appréciés. Après le service, la famille accueillera parents et ami(e)s à la salle des Chevaliers de Colomb d'Embrun. Pour plus d'information, veuillez vous adresser à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR,** 874 rue Notre-Dame, Embrun, au (613)443-3286 ou télécopieur: (613)764-5279.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
103, boul. des Allumettières, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME THÉRÈSE NEWTON VILLENEUVE
1936 - 2008

décédée le mardi 1er janvier 2008, à l'âge de 71 ans. Prédécédée par ses parents: Albert Newton et Juliette Derby; un frère, Frank; deux soeurs: Louise et Shirley, elle laisse dans le deuil son époux Gérald Villeneuve; son fils Richard (Rosa Ravanelli); sa fille Christine (Richard Walter); ses cinq petits-enfants: Josée, Julie, Amanda, Adam et Alexia; trois frères: Henry (Anne Nollan), André (Gervette Paradis), Richard (Claire St-Denis); cinq soeurs: Claire, Liliane (Gérard Moreau), Claudette (Marcel Charette), Monique Newton Miner, Linda (Jean-Marc Viau). Elle laisse également deux beaux-frères: Roger Villeneuve et André (Huguette); quatre belles-soeurs: Paulette (John Becker), Suzanne (Roger Dubuc), Aline et Rita Villeneuve ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le vendredi 4 janvier de 14 à 16 heures, de 19 à 21 heures, le samedi 5 janvier de 9 à 10 heures à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le samedi 5 janvier à 10:30 heures à la basilique cathédrale Notre-Dame, angle St-Patrick et Sussex, Ottawa, Ont. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à la Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton, 1750 Russell, Ottawa, Ont., K1G 5Z6, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 819-771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur 819-771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



Mme Alice Cholette née Ouellette

Paisiblement à l'hôpital le samedi 29 décembre 2007, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Alfred Ouellette et de feu Adrienne Tassé; belle-fille de feu Michael Loughran. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Laurent Cholette pendant 61 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Sher Chauhan) et Louis (Carol-Ann Jamieson). Elle était la grand-mère «Mère» adorée de Chantal Simard (Michel St-Cyr) et d'Éric Simard et la «Mama» adorée de Patrick Cholette (Kelly Matheson) et Natalie Cholette (Blake Dougherty).Outre ses petits-enfants, elle laisse également dans le deuil ses arrière-petits-enfants: Corey, Dawson, Anthony et Emily ; sa soeur Aline Loughran (Gilbert Louthood); son beau-frère Benoît Cholette (feu Helen McCauley) et sa belle-soeur Hélène Gosselin (Noël Cholette). Alice sera profondément regrettée par plusieurs nièces, neveux, cousins et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Charles-Adrien «Pete» (Martha Poirier); ses soeurs: Rita (Bernard Robillard) et Marguerite (feu Darcy Gibault). Les gens se souviendront d'Alice par sa joie de vivre ainsi que par sa nature attentionnée. Elle a su être une employée fidèle des magasins Dominion dans la région d'Ottawa-Hull de 1941 à 1972 l'année de sa retraite. Alice adorait jouer aux quilles, elle a pratiqué ce loisir pendant plus de 30 ans. Elle était également membre dévoué des Filles d'Isabelle (Cercle Notre-Dame-du-Rosaire no 1093). Parents et ami(e)s sont invités à l'église Saint-Louis-Marie-de-Montfort, 749 avenue Trojan, Ottawa, le samedi 5 janvier 2008 à 11h. En mémoire de Mme Cholette, des dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Mille mercis au personnel du 4e et du 5e étages de l'Hôpital Montfort pour ses soins ainsi que pour sa compassion durant cette difficile épreuve. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 613-241-3680.**

LES FAMILLES LAROCQUE ET CARRIÈRE
ont le regret de vous annoncer le décès de



MADAME GRACIA CARRIÈRE

de Gatineau (secteur Angers), décédée le lundi 31 décembre 2007, à l'âge de 69 ans. Elle était la fille bien-aimée de feu Osias Carrière et de feu Rosiane Viau. Elle laisse dans la peine ses 2 fils: Michel (Julie Ebanks) et Yvon (Marissa Miranda); ses 5 petits-enfants: Cybel, Samuel, Joy-Ann, Melissa et Nicole. Elle laisse également le père de ses enfants Fernand Larocque. Elle était la chère soeur de Diana (feu Arphila), Ernest (Thérèse), André (Aline), Rosario (feu Françoise), Euclide (Claudette), Denise (François), Liliane (Jean-Louis) et Marie-Laure (Hervé). Elle laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux amis.

La famille désire remercier le personnel du 3e étage du CHSLD Papineau pour les très bons soins prodigués avec dignité à Mme Carrière.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant une cérémonie en présence du corps aura lieu en l'église Nouvelle Alliance, 116 rue East, Gatineau, le samedi 5 janvier 2008 à 14h30, suivie de l'inhumation au cimetière de Angers. La famille sera présente à l'église 1 heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: 819-663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE LABELLE
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME NICOLE LABELLE
née Jean-Venne

décédée subitement au Memorial Regional Hospital à Hollywood en Floride, le 17 décembre 2007 à l'âge de 65 ans. Elle était l'épouse de Gérard Labelle et la fille de feu Germain Jean-Venne et de Alice Bélanger. Outre son époux et sa mère, elle laisse dans le deuil son fils Carl (Chantal Bujold) et son petit-fils Samuel; son frère Bernard (Lise Laroche), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s du Canada et de la Floride. Elle fut prédécédée par ses frères Robert et Jacques (Faye).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h00 le samedi 5 janvier 2008 à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à Fondation du cancer du sein du Québec ou à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du Memorial Regional Hospital à Hollywood, en Floride, pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE RENAUD
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR FERNAND RENAUD

De Notre-Dame-de-la-Salette, décédé au Centre Hospitalier de Buckingham le lundi 24 décembre 2007, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux bien-aimé de Marie-Luce St-Amour et le fils de feu Eugène Renaud et de feu Delphine Chartrand. Outre son épouse, il laisse ses 2 filles chéries: Carole et Danielle (Georges-Henri Pelneault). Il laisse ses 4 petits-enfants: Véronique Boucher, Geneviève Boucher (Richard Schnob), Kim Pelneault (Mathieu Allaire), Maxime Pelneault (Véronique Lalonde) ainsi que son arrière-petit-fils, Jofré. Il laisse ses deux soeurs: Alice et Colette (Albert Morissette). Il fut prédécédé par ses frères et soeurs: Albert, Léopold, Gérard, Béatrice, Yvonne, Sylvia, Églantine, Anette et Colombe. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis.

Un gros merci à tout le personnel de l'hôpital de Buckingham pour les bons soins ainsi qu'à celui de l'Institut de Cardiologie de l'hôpital Civic d'Ottawa.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 5 janvier 2008 à 11h, en l'église de Notre-Dame-de-la-Salette pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'hôpital de Buckingham seraient grandement appréciés (les formulaires seront disponibles à l'église).

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 Maclaren Est, Gatineau, Qc, J8L 1J9, (819)986-3426 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LES FAMILLES POISSON, LABERGE ET DENIS
ont le regret de vous annoncer le décès de



MADAME CÉCILE LABERGE
(née Denis)

décédée paisiblement à La Pietà le mardi 1er janvier 2008, à l'âge de 91 ans, suite à une longue maladie. Elle était la fille de feu Claire-Ida Dubé et de feu Arthur Denis. Elle était l'épouse en premières noces de feu Georges Poisson. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Paul Laberge; ses 2 filles: Suzanne (Christian Côté) et Ghyslaine; les 3 enfants de son époux: Jean-Pierre (Lynda Ward), Benoit (Diane Labonté) et Gilles (Suzanne Turmel); ses 9 petits-enfants; ses 2 arrière-petits-fils; sa soeur Lucienne (René Martin); son frère Roland (feu Gabrielle Nadon) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Réal et une soeur, Rita (Luc Marleau).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 décembre à 11h, à la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe sise au 30 rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à La Pietà seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel du 5e de La Pietà, spécialement le Dr Michel Finley et Dre Bourbonnière pour les bons soins prodigués.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE DA COSTA
a le regret de vous annoncer le décès de



MARIA VALENTINA DA COSTA

décédée le mardi 1er janvier 2008 au Foyer du Bonheur, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de Miguel Da Costa et la fille de feu José Mendes de Freitas et de feu Maria Borges de Freitas. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Adelino (Delia), Lucia (Alexandre), Matilde (Manuel), Miguel (Odilia); ses petits-enfants: Cesar Toste, Melissa De Sousa, Sonia Da Costa, Jason De Sousa; ses frères: Jose Mendes de Freitas, Francisco Mendes de Freitas; sa soeur Jorgelina Mendes de Freitas, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa petite-fille Michelle Da Costa; ses deux frères Manuel Freitas et Adelino Freitas.

Elle sera exposée le vendredi 4 janvier de 14h à17h et de 19h à 22h et le 5 janvier de 9h à 10h30 au Salon A de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux aura lieu le samedi 5 janvier à 11h, à l'église Espirito Santo, rue Sainte Bernadette à Gatineau (secteur Hull). Pour ceux qui le désirent, des dons au Foyer du Bonheur et à l'Hopital CHVO seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille désire remercier tout le personnel du Foyer du Bonheur du 3e étage pour les bons soins.

LA FAMILLE RICHARD
a le regret de vous annoncer le décès de



M. REYNALD RICHARD

décédé entouré de sa famille le 29 décembre 2007 à l'hôpital de Hull, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de Marie-Berthe Carle et le fils de feu Napoléon Richard et de feu Martina Vallières. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Carolle (Claude St-Arnaud), Daniel (Lucie Bédard), Michèle et André (Claude Hallé); ses 8 petits-enfants: Mathieu, Josée, Annik, Myriame, Jean-Sébastien, Jessica, Valérie, Charles-André ainsi que Mélanie et François, par alliance; son frère Nelson (Claudette Renaud) et sa soeur Anita (feu Jacques Richard); ses beaux-frères: Albert (Suzanne Dubrûle), Jean-Yves (Marie-Thérèse McConnery) et Yvon (Suzanne Millette) et sa belle-soeur, Hélène (feu Gérard St-Jacques) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses beaux-frères: Bernard (Thérèse Paul) et Fernand (Eileen Allen).

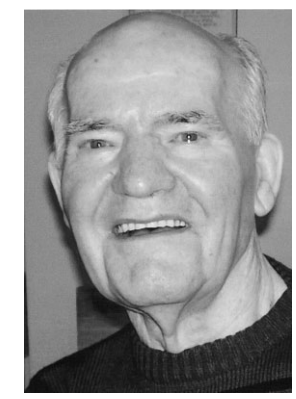
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 janvier 2008 à 11h, en la paroisse Notre-Dame-de-Lorette sise au 45, rue Prévost à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne ou à la Fondation québecoise du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de l'Urgence et du 6e Est du CSSS de Hull ainsi que les infirmières et le médecin du CLSC de Hull pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE CARPENTIER
a le regret de vous annoncer le décès de



M OVILA CARPENTIER

de Gracefield, décédé le 23 décembre 2007 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Amédée Carpentier et de feu Vélina Ethier, l'époux de feu Stella Chantigny. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacinthe (Jacquelin), Liette (Tom), Line, Daniel, Jocelyn et Denis (Sonia), 10 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Placide (Francine), Donald (Monique), Mercedes (feu Gérald Caron), Lisette (feu Aurélien Rochon), Mariette (Jacques Guélini), Lise, Géraldine (Lucien Courchesne), Claudette (Gérald Rochon) et Florèse (feu Patrick Labelle), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par 3 frères et 3 soeurs: Guy, Olivier, Noël, Dolores, Lina et Hélène. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3, téléphone: 819-449-2626; télécopieur: 819-449-7437.** La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield à compter de 10h30 le vendredi 4 janvier 2008, suivi du service religieux à 11h. Des dons à la Fondation du Foyer d'accueil de Gracefield ou à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois seraient appréciés. Un merci spécial au personnel du Foyer d'accueil de Gracefield pour l'excellence en soins prodigués à notre père.

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**39**	**25**	**10**	**1**	**3**	**139**	**110**	**54**	**P 2**
Montréal	**39**	**19**	**13**	**2**	**5**	**116**	**109**	**45**	**P 1**
Boston	39	19	16	2	2	102	105	42	G 1
Buffalo	38	19	16	1	2	115	107	41	P 4
Toronto	40	16	16	5	3	116	127	40	G 1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	39	22	14	2	1	95	93	47	G 1
Pittsburgh	39	21	16	1	1	111	112	44	G 4
N.Y. Rangers	39	20	15	2	2	97	94	44	G 3
Philadelphie	37	19	14	1	3	115	105	42	G 2
N.Y. Islanders	38	20	16	1	1	94	104	42	G 2

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	42	20	18	3	1	130	137	44	P 3
Floride	40	18	19	2	1	100	109	39	P 3
Atlanta	41	20	20	0	1	116	136	41	G 1
Washington	40	16	19	3	2	112	125	37	G 2
Tampa Bay	40	15	21	3	1	115	134	34	P 5

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	41	30	8	0	3	145	89	63	G 1
St. Louis	37	19	14	2	2	94	96	42	G 1
Columbus	39	18	15	1	5	98	94	42	G 2
Chicago	37	19	15	2	1	112	104	41	P 1
Nashville	38	18	18	0	2	103	114	38	G 1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	40	22	14	0	4	105	93	48	P 1
Minnesota	39	22	15	0	2	103	107	46	P 1
Colorado	39	21	15	2	1	115	112	45	P 3
Calgary	40	19	14	5	2	116	117	45	G 2
Edmonton	40	16	20	2	2	103	122	36	P 6

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Dallas	41	23	14	3	1	123	104	50	P 2
San Jose	39	22	12	0	5	100	89	49	G 4
Anaheim	41	19	17	1	4	101	112	43	P 2
Phoenix	37	18	18	0	1	94	101	37	G 1
Los Angeles	40	14	24	0	2	107	131	30	G 2

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Montréal	39	23	11	1	4	123	106	51	G 1
Ottawa	39	20	18	1	0	124	113	41	G 3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Ottawa	**39**	**54**
2.	**MS**-New Jersey	39	47
3.	**MS**-Caroline	42	44
4.	**Montréal**	**39**	**45**
5.	Pittsburgh	39	44
6.	N.Y. Rangers	39	44
7.	Philadelphie	37	42
8.	N.Y. Islanders	38	42
9.	Boston	39	42
10.	Buffalo	38	41
11.	Atlanta	41	41
12.	Toronto	40	40
13.	Floride	40	39
14.	Washington	40	37
15.	Tampa Bay	40	34

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-Detroit	41	63
2.	**MS**-Dallas	41	50
3.	**MS**-Vancouver	40	48
4.	San Jose	39	49
5.	Minnesota	39	46
6.	Colorado	39	45
7.	Calgary	40	45
8.	Anaheim	41	43
9.	St. Louis	37	42
10.	Columbus	39	42
11.	Chicago	38	41
12.	Nashville	38	38
13.	Phoenix	37	37
14.	Edmonton	40	36
15.	Los Angeles	41	32

MS - Meneurs de section 1er, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Vincent Lecavalier, TB	26	32	58
Ilya Kovalchuk, Atl	32	21	53
Jarome Iginla, Cal	27	26	53
Dany Heatley, Ott	**23**	**30**	**53**
Sidney Crosby, Pgh	16	37	53
Daniel Alfredsson, Ott	**24**	**28**	**52**
Alex Ovechkin, Wash	30	20	50
Henrik Zetterberg, Det	25	25	50

CALENDRIER DES MATCHES

Lundi 31 décembre
Atlanta 2 Boston 5
Edmonton 2 Columbus 4
St. Louis 2 Detroit 0
San Jose 3 Minnesota 2
N.Y. Islanders 4 Caroline 1
Colorado 3 Phoenix 4 (F)
Nashville 1 Dallas 0
Vancouver 1 Calgary 2
Mardi 1er janvier
Ottawa 3 Washington 6
Pittsburgh 2 Buffalo 1 (F)
Tampa Bay 3 Toronto 4 (F)
Chicago 2 Los Angeles 9
Mercredi 2 janvier
Floride 2 New Jersey 3
Atlanta 5 Caroline 4 (P)
Dallas 1 Detroit 4
Edmonton 2 St. Louis 2 (en 3e pér.)
Phoenix 2 Colorado 2 (en 3e pér.)
N.Y. Rangers 1 Calgary 3 (en 3e pér.)
Columbus 1 Anaheim 1 (en 1ère pér.)
Jeudi 3 janvier
Washington à Boston, 19h
Floride à N.Y. Islanders, 19h
Tampa Bay à **Montréal**, 19h30
Toronto à Pittsburgh, 19h30
Edmonton à Nashville, 20h
Dallas au Minnesota, 20h
Chicago à Phoenix, 21h
N.Y. Rangers à Vancouver, 22h
Columbus à Los Angeles, 22h30
Calgary à San Jose, 22h30
Vendredi 4 janvier
Philadelphie au New Jersey, 19h
Ottawa à Buffalo, 19h30
Caroline à Atlanta, 19h30
Chicago à Anaheim, 22h
Samedi 5 janvier
Washington à **Montréal**, 13h
Detroit à Dallas, 15h
New Jersey à Boston, 19h
Philadelphie à Toronto, 19h
Tampa Bay à **Ottawa**, 19h30
Floride à Pittsburgh, 19h30
Minnesota à Nashville, 20h
Caroline à St. Louis, 20h30
N.Y. Islanders au Colorado, 21h
Anaheim à Phoenix, 21h
N.Y. Rangers à Edmonton, 22h
Calgary à Los Angeles, 22h30
Columbus à San Jose, 22h30

Ottawa

	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	23	30	53	42
11. Daniel Alfredsson	24	28	52	12
19. Jason Spezza	14	35	49	20
12. Mike Fisher	14	13	27	35
6. Wade Redden	5	19	24	36
20. Antoine Vermette	8	14	22	20
7. Joe Corvo	5	15	20	14
22. Chris Kelly	7	11	18	10
14. Andrej Meszaros	6	11	17	28
5. Christoph Schubert	4	11	15	26
25. Chris Neil	4	8	12	98
27. Randy Robitaille	4	7	11	8
4. Chris Phillips	3	8	11	32
37. Dean McAmmond	3	8	11	2
44. Patrick Eaves	4	4	8	6
71. Nick Foligno	5	2	7	12
10. Shean Donovan	4	2	6	20
2. Luke Richardson	1	3	4	22
24. Anton Volchenkov	0	4	4	27
16. Brian McGrattan	0	3	3	29
58. Cody Bass	0	1	1	5

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
30. Brian Elliott	60	1	0	1,00
29. Martin Gerber	1618	70	1	2,60
1. Ray Emery	677	33	0	2,92

Montréal

	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	16	19	35	28
11. Saku Koivu	7	23	30	55
14. Tomas Plekanec	12	20	32	18
21. Chris Higgins	14	13	27	10
79. Andreï Markov	10	16	26	24
32. Mark Streit	6	16	22	10
46. Andreï Kostitsyn	9	12	21	13
44. Roman Hamrlík	2	14	16	22
84. G. Latendresse	11	2	13	20
73. Michael Ryder	4	7	11	12
8. Mike Komisarek	3	8	11	64
20. Bryan Smolinski	2	9	11	14
28. Kyle Chipchura	3	7	10	10
25. Mathieu Dandenault	4	5	9	30
71. Patrice Brisebois	1	6	7	20
6. Tom Kostopoulos	3	4	7	61
74. Sergei Kostitsyn	2	4	6	2
22. Steve Bégin	3	1	4	24
40. Maxim Lapierre	1	3	4	4
54. Mikhaïl Grabovski	1	1	2	4
3. Ryan O'Byrne	0	2	2	15
51. Francis Bouillon	0	2	2	29
26. Josh Gorges	0	2	2	10

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
39. Cristobal Huet	1276	49	1	2,30
31. Carey Price	1076	50	0	2,79
41. Jaroslav Halak	20	1	0	3,00

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	35	28	5	2	0	133	88	58
Hartford	35	21	10	0	4	111	92	46
Portland	36	20	12	2	2	105	102	44
Springfield	37	17	14	3	3	103	111	40
Worcester	32	15	12	3	2	87	102	35
Manchester	34	14	15	4	1	100	106	33
Lowell	36	12	18	3	3	85	121	30

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Philadelphie	33	22	10	1	0	103	74	45
Wilkes-Barre	34	21	12	0	1	104	81	43
Albany	37	20	15	0	2	99	89	42
Hershey	34	20	12	0	2	101	94	40
Binghamton	**35**	**15**	**15**	**3**	**2**	**96**	**103**	**35**
Bridgeport	33	16	16	1	0	87	93	33
Norfolk	35	10	22	1	2	90	130	23

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Toronto	33	23	6	0	4	108	85	50
Manitoba	34	19	12	2	1	102	93	41
Syracuse	38	17	19	1	1	117	109	36
Grand Rapids	36	14	17	2	3	89	104	33
Hamilton	**32**	**12**	**14**	**1**	**5**	**80**	**95**	**30**
Lac-Erié	34	10	18	1	5	78	111	26
Rochester	37	11	23	1	2	88	132	25

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rockford	37	21	8	3	5	128	110	50
Chicago	33	24	8	1	0	127	91	49
San Antonio	35	19	11	2	3	116	101	43
Houston	35	18	14	1	2	90	91	39
Milwaukee	34	18	14	1	1	92	92	38
Peoria	33	15	11	4	3	110	98	37
Quad City	35	16	14	1	4	86	94	37
Iowa	36	17	17	1	1	98	123	36

Calendrier des matches

Mardi 1er janvier
Houston 3 Peoria 2 (P)
Lac-Erié 2 Manitoba 4
Mercredi 2 janvier
Hamilton 2 Rockford 1
Portland 3 Hartford 2 (F)
Springfield 4 Lowell 3 (F)
Syracuse 3 W-B/Scranton 6
Hershey 1 Worcester 3
Rochester 0 Toronto 2
Milwaukee 1 Chicago 4
Vendredi 4 janvier
Syracuse à Albany, 19h
Hershey à Hartford, 19h
Binghamton à Portland, 19h05
Lowell à Philadelphie, 19h05
Manchester à Worcester, 19h05
Bridgeport à Norfolk, 19h15
Grand Rapids à **Hamilton**, 19h30
Providence à Springfield, 19h30
W-B/Scranton à Toronto, 19h30
Milwaukee à Peoria, 20h
Rochester au Manitoba, 20h30
Chicago à Rockford, 20h30
Iowa à Houston, 20h35
Samedi 5 janvier
Hamilton à Toronto, 16h
Philadelphie à Albany, 19h
Lowell à Hartford, 19h
Portland à Springfield, 19h
Binghamton à Manchester, 19h05
Providence à Worcester, 19h05
Bridgeport à Norfolk, 19h15
Grand Rapids à Syracuse, 19h30
Iowa à San Antonio, 20h
Peoria à Quad City, 20h05
Lac-Erié à Rockford, 20h05
Rochester au Manitoba, 20h30
Chicago à Milwaukee, 20h30

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Calendrier des matches

Vendredi 4 janvier
Gatineau à Laval-Bourassa, 19h30
Châteauguay au C.C.-Lemoyne, 19h30
Ecole sec. Notre-Dame à Crabtree, 19h30
Magog à Lévis, 19h30
Laurentides à Montréal, 19h30
Samedi 5 janvier
C.A.-Girouard à Jonquière, 14h
E.S.Notre-Dame à Trois-Rivières, 16h
Sém. Saint-François à Amos, 19h

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	33	21	10	1	1	132	100	44
Cornwall	36	18	17	1	0	123	132	37
Hawkesbury	33	15	17	1	0	121	128	31
Orléans	36	9	23	3	1	102	153	22
Ottawa	36	6	26	2	2	96	180	16

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	38	30	6	2	0	168	84	62
Brockville	35	25	8	2	0	161	105	52
Smith Falls	38	23	12	3	0	173	121	49
Nepean	36	20	12	2	2	137	125	44
Kanata	34	10	20	2	2	102	130	24
Kemptville	38	10	24	1	3	114	168	24

Calendrier des matches

Dimanche 30 décembre
Kemptville 1 Brockville 4
Jeudi 3 janvier
Kanata à Orléans, 19h30
Nepean à Cornwall, 19h30
Vendredi 4 janvier
Cornwall à Orléans, 19h30
Cumberland à Hawkesbury, 19h30
Kanata à Brockville, 19h30
Kemptville à Smiths Falls, 19h30

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	32	24	6	2	0	175	102	50
Clarence	31	21	8	0	2	158	100	44
Gatineau	29	19	7	1	2	173	96	41
Ottawa Ouest	29	13	12	2	2	106	102	30
Metcalfe	29	3	22	3	1	93	184	10

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Carleton Place	30	20	7	3	0	139	107	43
Perth	31	16	14	1	0	105	111	33
Stittsville	29	14	12	1	2	135	127	31
Shawville	30	12	15	2	1	132	145	27
Renfrew	31	10	19	2	0	120	163	22
Arnprior	29	4	24	1	0	82	185	9

Calendrier des matches

Jeudi 3 janvier
Gatineau à Ottawa Ouest, 19h30
Vendredi 4 janvier
Stittsville à Carleton place, 19h45
Perth à Arnprior, 20h
Ottawa à Gatineau, 20h
Renfrew à Shawville, 20h
Clarence à Metcalfe, 20h15

HOCKEY - MONDIAL JUNIOR

Groupe A

	Mj	G	Vp	Dp	P	Bp	Bc	P
Q-Suède	4	4	0	0	0	22	9	12
Q-Canada	**4**	**3**	**0**	**0**	**1**	**12**	**5**	**9**
Q-Rép. tchèque	4	2	0	0	2	12	11	6
R-Slovaquie	4	1	0	0	3	9	14	3
R-Danemark	4	0	0	0	4	7	23	0

Lundi 31 décembre
A Pardubice
Canada 4 Danemark 1
Suède 4 Rép. tchèque 2
A Liberec
Russie 4 Suisse 3
E.-U. 5 Finlande 3
Fin de la ronde préliminaire
Mercredi 2 janvier
Quarts de finales
Canada 4 Finlande 2
Russie 4 Rép. tchèque 1

Groupe B

	Mj	G	Vp	Dp	P	Bp	Bc	P
Q-États-Unis	4	4	0	0	0	17	8	12
Q-Russie	4	3	0	0	1	18	14	9
Q-Finlande	4	1	1	0	2	16	15	5
R-Kazakhstan	3	1	0	0	3	8	16	3
R-Suisse	4	0	0	1	3	9	15	1

Tour de relégation
Slovaquie 5 Suisse 2
Kazakhstan 6 Danemark 3
Jeudi 3 janvier
Tour de relégation
Suisse c. Danemark, 10h
Slovaquie c. Kazakhstan, 14h
Match pour la 5e place
Finlande c. Rép. tchèque, 10h
Vendredi 4 janvier
Demi-finales
Russie c. Suède, 10h
Canada c. E.-U., 14h

MENEURS

Général

	B	A	P
J.vanRiemsdyk, E.-U.	4	6	10
Rymarev, Kaz	6	1	7
Wilson, E.-U.	6	1	7
Schroeder, E.-U.	0	7	7
Tikhonov, Rus	5	1	6
Figren, Suè	4	2	6
Turris, Can	**4**	**2**	**6**
Berglund, Suè	3	3	6
Lagerstrom, Suè	3	3	6
Backlund, Suè	2	4	6
Lucenius, Fin	2	4	6
Slovak, Slo	2	4	6
Juutilainen, Fin	1	5	6
Stamkos, Can	**1**	**5**	**6**
Voracek, tchèque	0	6	6
Puustinen, Fin	4	1	5
Tavares, Can	**4**	**1**	**5**
Caladi, Slo	3	2	5
Moller, Suè	3	2	5

Équipe Canada junior

	B	A	P
Kyle Turris	4	2	6
Steven Stamkos	1	5	6
John Tavares	4	1	5
Josh Godfrey	0	5	5
Drew Doughty	0	4	4
Claude Giroux	**1**	**2**	**3**
Matthew Halischuk	1	2	3
Brad Marchand	2	0	2
Shawn Matthias	2	0	2
Stefan Legein	1	0	1
Karl Alzner	0	1	1
Colton Gillies	0	1	1
Thomas Hickey	0	1	1
Logan Pyett	0	1	1

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
Steve Mason	180	3	1	1,00
Jonathan Bernier	120	4	1	2,00

HOCKEY - SOMMAIRE JUNIOR

Finlande 2 Canada 4

Première période
1. Finlande, Puutstinen 4 (Lucenius, Juutilainen) 7:23
Pénalités — Schenn Can 4:22, Giroux Can 14:20, Kousa Fin 18:41.
Deuxième période
2. Canada, Tavares 4 (Stamkos, Godfrey) ..... 7:23 (an)
Pénalités — Malkamaki Fin 4:11, Justilainen Fin 6:47.
Troisième période
3. Canada, Stamkos 1 (Doughty) 2:20
4. Finlande, Juutilainen 1 (sans aide) 5:42
5. Canada, Marchand 2 (Doughty, Turris) 10:55
6. Canada, Legein 1 (sans aide) ..... 19:30 (fd)
Pénalités — Malkamaki Fin 10:55, Lucenius Fin 17:38.

Tirs au but

Finlande	6	6	11	—	23
Canada	11	9	12	—	32

Gardiens — Finlande: Sateri (P,0-2); Canada: Mason (G,3-0).
Avantages numériques — Finlande: 0-2; Canada: 1-5.
Arbitres — Christer Larking et Ulf Ronnmark (Suède).
Juges de lignes — Petr Blumel (République tchèque), Milan Masik (Slovaquie).
Assistance — 5187.

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**42**	**26**	**12**	**2**	**2**	**155**	**131**	**56**
Baie-Comeau	40	25	11	1	3	131	111	54
Rouyn-Noranda	41	25	13	2	1	155	140	53
Québec	41	22	17	1	1	154	125	46
Chicoutimi	40	21	16	1	2	124	113	45
Shawinigan	39	20	16	0	3	128	122	43
Victoriaville	42	20	20	2	0	141	162	42
Val-d'Or	41	17	20	2	2	113	149	38
Rimouski	42	14	27	1	0	126	155	29
Drummondville	41	8	30	1	2	93	157	19

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	38	25	10	1	2	155	121	53
Cap-Breton	42	23	13	3	3	147	146	52
Halifax	39	23	12	0	4	158	132	50
Lewiston	40	22	16	1	1	130	127	46
Acadie-Bathurst	37	19	16	1	1	143	129	40
St. John's	41	18	19	1	3	136	142	40
I.-P.-E.	37	19	17	1	0	131	143	39
Moncton	41	15	20	2	4	116	131	36

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Gatineau	**42**	**56**
Baie-Comeau	40	54
Rouyn-Noranda	41	53
Cap-Breton	42	52
Halifax	39	50
Saint-Jean	38	53
Lewiston	40	46
Québec	41	46
Chicoutimi	40	45
Shawinigan	39	43
Victoriaville	42	42
Acadie-Bathurst	37	40
St. John's	41	40
I.-P.-E.	37	39
Val d'Or	41	38
Moncton	41	36
Rimouski	42	29
Drummondville	40	19

MENEURS - LHJMQ

	Mj	B	P	Pts
DiDomenico, Christopher SJ	38	29	33	62
Paré, Francis Chi	40	29	31	60
Lafrance, Toby Vic	40	26	34	60
Ouellet, Dean Cap	42	26	32	58
Giroux, Claude Gat	32	24	31	55
Bouchard, François BaC	38	19	34	53

CALENDRIER - LHJMQ

Dimanche 30 décembre
Rouyn-Noranda 2 **Gatineau 5**
St. John's 4 Halifax 3
Chicoutimi 2 Québec 3 (F)
Lewiston 2 Acadie-Bathurst 3
I.-P.-E. 4 Cap-Breton 3 (F)
Baie-Comeau 3 Rimouski 1
Moncton 2 Saint-Jean 4
Shawinigan 8 Val-d'Or 1
Drummondville 1 Victoriaville 4
Jeudi 3 janvier
Saint-Jean à St. John's, 17h30
Cap-Breton à Moncton, 18h
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 18h
Gatineau à Lewiston, 19h
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30
Val-d'Or à Drummondville, 19h30
Québec à Rimouski, 19h30
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 19h30
Vendredi 4 janvier
I.-P.-E. à Halifax, 18h
Rouyn-Noranda à Drummondville, 19h30
Val-d'Or à Shawinigan, 19h30
Samedi 5 janvier
Québec à Chicoutimi, 16h
Saint-Jean à St. John's, 17h30
Gatineau à Acadie-Bathurst, 18h
Halifax à Moncton, 18h
Cap-Breton à Lewiston, 19h
Rimouski à Baie-Comeau, 19h

CALENDRIER - LHO

Mardi 1er janvier
Peterborough 2 Belleville 5
Kingston 5 Owen Sound 2
Barrie 0 Oshawa 3
London 2 Sarnia 6
Sudbury 3 Sault Ste. Marie 2 (F)
Mercredi 2 janvier
Guelph 6 Erie 4
Jeudi 3 janvier
Oshawa à Peterborough, 19h
Kitchener à Niagara, 19h30
Plymouth à Windsor, 19h30
Vendredi 4 janvier
London à Saginaw, 19h11
Brampton à **Ottawa**, 19h30
Oshawa à Erie, 19h30
Peterborough à Guelph, 19h30
Niagara à Kingston, 19h30
Owen Sound à Kitchener, 19h30
Belleville à Mississauga, 19h30
Plymouth à Sault Ste. Marie, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h35
Samedi 5 janvier
Kingston à Mississauga, 16h
Guelph à Plymouth, 19h05
Windsor à Saginaw, 19h11
Brampton à Belleville, 19h15
Ottawa à Barrie, 19h30
Kitchener à Erie, 19h30
Sarnia à Owen Sound, 19h30
London à Sault Ste. Marie, 19h30
Dimanche 6 janvier
Ottawa à Owen Sound, 14h
Belleville à Brampton, 14h
Sudbury à Mississauga, 14h
Kingston à Niagara, 14h
Peterborough à Oshawa, 18h05

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Oshawa	36	23	9	1	3	153	115	50
Belleville	36	22	9	3	2	138	95	49
Ottawa	**36**	**19**	**14**	**1**	**2**	**123**	**124**	**41**
Peterborough	36	14	20	0	2	107	147	30
Kingston	33	10	22	0	1	94	166	21

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Brampton	37	22	12	1	2	141	102	47
Niagara	37	19	17	0	1	139	135	39
Barrie	39	18	18	2	1	122	137	39
Mississauga	36	18	17	1	0	103	133	37
Sudbury	38	10	26	1	1	99	157	22

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sault Ste. Marie	38	25	10	1	2	130	95	53
Windsor	37	22	8	4	3	153	103	51
Plymouth	35	19	12	2	2	116	101	42
Sarnia	37	20	16	1	0	130	122	41
Saginaw	35	17	14	3	1	129	118	38

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Kitchener	37	30	4	1	2	177	94	63
London	37	20	13	2	2	128	126	44
Guelph	37	15	14	5	3	115	113	38
Owen Sound	38	15	20	2	1	121	148	33
Erie	37	8	26	2	1	106	193	19

MENEURS - LHO

(sans le match d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Azevedo, Justin Kit	36	22	50	72
MacLean, Brett Osh	31	40	30	70
Tavares, John Osh	30	24	44	68
Terry, Chris Ply	35	25	37	62
Combs, Jack Sag	35	26	33	59

CALENDRIER - LHO

Mardi 1er janvier
Peterborough 2 Belleville 5
Kingston 5 Owen Sound 2
Barrie 0 Oshawa 3
London 2 Sarnia 6
Sudbury 3 Sault Ste. Marie 2 (F)
Mercredi 2 janvier
Guelph 6 Erie 4
Jeudi 3 janvier
Oshawa à Peterborough, 19h
Kitchener à Niagara, 19h30
Plymouth à Windsor, 19h30
Vendredi 4 janvier
London à Saginaw, 19h11
Brampton à **Ottawa**, 19h30
Oshawa à Erie, 19h30
Peterborough à Guelph, 19h30
Niagara à Kingston, 19h30
Owen Sound à Kitchener, 19h30
Belleville à Mississauga, 19h30
Plymouth à Sault Ste. Marie, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30

Jonathan Carrier devient le neuvième absent chez les Olympiques

Un long voyage qui s'annonce mal

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les joueurs tombent comme des mouches chez les Olympiques de Gatineau. C'est du jamais vu aux yeux de l'entraîneur-chef Benoît Groulx qui sera privé de la moitié de son équipe pour amorcer un long voyage de trois matches importants dans le Maine ainsi que dans les Maritimes à compter d'aujourd'hui.

Cette fois, c'est le défenseur Jonathan Carrier qui a été blessé à l'épaule lors du match de dimanche face aux Huskies de Rouyn-Noranda. Le vétéran défenseur sera à l'écart du jeu pour une période de sept à 10 jours et il n'était pas dans l'autobus qui transportait l'équipe vers Lewiston, hier.

Joey Ryan, qui souffre d'une contusion à la jambe, devait aussi faire partie du voyage, mais il est resté à la maison parce qu'il n'est pas suffisamment rétabli.

Ne comptant que sur 17 joueurs, dont seulement quatre défenseurs, pour entreprendre son voyage, l'équipe gatinoise n'a eu d'autres choix que de demander à deux défenseurs de venir lui prêter main-forte. Ainsi, David Lazenby, 20 ans, et Fabien Benoît, 18 ans, donneront leurs premiers coups de patins dans la LHJMQ en fin de semaine.

Lazenby portait les couleurs des Pontiacs de Shawville dans la Ligue junior B de l'Est ontarien (20 points en 28 matches) et Fabien Benoît vient de prendre part au match des étoiles de la catégorie midget AA de la Ligue Montréal-Métropolitain.

Découragé des blessures qui se succèdent chez ses joueurs, Benoît Groulx admettait qu'il se retrouvait dans une situation très difficile. « Je ne compte même plus nos blessés. Au moins, Maxime Clermont et Hubert Labrie vont venir nous rejoindre à Bathurst. Contre Lewiston demain (ce soir), il nous manquera quand même quatre de nos meilleurs défenseurs en Mallette, Ryan, Carrier et Labrie. »

Mince consolation, le gardien Jonathan Bernier manquera à l'appel pour les MAINEiacs ce soir puisqu'il est en République Tchèque avec Claude Giroux.

Par contre, le Titan d'Acadie-Bathurst et le Rocket de l'Île du Prince-Édouard miseront sur des alignements complets. Le Titan vient de compléter une série de transactions pour lutter farouchement pour l'obtention de la coupe du Président et le Rocket traverse une excellente séquence où il a remporté sept de ses 10 derniers matches.

« Ça ne sera pas facile… », a simplement pu dire Benoît Groulx, en se croisant les doigts pour que ses joueurs restent en santé ce week-end.

Les Olympiques attendront à la dernière minute s'ils transigent

La barre est rendue très haute

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les prix exorbitants payés par les Mooseheads de Halifax, les Huskies de Rouyn-Noranda et le Drakkar de Baie-Comeau pour acquérir les Brad Marchand, Sébastien Piché et Matt Marquardt pendant la dernière période des transactions de la LHJMQ ont ralenti les ardeurs de l'entraîneur-chef et directeur général des Olympiques de Gatineau, Benoît Groulx.

Les Olympiques n'ont ajouté qu'un seul joueur depuis le début la période des transactions, mais à six jours de l'échéance finale, Groulx pense qu'il devra attendre à la dernière minute avant de transiger à nouveau.

« Il y a des équipes qui ont payé très, très chers pour se renforcer, ce qui a gonflé le prix des joueurs de qualité disponibles. De notre côté, il est clair que nous n'allons pas nous lancer dans des transactions qui impliquent trois ou quatre premiers choix au repêchage ou sacrifier nos jeunes pour obtenir un seul bon joueur. À ce compte, je préfère attendre », a raconté Benoît Groulx avant de monter dans l'autobus qui emmenait les Olympiques à Lewiston hier.

Pour l'homme de hockey, les choix au repêchage sont vitaux pour assurer la compétitivité de l'équipe année après année.

De plus, la « chimie » à l'intérieur de l'équipe est l'un de ses points forts et elle n'est pas à un facteur à négliger.

« Nous n'allons pas faire venir quatre ou cinq nouveaux joueurs qui pourraient compromettre le climat qui règne dans le vestiaire. Nous avons fait l'acquisition de Joey Ryan pour nous donner une dimension physique et pour donner un coup de main à Travis Stacey de ce côté. Je pense qu'à ce stade-ci, nous recherchons des joueurs qui ajouteront de la profondeur à nos troisième et quatrième trios. »



ARCHIVES

Benoît Groulx n'a pas l'intention de démolir son équipe avec une transaction trop coûteuse.

Benoît Groulx pense que la majorité des grosses transactions ont déjà été effectuées et que seules des transactions mineures seront bâclées à partir de maintenant. « À moins que certaines négociations ne débloquent, je ne pense pas qu'il reste encore des gros noms disponibles pour nous. Nous sommes encore à l'écoute pour ajouter un joueur qui pourrait compléter l'un de nos deux premiers trios ou un défenseur gaucher, mais le prix devra être juste. »

Mise-o-jeu LOTO-QUÉBEC
Prédictions
RÉSULTATS

HOCKEY

Pour les matchs du 29 et 30 décembre 2007
CHOIX GAGNANTS

1	Atlanta	9	Detroit
2	Columbus	10	Dallas
3	New York-I	11	Calgary
4	New York-R	12	Philadelphie
5	Washington	13	Los Angeles
6	Pittsburgh	14	New York-R
7	Minnesota	15	Vancouver
8	San Jose		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
14/15	2	7 198,50 $
13/15	15	10,00 $

Recevez les résultats de Mise-o-jeu Prédictions par courriel en visitant le: clubselect.loto-quebec.com

FOOTBALL

Pour les matchs du 30 décembre 2007
CHOIX GAGNANTS

1	Philadelphie	9	Cleveland
2	Caroline	10	Atlanta
3	Cincinnati	11	Tennessee
4	Washington	12	Denver
5	Green Bay	13	San Diego
6	Houston	14	Arizona
7	Chicago	15	New York-J
8	Baltimore		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
15/15	4	5 391,20 $
14/15	44	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

EN BREF

Gatlin en appel

PHOENIX — Le sprinter américain Justin Gatlin a décidé de faire appel de sa suspension de quatre ans pour dopage et reste déterminé à défendre son titre olympique sur 100 mètres dans quelques mois à Pékin. Contrôlé positif à la testostérone en mai 2006, le champion olympique d'Athènes avait vu, mardi, la durée de sa suspension réduite de moitié, passant de huit à quatre années d'interdiction de pratique de ce sport en compétition officielle. Refusant une telle sanction, le sprinter de 25 ans souhaite porter l'affaire devant des tribunaux américains pour contester la décision de l'Agence américaine antidopage (USADA). Suspendu jusqu'en mai 2010 par l'USADA, l'Américain espère que sa peine sera requalifiée et que la justice américaine lui autorisera à défendre son titre olympique à Pékin, en août.
ASSOCIATED PRESS

Bochenski aux Ducks

BOSTON — Les Bruins de Boston ont acquis, hier, le défenseur Shane Hnidy et un choix de sixième ronde au prochain repêchage des Ducks d'Anaheim en retour des services de l'attaquant Brandon Bochenski. Hnidy, un vétéran de sept saisons, a un but et deux passes en 33 matches pour les Ducks cette saison. La saison dernière avec les Thrashers d'Atlanta, il avait récolté cinq buts et sept passes en 72 matches. Ancien choix de septième ronde des Sabres de Buffalo, Hnidy a aussi joué avec les Sénateurs d'Ottawa et les Predators de Nashville. Bochenski n'a qu'une récolte de six passes en 20 matches pour les Bruins. En 101 matches en carrière avec les Bruins, les Sénateurs et les Blackhawks de Chicago, il a 21 buts et 26 passes.
ASSOCIATED PRESS

L'offre de Katz rejetée

EDMONTON — Les investisseurs propriétaires des Oilers d'Edmonton de la Ligue nationale de hockey ont rejeté, hier, les dernières offres de 188 millions $ de Daryl Katz, propriétaire d'une chaîne de pharmacies, déposée le mois dernier. Une des questions importantes est qu'on ne sait pas si Katz voulait signer une entente à l'effet qu'il garderait les Oilers dans la capitale de l'Alberta. Les investisseurs veulent des précisions au sujet de la déclaration de Katz à l'effet qu'il serait prêt à verser 100 millions $ pour l'érection d'un nouvel aréna. On veut savoir si Katz serait co-propriétaire de la bâtisse, qui la dirigerait et où l'aréna serait bâti. Katz a déjà déposé plusieurs offres pour se porter acquéreur des Oilers, mais toutes ces offres ont été rejetées.
LA PRESSE CANADIENNE

Trois parties contre des adversaires au bas du classement pour le Canadien

Belle occasion d'amasser des points

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Canadien aura une occasion en or de consolider sa position au classement au cours des prochains jours. L'équipe de Guy Carbonneau disputera ses trois prochains matches à domicile contre des formations qui risquent de rater les séries éliminatoires.

Le Tricolore accueillera jeudi soir le Lightning de Tampa Bay, une équipe qui occupe le dernier rang de l'Association de l'Est. Le Lightning est particulièrement vulnérable à l'étranger où il présente un dossier de 3-13-2, le pire de toute la Ligue nationale.

L'équipe de John Tortorella avait pourtant disputé un bon match le 11 décembre au centre Bell. Le Lightning l'avait alors emporté 3-2 en tirs de barrage. Depuis cette victoire, l'équipe de l'ouest de la Floride a conservé un rendement de 1-7-1, ayant été limitée à 18 buts en neuf rencontres.

Le Finlandais Karri Ramo fait de son mieux en remplacement de Marc Denis, rétrogradé dans les mineures. En six matches, le gardien âgé de 21 ans a maintenu un dossier de 1-3-1, une moyenne de 2,74 et un taux d'arrêts de ,909. Mais il est lui aussi victime de la faible production de l'équipe qui s'exprime à travers quatre joueurs seulement — Vincent Lecavalier, Martin St-Louis, Vaclav Prospal, Brad Richards.

Il y a une semaine, le Canadien a vaincu le Lightning 5-2 à Tampa.

« On s'attend à une meilleure opposition du Lightning, a prévenu Christopher Higgins. Je crois qu'ils n'étaient pas prêts à disputer ce match.

« Nous les avons un peu humiliés devant leurs partisans. Je suis convaincu que Tortorella n'était pas content. Ils seront meilleurs cette fois. »

Le CH au centre Bell

Si le Lightning en arrache à l'étranger, le Canadien, lui, éprouve sa part de difficultés devant ses partisans. Le Tricolore présente le pire dossier (6-7-4) à domicile de toute l'Association Est. Depuis la mi-novembre, le bleu-blanc-rouge a récolté six points (2-5-2) sur une possibilité de 18 au centre Bell.

« Il faut trouver le moyen de changer ça, a déclaré Carbonneau après l'entraînement de l'équipe à l'aréna Denis-Savard. La meilleure façon est d'appliquer la même recette que sur la route. On travaille là-dessus depuis deux ou trois mois et je pense que nous avons fait de bonnes choses durant notre voyage de six matches. Il s'agit juste de jouer avec la même confiance une fois de retour à la maison.



LA PRESSE

Chris Higgins s'attend à affronter une équipe de Tampa Bay très motivée.

« On doit continuer à bien jouer défensivement tout en amenant les défenseurs à appuyer l'attaque quand l'occasion se présente, a-t-il ajouté. Je pense que les joueurs comprennent de mieux en mieux le genre d'équipe que nous voulons être. »

Après le Lightning, le Canadien recevra les Capitals de Washington samedi, puis les Blackhawks de Chicago, mardi.

Le match en plein air

Une expérience à renouveler selon le Canadien

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le match que les Sabres de Buffalo et les Penguins de Pittsburgh ont disputé sous la neige le premier de l'An n'a pas laissé les membres du Canadien indifférents.

« La ligue devrait en faire un événement annuel. C'est une belle façon de vendre notre sport, a lancé Patrice Brisebois qui a regardé le match à la télé. On a entendu les deux hymnes nationaux alors que le match a été vu partout en Europe. Il n'y a rien comme de jouer en plein air. C'est une belle expérience pour tout le monde. »

Aux États-Unis, la rencontre a été présentée au réseau NBC où les cotes d'écoute ont atteint 2,6. Les meilleures en 10 ans pour un match de saison, supérieures même au dernier match de Wayne Gretzky (2,5), a relevé la Ligue nationale.

Brisebois reconnaît que ce n'était pas parfait.

« Il y avait beaucoup de neige, c'est un peu malheureux. Il y avait aussi des fissures dans la glace, a-t-il noté. On a quand même eu droit à un bon show. Je suis certain que les amateurs ont apprécié. »

Le défenseur du Canadien se souvient avec plaisir de son expérience lors du match du Patrimoine à Edmonton.

« On s'était bien amusés durant l'entraînement. C'était pas encore trop froid. »

Et le match?

« J'avoue que c'était presque ridicule. Il faisait tellement froid. Je me souviens de Théo (José Théodore) qui devait chauffer ses mitaines, de la boucane qui nous sortait de la bouche. Mais dans 20 ans, je vais être fier d'avoir participé à ce match. J'aimerais seulement qu'on puisse en jouer un par une belle journée ensoleillée. »

Une belle expérience

Guy Carbonneau a lui aussi apprécié la rencontre.

« C'est une expérience extraordinaire. Je le sais pour avoir participé au match des anciens à Edmonton. Je pense qu'on devrait renouveler l'expérience à chaque année même si ça risquait d'enlever un peu de cachet à l'événement.

« Les joueurs se sont présentés avec une bonne attitude. C'a donné un bon match », a dit Carbo.

Christopher Higgins a lui aussi aimé.

« J'ai trouvé ça » cool », a-t-il dit. C'est un événement auquel j'aimerais participer. Je pense qu'on devrait organiser un tel match à tous les deux ans. »

LES SÉNATEURS EN BREF

Gerber pas content

Le gardien des Sénateurs Martin Gerber n'a pas aimé être retiré du match de mardi à Washington après avoir accordé trois buts sur huit tirs. En rentrant au banc, il a violemment frappé la baie vitrée derrière le banc avec son bâton avant d'aller passer le reste de la période dans le vestiaire. « J'étais juste furieux contre la situation en général. Il y a eu une couple de jeux brisés ('breakdowns') devant moi, mais il faut aussi que je fasse mieux mon travail devant le filet », a-t-il dit. Gerber aurait cependant aimé avoir la chance de poursuivre alors qu'il n'y pouvait rien sur deux des trois buts des Capitals. « Je sais que les entraîneurs changent parfois de gardien dans l'espoir de changer le rythme et de fouetter le reste de l'équipe, mais de toute ma carrière, je n'ai jamais vu cette stratégie fonctionner », confiait-il. John Paddock annoncera seulement aujourd'hui son partant pour la partie de vendredi contre les Sabres, mais il y a fort à parier que ce sera Ray Emery, qui a connu beaucoup de succès contre Buffalo (fiche de 9-3-0-1).

Une suggestion

Daniel Alfredsson n'a pas été trop impressionné par la Classique hivernale du Jour de l'An à Buffalo entre les Penguins et les Sabres. « On a regardé une période et demie à la télévision et les conditions avaient l'air exécrables », a-t-il noté. Le Suédois avait une bonne suggestion pour ceux qui trouvaient qu'il y avait trop d'espace entre les gradins du stade de football des Bills et la patinoire. « Ils n'ont qu'à faire une glace aux dimensions européennes », a-t-il blagué.

Emery en motoneige

Même si les Sénateurs ont tenu un entraînement optionnel hier, les deux gardiens de l'équipe ont travaillé tour à tour avec l'entraîneur des gardiens Eli Wilson et les trois patineurs qui étaient sur la glace (le blessé Anton Volchenkov et les recrues Nick Foligno et Cody Bass). Avant Gerber, qui prend rarement congé, il y avait donc eu Ray Emery, qui a travaillé sur ses déplacements pendant une trentaine de minutes. « C'est bon d'avoir une journée comme ça où on ne fait que passer à l'aréna pour faire un peu de travail, puis qu'on s'en retourne à la maison », a dit Emery, qui s'était présenté à la Place Banque Scotia en motoneige hier. C'est une nouvelle mode au sein de l'équipe alors que Daniel Alfredsson et Shean Donovan font de même à l'occasion, profitant des conditions idéales pour ce moyen de transport. « Je ne savais pas si les routes seraient bien déneigées, alors je me suis dit, pourquoi pas? », a dit Emery.

Entre les lignes

En aidant les Capitals à défaire les Sénateurs, mardi, le gardien Olaf Kolzig s'est hissé à égalité au 25e rang de tous les temps pour les victoires par un gardien de but avec 289. C'est le même nombre que l'ancien des Rangers Ed Giacomin… Les Sénateurs n'avaient pas alloué six buts lors de deux parties consécutives depuis le 30 mars et le 2 avril 1995, des défaites de 7-0 et 7-5 aux mains des Sabres de Buffalo et des Nordiques de Québec… Patrick Eaves (épaule) s'est entraîné en solitaire et son retour au jeu n'est pas prévu avant la semaine prochaine.

SPORTS

Bonne nouvelle pour la brigade défensive des Sénateurs

Anton Volchenkov jouera demain



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

Le défenseur Anton Volchenkov reviendra au jeu demain soir. La moyenne de buts alloués des Sénateurs en a pris pour son rhume pendant son absence.

Victime de 14 buts en deux parties contre les Capitals de Washington, la brigade défensive des Sénateurs d'Ottawa a accepté avec joie un cadeau de Noël qui s'est présenté en retard, hier, alors qu'elle a appris qu'Anton Volchenkov est prêt à reprendre sa place dans l'alignement.

Déraillé le 29 novembre dans un match contre les Predators de Nashville en raison d'un index fracturé à la main droite, le «A-Train» pourra rentrer en gare vendredi soir contre les Sabres à Buffalo, après une absence de 15 parties.

Sans lui, les Sénateurs ont présenté une bonne fiche de 9-4-2, mais ils ont alloué 48 buts lors de ces 15 rencontres, une moyenne de 3,2 buts par partie alors que celle-ci s'élevait à 2,58 (62 buts en 24 matches) lorsque Volchenkov patrouillait la ligne bleue.

Clairement, les Sénateurs se sont ennuyés de Volchenkov, le meneur dans la LNH au niveau des tirs bloqués l'an dernier ainsi qu'au moment de sa blessure — avec 96 en 24 parties, il est maintenant à égalité au cinquième rang à ce chapitre, derrière Mike Komisarek, du Canadien, qui en a 129 en 39 parties.

«Il va définitivement nous aider, personne n'est meilleur que lui pour bloquer des tirs, surtout en désavantage numérique», soulignait, hier, le gardien Martin Gerber, chassé du match de la veille à Washington après avoir alloué trois buts sur huit lancers.

Fracturé pour une deuxième fois, l'index de Volchenkov est encore très enflé, mais cela ne l'empêchera pas de jouer comme il l'a toujours fait, assure-t-il.

«Mon doigt est plus gros parce que c'est l'os qui a grossi à cause de cette deuxième fracture au même endroit, racontait-il hier, après l'entraînement optionnel des siens. Ça ne m'empêchera pas de jouer ma 'game' et de bloquer des tirs, ça, c'est certain. Je vais probablement porter une protection supplémentaire et peut-être même attacher deux doigts (index et majeur) ensemble dans mon gant. Mes lancers à moi n'ont pas retrouvé toute leur force, mais ça s'en vient.»

Comme Volchenkov a pu patiner pendant toute la durée de son absence sous la supervision de l'entraîneur responsable du conditionnement physique, Randy Lee, il ne pense pas avoir trop de difficulté à reprendre le rythme.

«Il a quand même manqué un mois, on ne peut pas s'attendre à ce qu'il nous en donne autant que d'habitude, souligne l'entraîneur-chef John Paddock. Mais avant longtemps, il va redevenir un des meilleurs défenseurs à caractère défensif de la ligue. Tout le monde parle des tirs qu'il bloque, mais moi, ce qui m'impressionne le plus depuis l'an passé, c'est son habileté à contenir les meilleurs attaquants adverses le long des bandes sans écoper de trop de punitions.»

Volchenkov va retrouver Chris Phillips sur la première unité de défenseurs des Sénateurs, et Paddock a indiqué qu'il lui restera ensuite à déterminer comment il va jongler avec ses autres paires d'arrières. Andrej Meszaros, qui a remplacé le Russe aux côtés de Phillips, et Wade Redden ont joué ensemble pendant la majorité de la saison, tout comme Joe Corvo et Luke Richardson, ce qui pourrait signifier un retour à l'attaque pour l'Allemand Christoph Schubert.

«Nous allons être bien contents de retrouver Anton car il est un des piliers de notre défensive, mais l'amélioration de notre jeu défensif passe par tous les gars sur la glace, pas juste le gardien et les défenseurs», a noté de son côté le capitaine Daniel Alfredsson.

Le suspense est terminé pour Paddock

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

C'est aujourd'hui que prend fin le vote du public pour choisir les partants du match des étoiles de la LNH à Atlanta à la fin du mois, mais pour John Paddock, le suspense est déjà terminé.

L'entraîneur-chef des Sénateurs sera derrière le banc de l'équipe de l'Association de l'Est étant donné que son club est assuré d'être en tête de celle-ci en date du 4 janvier, soit demain. Les Sénateurs ont 54 points après 39 parties, neuf de plus que leurs deux plus proches poursuivants, les Devils du New Jersey et le Canadien de Montréal.

«J'apprécie beaucoup cette chance que je vais avoir, non pas de travailler, mais plutôt d'être en contact avec certains des meilleurs joueurs au monde pour une courte période de temps, a dit Paddock à ce sujet, hier. J'ai la chance de diriger trois ou quatre de ces joueurs de premier plan, et ça va être quelque chose d'avoir une équipe remplie de ces joueurs.»

Paddock n'a pas manqué de souligner que cette chance qui se présentera à lui le 27 janvier est le résultat du travail de toute l'organisation des Sénateurs.

«Cette sélection est le résultat d'un effort de groupe et je remercie les joueurs pour les performances qu'ils ont offertes, les autres membres du personnel d'entraîneurs ainsi que la direction, avec Bryan Murray en tête. C'est le même genre d'effort de groupe que ça va prendre pour que l'on joue à nouveau au hockey en juin prochain», a-t-il souligné.

Le vis-à-vis de Paddock à Atlanta sera Mike Babcock, des Red Wings de Détroit, les meneurs de l'Association de l'Ouest.

Il reste à voir qui seront leurs adjoints, les entraîneurs des clubs de deuxième place étant automatiquement retenus. Les Devils de Brent Sutter et le Canadien de Guy Carbonneau sont à égalité avec 45 points, un de plus que les Penguins de Michel Therrien et les Rangers de Tom Renney dans l'Est. John Stevens, des Flyers de Philadelphie, est aussi dans le portrait alors que c'est le pourcentage de victoires qui est considéré et son club a disputé moins de parties que les autres (37, pourcentage de ,568 bon pour 42 points).

Dans l'Ouest, ça se joue entre Dave Tippett, des Stars de Dallas, et Ron Wilson, des Sharks de San Jose.

Pour ce qui est des joueurs, l'alignement partant sera annoncé mardi et il y a de bonnes chances que John Paddock puisse compter sur son capitaine Daniel Alfredsson parmi ses équipiers. Le Suédois occupait le troisième rang au scrutin en date de la semaine dernière, avec 197 629 votes, ce qui lui donnait une avance de plus de 35 000 voix sur le Gatinois Daniel Brière, des Flyers. Et il n'était pas loin derrière Vincent Lecavalier (198 953) au deuxième rang, loin derrière Sidney Crosby, des Penguins (445 144).

Dany Heatley, Jason Spezza, Wade Redden et Chris Phillips seront ensuite des candidats pour les autres invitations qui seront déterminées par un comité de directeurs généraux d'équipes de la LNH.

Spezza joueur du mois

NEW YORK — Jason Spezza a été désigné le joueur du mois de décembre dans la Ligue nationale après avoir devancé toute la compétition en amassant 25 points. L'attaquant des Sénateurs d'Ottawa a été préféré à un autre joueur de centre, Pavel Datsyuk, des Red Wings de Détroit, et au gardien Evgeni Nabokov, des Sharks de San Jose. Spezza (10-15) a obtenu au moins un point dans 13 de ses 14 matches. Datsyuk a terminé au troisième rang des compteurs en décembre avec une récolte de 22 points tandis que Nabokov a présenté une fiche de 10-4-1, une moyenne de 1,96 et un pourcentage d'arrêts de ,925. Il est le seul gardien à avoir entrepris tous les matches de son équipe depuis le début de la saison.

LA PRESSE CANADIENNE

La Russie a défait la République tchèque 4-1

Le Canada passe en demi-finale

PARDUBICE — Le Canada a accédé aux demi-finales du championnat mondial de hockey junior en battant la Finlande 4-2 en quarts de finale, hier.

Brad Marchand a inscrit le but décisif à 13:32 de la troisième période. Il a touché le fond du filet moins de cinq minutes après que Jan-Mikael Juutilainen eut permis à la Finlande de créer l'égalité 2-2.

Stefan Legein a ensuite marqué dans un filet désert avec moins d'une minute à jouer.

John Tavares et Steve Stamkos ont réussi les autres buts de l'équipe canadienne, qui tente de remporter la médaille d'or pour une quatrième année de suite. Juuso Puustinen a été l'autre marqueur de la Finlande.

Le Canada affrontera les États-Unis tandis que l'autre demi-finale de vendredi opposera la Russie à la Suède. La Russie a vaincu la République tchèque 4-1, hier.

« Nous avons une tonne de pression chaque fois que nous sautons sur la glace, a confié Marchand. Mais je crois que ça va être beaucoup plus plaisant de jouer contre les Américains à cause de la rivalité. Je crois qu'elle est devenue plus forte que contre la Russie. »

L'équipe canadienne avait terminé au deuxième rang dans le groupe A en conservant un dossier de 3-1 et les Finlandais avaient pris le troisième rang dans le groupe B avec une fiche de 2-1-1.

Trois jours avant le début du tournoi, le Canada avait vaincu l'équipe finlandaise 4-2 dans un match préparatoire, mais il avait été dominé 33-21 au chapitre des tirs au but. Mason s'était alors imposé devant le filet en totalisant 31 arrêts.

Marchand a donné l'avance 3-2 au Canada à 10:32 de la troisième période quand son tir a ricoché contre un joueur finlandais pour avoir raison du gardien Harri Sateri.

Juutilainen a créé l'égalité 2-2 en surprenant Mason à 5:42, moins de quatre minutes après que Stamkos eut procuré l'avance 2-1 au Canada.

Tavares a marqué le premier but du Canada. Il a profité d'un avantage numérique à 7:23 de la deuxième période pour réussir son quatrième but du tournoi. Le joueur de 17 ans a décoché un tir des poignets qui a atteint la partie supérieure du filet.

Puustinen a inscrit le premier but du match en trompant la vigilance de Mason, à 7:23 de la première période.

Marchand, qui connaît un bon tournoi, craignait de ne pas être invité à faire partie de l'équipe canadienne pour une deuxième année.

Ses problèmes de discipline laissaient des interrogations et lui avaient valu d'être laissé de côté lors du dernier match de la super Série contre la Russie.

Les critiques à son endroit ont ensuite été reprises aux camps d'entraînement des Bruins de Boston puis de son équipe junior des Foreurs de Val d'Or ainsi que par l'entraîneur national Craig Hartsburg avant le début du camp de sélection, durant lequel il a été échangé à Halifax.

« J'avais un réel problème d'attitude, a convenu Marchand après le match d'hier. Je n'étais pas l'individu que je devais être à l'extérieur de la patinoire et je n'avais pas la bonne attitude mentale pour être un bon joueur sur la patinoire. Je l'ai réalisé et j'ai été capable de corriger la situation avant de venir au camp (de sélection).

« Je voulais être davantage un leader. »

Il a réussi au point d'être nommé adjoint au capitaine.

LA PRESSE CANADIENNE



ASSOCIATED PRESS

Le Finlandais Joonas Jalvati, à l'avant, constate la joie de Brad Marchand, à droite, qui vient de marquer le but qui allait donner la victoire au Canada.

Claude Giroux a été nerveux jusqu'à la fin

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Claude Giroux a eu la frousse à plusieurs reprises dans la victoire d'Équipe Canada junior (ÉCJ) contre la Finlande, hier.

« En arrière 1-0 après une période, j'étais très nerveux. Personne ne voulait être éliminé du tournoi. J'étais tellement soulagé d'être sur la glace pour le but de Brad Marchand en troisième période qui a brisé l'égalité de 2-2. C'était finalement le but gagnant », a expliqué le joueur vedette des Olympiques de Gatineau qui fait partie de la première unité offensive d'ÉCJ au championnat du monde junior.

Le but inscrit par Stefan Legein dans un filet désert dans la dernière minute de jeu a semé l'euphorie sur le banc d'ÉCJ. « Nous étions tellement épuisés. Tout le monde était brûlé et ce but est venu enlever beaucoup de pression pour la fin du match », a ajouté Giroux, heureux de passer en demi-finale, mais qui se gardait d'être surexcité à la veille d'affronter les États-Unis.

« Je n'ai jamais joué contre eux, mais je sais qu'ils ont une équipe compétitive. Ça va être un match difficile, mais intéressant. C'est la reprise de la demi-finale de l'an dernier que le Canada a remporté en tirs de barrage », a raconté Giroux, qui espère avoir encore quelques buts sur sa palette pour permettre à son équipe de gagner la médaille d'or.

« Je n'ai peut-être pas marqué autant que je le souhaitais jusqu'à présent, mais je suis à la veille de disputer le match le plus important de ma carrière. Je vais tout faire pour contribuer à la victoire », a avancé Giroux, qui a avoué avoir une préférence pour les petites patinoires nord-américaines.

« Ce n'est pas que c'est plus difficile de patiner sur des grandes surfaces. C'est différent, c'est tout. Je suis plus habitué sur des petites patinoires parce que c'est là-dessus que j'ai grandi. »

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Les malheurs continuent pour les Olympiques — page 40

Chris Higgins croit que le Lightning sera très motivé — page 41



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
François Drapeau

TOUS LES MODÈLES DE PLANCHER SONT EN SOLDE POUR FAIRE PLACE AUX NOUVEAUTÉS DU SALON DU MEUBLE

Un style en tête ?

*2010

= sans intérêt
24 MOIS ou

2009

Depuis 1929 — 78e Merci! ANNIVERSAIRE



*ÉPARGNEZ 25% À 75%

*AUCUN DÉPÔT
*AUCUN INTÉRÊT
*AUCUN VERSEMENT

sur tous les meubles, matelas,
accessoires de décoration, électroménagers
« MÊME LES SPÉCIAUX »

PRIX INCOMPARABLES SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS!



18' cubes
Tablettes en verre
2 bacs à légumes
SUPER SOLDE
499.99



4 éléments serpentins
Cadran électronique
Four super grande capacité
SUPER SOLDE
399.99



5 cycles
2 options
Broyeur d'aliments
SUPER SOLDE
279.99

5 cycles
Capacité 2.5' cubes

5 cycles
Capacité 6.0' cubes



SUPER SOLDE
599.99
la paire

(Toutes les photos à titre indicatif seulement)



Du jamais vu!
Venez nous faire une offre!

AMEUBLEMENT Lefebvre

ÇA VAUT *VRAIMENT* L'DÉTOUR !

www.ameublementlefebvre.com
391, av. de Buckingham, Gatineau (Secteur Buckingham)
Sortie 166 de l'autoroute 50 ☎ 819 986-3200 • 1-866-760-7133

CENTRE AUDIO-VIDÉO • INFORMATIQUE

VASTE ENTREPÔT SUR PLACE
POUR ACHAT ET LIVRAISON RAPIDES

Livraison et mise en place GRATUITES par nos employés qui ont à coeur votre satisfaction.

Sujet à l'approbation de crédit. Ne payez que la valeur des taxes de vente. Cette promotion ne peut être jumelée à toutes autres promotions. Quantités limitées. *Détails en magasin pour les différentes promotions. Achat minimum 500 $. * Modèles sélectionnés. Photos et couleurs à titre indicatif seulement. **Sans intérêt 2010 = 24 mois = 24 versements égaux.

La plus belle salle de montre en Outaouais !

486579